

Rajca

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

83



SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President

Mrs. Marie Prislend,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President

Mrs. Frances Rupert,
19203 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio

II. podpredsednica—Second Vice President

Mrs. Mary Coghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President

Mrs. Mary Shepel,
5 Lawrence St., Ely, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President

Mrs. Frances Raspet,
305 Spring St., Pueblo, Colo.

V. podpredsednica—Fifth Vice President

Mrs. Mary Kocjan,
6 Ash St., Calumet, Mich.

Tajnica—Secretary

Mrs. Josephine Erjavec,
527 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Blagajničarka—Treasurer

Mrs. Josephine Muster,
714 Raub St., Joliet, Ill.

Nadzornice—Auditors

Mrs. Mary Tomazin,
1902 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Mary Smoltz Lenich,
609 Jones St., Eveleth, Minn.

Zarja THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
v AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina.....\$2.00 na leto

Za članice SZZ..... 1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWUA.... 1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"
1135 East 71st St.

Editorial Office:

ALBINA NOVAK, Editor
1135 East 71st St.
Tel.: Henderson 1572

Entered as Second-Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th 1927
in the State of Illinois

Member of:
National Council of Catholic Women

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee

Mrs. Albina Novak,
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Ponikvar,
1030 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušelj,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shimkus,
717 Fifth St., La Salle, Ill.

Svetovalni in porotni odsek — Advisory
Board

Mrs. Agatha Dezman, predsednica,
649 So. 29th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Rose Jerome,
214 Grant Avenue, Eveleth, Minn.

Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

Mrs. Olga Mirkovich,
4333 N. E. Broadway St., Portland, Ore.

Imenstnica nadzornicam:

Josephine Seelye,
1228 Addison Rd., Cleveland, Ohio.

1940 — DECEMBER — 1940

1	N	Natalija	9	P	Joahim	17	T	Lazar	25	S	Božič
2	P	Silvan	10	T	Judita	18	S	Dušan	26	Č	Štefan
3	T	Franc K.	11	S	Damask	19	Č	Vladimir	27	P	Janez Ev.
4	S	Barbara	12	Č	Valerij	20	P	Kristjan	28	S	Ned. otroci
5	Č	Sava	13	P	Lucija	21	S	Tomaž	29	N	Rajner
6	P	Miklavž	14	S	Jošt	22	N	Zenon	30	P	David
7	S	Ambrož	15	N	Irena	23	P	Slavka	31	T	Silvester
8	N	Marija Sp.	16	P	Uroš	24	T	Adam Eva			



1940	« »	DECEMBER					« »	1940
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.		
1	2	3	4	5	6	7		
8	9	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30	31	»	»	»	»		

THE BIRTHDAY BOUQUET FOR DECEMBER

Flower: Poinsetta

Birthstone: Turquoise (success)

BIRTHDAYS OF FAMOUS PEOPLE

- Wm. Hornaday, Zoologist, 1854
- F. B. Kellogg, statesman, 1856
- Gen. Geo. B. McClellan, 1826
- Anne Smolik, No. 50 SZZ
- Martin Van Buren, Pres. 1782
- Albina Jancar, President of SZZ juvenile dept.
- Rudolph Friml, composer, 1881
- Joel C. Harris, author, 1848
- Meredith Nicholson, author, 1866
- D. Appleton, publisher, 1785
- Arthur Brisbane, writer, 1864
- Barbara Kramer, former SZZ supreme officer
- Jane Cowl, actress, 1884
- Beethoven, composer, 1770
- Edgar Mac Dowell, composer, 1861
- Harvey Firestone, tires, 1868
- E. A. Robinson, poet, 1869
- Kit Carson, scout and pioneer, 1809
- Agnes Mahovlich, SZZ supreme officer
- Admiral Geo. Dewey, 1837
- Dr. Pasteur, Biol. chemist, 1822
- Mary Kocjan, SZZ supreme officer
- Woodrow Wilson, President, 1866
- Mary Srebernak, former SZZ supreme officer
- Andrew Johnson, President, 1808
- Al Smith, statesman, 1878
- Lord Cornwallis, soldier, 1738.

MARIE PRISLAND:

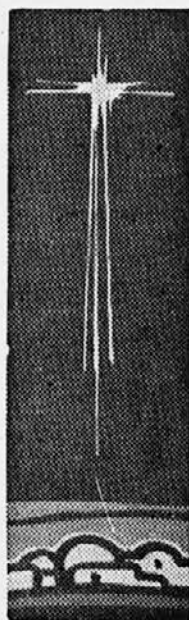
Vesel Božič!



KMALU bomo obhajali lepe božične praznike. Ravno, ko sem razmišljala, kolikim narodom bo letos Božič vse prej ko vesel, je preko morja dospela pesmica, poslana mi od neke moje znanke iz domovine. Ker pesmica pove več, kot bi mogel najlepši članek, jo tukaj navajam:



*Za novo leto in za božič včasih smo želeli,
veselja, zdravja, sreče, blagostanja;
odkar so pa topovi zagrmeli
strašan signal brezmiselnega klanja,
odkar po širnih morjih smrt preganja
ljudi nedolžne in odkar brnijo
pod božjim nebom ptice maščevanja
človeškega, le eno si želijo dobri narodi;
Malo tistega miru, ki so ga angelci v božični noči
ob svetem rojstvu božjega Sinu
oznanjali človeštvu v odrešenje.
Mir božji v dušah, mir, ki ga rodi
le čista vest in delavno teženje
po zlati hčerki božji, po resnici,
po bratovski ljubezni in pravici;
edino ta odstranil bo topove,
prinesel bedni zemlji čase nove,
pregnal ljudem sovraštvo iz srca,
za tak mir le za mir vneto prosimo Boga.*



Nam, ki smo varni pred "brnenjem ptic maščevanja" se bodo v hvaležnosti topila srca ob misli, da bomo svojim dragim v resnici lahko voščili "Srečen Božič!" in da bo ta božič dvakrat srečen, v svobodni in mirni deželi Ameriki. Pri tem bomo pa tudi iskreno želeli, da bi že kmalu napočil čas, ko bi razruvanem svetu in njegovemu bednemu prebivalstvu, ki sedaj trpi grozote vojne, lahko iz polnega srca voščili; VESELE, MIRNE IN BLAGO-SLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE!

USODA NAŠE STARE DOMOVINE

LEPA naša slovenska domovina! Kolikokrat si nam v mislih. Tvoje naravne lepote, ki jih ni najti nikjer drugje na svetu. Zelene doline in senčnati gozdovi; skrbno obdelana polja, med katerimi se vijejo, kakor srebrni trakovi, potoki, rečice in reke — Mura, Drava in Sava; cerkvice na holmcih in bele vasice in mesta v dolinah in pridno, verno in pošteno slovensko ljudstvo... Poezija diha iz zemlje slovenske in skoro ga ni kraja, ki bi ga ne opevali naši Prešerni, Gregorčiči in Tavčarji... Dolga stoletja si ječala, domovina slovenska, pod mrzlo tujčevo peto... Dolga leta si morala okušati, kako grenak je kruh, ki ga lomi tujec... Komaj dvajset let uživaš svobodo in že se zbirajo temni oblaki nad teboj. Ali naj bo tvoj delež večno suženjstvo?

Take in enake misli se nam vzbujajo v teh dneh negotovosti in vojne, ki divja v Evropi in grozi objeti tudi našo rojstno domovino. V Evropi sta v resnici samo še dve državi, ki še nista prišli do preloma z osvajanja željnimi Nemci in Italijani: Švica in Jugoslavija. Kaj je obvarovalo Jugoslavijo, da še ni prišla v objem Nemcev ali Italijanov ali obojih? Pametna, previdna in recimo popustljiva zunanja politika jugoslovanskih voditeljev. Gotovo je, da je bila Jugoslavija do skrajnosti popustljiva do Italijanov in Nemcev vse doslej. In brez dvoma je bila to najpametnejša politika. Jugoslavija, zagozdna med Italijo in Nemčijo, bi ne mogla niti v sanjah misliti na zmago. Lahko je govoriti našim rdečim prijateljem, ki sede tukaj na varnem, da bi se morala Jugoslavija postaviti z orožjem proti nazijem in fašistom. Razumljivo je, da ti ljudje zabavljajo proti duhovniku Korošcu, ker je pač duhovnik, ki bi jim ne mogel ugoditi in naj bi storil karkoli. Monsignor Korošec je eden največjih in najnesebičnejših državnikov ne le v Jugoslaviji, ampak v celi Evropi in nedvomno sloni večji del skrbi, kako obvarovati Jugoslavijo in z njo Slovenijo sovražnega napada, na njegovih ramenih. Mi mu moramo biti le hvaležni, da je v vseh teh nevarnih dneh vodil jugoslovansko državno ladjo s tako spretnostjo in vestnostjo med nevarnimi čeri in vsaj dosedaj prihranil naši domovini grozote vojne. Njegovo ime bo z zlatimi črkami zapisano v zgodovini naše domovine.

Ali pa bo jugoslovanskim državnikom tudi v bodoče mogoče ohraniti državno neodvisnost, to pa ve Bog sam. Upajmo in molimo, da se jim bo tudi to posrečilo. Vendar pa je nevarnost zelo

velika, da bo tudi Jugoslavija morala deliti usodo ostalih podjarmljenih držav. Gospodarsko je že sedaj popolnoma odvisna od Nemčije in Italije. Od doma prihajajo vznemirjujoča poročila, da draginja vedno bolj narašča, ker pač poljski pridelki in ostala živila gredo v Nemčijo in Italijo. Dokler bo Jugoslavija zmožna ugoditi vedno večjim zahtevam svojih sosedov, toliko časa ji bodo pustili ti vsaj nekako navidezno politično samostojnost. Lahko pa se zgodi, in tega se bojimo, da bodo te zahteve postale tolikšne, da jim Jugoslavija ne bo mogla več ugoditi. In kaj potem? Prepričani pa smo, da bo tudi v tem slučaju zmožnost in vestnost jugoslovanskih voditeljev ukrenila tako, kakor bo za našo domovino najbolje.

Vse, kar moremo mi storiti je, da želimo jugoslovanskim državnikom, ki so se v boju za neodvisnost in svobodo svoje in naše domovine izmučili in osiveli, obilno sreče in blagoslova. Le brezvestnež in poturica jih v teh težkih preizkušnjah obliva z gnojnico.



Ana Galetova:

OSMI DECEMBER

Danes je praznik belih rož,
rož najčistejših,
ki vedno ganejo človeka
kot bela otroška obleka,
kot mirtni venec
in breza na samem
in kot studenec,
ki se nikoli ne skali.

Danes je praznik njenih rož,
danes je praznik njenih ljudi,
praznik čistosti.

Čuj nas, Devica iz Nazareta,
stori, da bodo slovenska dekleta
praznik imele takrat kot Ti.
Daj, daj, poprosi božjega Sina
naj ne požre ta kruha tujina
v borbi za kruh
jim čistosti!

LEO ZAKRAJŠEK:

IZ POTNIŠKIH ZAPISKOV LANSKEGA LETA

Pot skozi meglo in strah

BILO je proti koncu avgusta lanskega leta. Napetost med Nemčijo in Poljsko je dnevno naraščala. Moje počitnice v starem kraju so se hitro bližale koncu in pripravljaj sem se za odhod proti New Yorku. Povsod je bila ljudem vojna v mislih in na jeziku. Poročila o sporazumu med Hitlerjem in Stalinom so učinkovala kakor bombe in so pregnala vsak optimizem. Ostalo je samo še upanje, da se bo vojna omejila samo na Poljsko in Nemčijo. Tega mnenja sem bil tudi jaz in zato se mi ni posebno mudilo na pot, češ, skozi Italijo bo pot še vedno odprta.



Leo Zakrajšek

Pričela pa so prihajati poročila, da so Nemci zaprli jugoslovansko mejo, da so Italijani več potnikov zavrnil na Rakeku in v Postojni, da je francoski konzul ustavil vidiranje potnih listov, da so bili odhodi raznih parnikov iz evropskih pristanišč preklonjeni ter da je skoro nemogoče dobiti mesto na ostalih parnikih, da bodo Francozi zaprli svojo mejo proti Italiji itd. To pa so bili signali, katerih ni bilo več mogoče prezirati. Treba je bilo zapreti kovčke in vzeti prvi vlak, ki je imel primerno zvezo s Parizom.

Megleno in neprijetno je bilo tisto dopoldne, ko sva se s prijateljem Jožetom poslovila od svojih sorodnikov in prijateljev na ljubljanskem kolodvoru. Jaz sem takih sloves že precej navajen in sem jih druga leta lahko prebolel, toda to pot ni bilo tako lahko, ker sem ob vsakem koraku slišal: "Blagor ti, ker lahko greš. Bog ve, kaj se bo z nami zgodilo." Ako vam tako govorijo ljudje, ki so vam pri srcu, ne morete biti ravnodušni, če bi še tako radi bili. Celo moj sopotnik Jože, ki se je vedno delal trdega kakor železo, katero ne prestando kuje, je imel to pot rosne oči. Zapuščal je mlado, brhko in neporočeno nevestico in v takem slučaju mož ne toči mačjih solz.

Naš vlak je vozil preko Trsta, Benedk, Milana, skozi Simplonski tunel in Švico. V Italiji je bilo povsod veliko razburjenje in napetost. Po postajah je bilo videti veliko vojaštva, ker se je vršila mobilizacija. Kontrola je vsakega potnika premerila trikrat od nog do glave. Švicarji so bili običajno hladnokrvni kakor da jih ostali svet malo briga. Vse kaj drugega pa je bilo na francoski meji. Tu je bila kontrola zelo natančna in stroga; precej potnikov je moralo zapustiti vlak, ker baje niso imeli potnih listov v redu. V Pariz smo dospeli s precejšnjo zamudo. Tu sem so bežali ljudje iz vseh delov Evrope. Amerikancev je povsod kar mrgolelo. Ker je bil odhod italijanskega parnika iz Genove za prejšnji dan preklican, je na stotine potnikov prišlo v Pariz v upanju, da v Franciji dobe kak parnik za Ameriko. Francozi sami pa so bili seveda še bolj nervozni, razbur-

jeni in potrti, ker so vsak čas pričakovali usodopolne odločitve in splošne mobilizacije. Veliko pa jih je še vseeno upalo, da ne pride do najhujšega.

Odhod našega parnika *Ile de France* je bil napovedan za 2. sept. ob eni uri popoldne. Ko je prišel ta čas, je bilo vse pripravljeno za odhod, le glavni most, ki je spajal pomol s parnikom, se ni hotel dvigniti. Uradniki linije so tekali gori in doli. Ura je bila tri, je bila štiri, pet, a most se le ni hotel dvigniti. Na parnik je prišlo poročilo o splošni mobilizaciji francoske armade, dalje poročilo o ultimatumu Anglije Nemčiji. Raznesla se je na parniku tudi vest, da naš parnik sploh ne odpluje. Vznemirjenje med potniki na parniku je rastlo od ure do ure, zlasti še, ker smo imeli na parniku nad 500 potnikov več kakor pa je bilo rednih postelj. Bila je povsod gneča, povsod alarmančne vesti, povsod tarnanje in strah. Okrog šestih je prišlo poročilo, da bo naslednje jutro vlada odločila, če naš parnik odpluje ali ne ter da naj se potniki ne razburjajo. Rečeno je pa tudi bilo, ne uradno seveda, da lahko zapusti parnik, kdor hoče. Najboljše je v tej neprijetni situaciji storil oni, ki je ohranil mirno kri in živce in se udal usodi ter šel lepo spat. In med temi sem bil tudi jaz.

Naslednje jutro je vojaška komanda prevzela upravo parnika, kar je nekaj sličnega kakor obsedno stanje na suhem. To je ljudi s slabimi živci razburjalo, a druge je pa to pomirilo, ker so vedeli, da je prišel parnik pod varstvo francoske vojne mornarice. Kmalu nato smo zvedeli, da je Anglija napovedala vojno Nemčiji in jasno je bilo, da bo sledila tudi Francija, ter da bo tako naš parnik izpostavljen napadom od strani nemških podmornic in bombnikov.

Okrog desetih dopoldne se je končno dvignil tudi glavni most in parnik se je pričel počasi premikati. Pričakovali smo, da se nam zunaj pristanišča pridruži kaka ladja za varstvo, kar se pa ni zgodilo; vsaj videli je nismo. Gosta megla je ležala nad morjem, ko smo se vozili proti Angliji. Tja smo dospeli ponoči. Dobili smo dosti potnikov iz Anglije in tja po polnoči je "*Ile de France*" zopet privozil na odprto morje.

Ker je bilo toliko več potnikov kakor pa postelj v kabinah, so mornarji nanosili blazine po hodnikih, družabnih dvoranih in tudi po večjih kabinah. Potniki so se med tem že nekoliko pomirili in se sprijaznili s svojim neprijetnim položajem. Ker pa so imeli nekateri potniki seboj svoje radio aparate, so pobrali vest, da so Nemci torpedirali parnik *Athenia*. Ta vest je mnoge potnike, zlasti ženske, spravila iz ravnotežja. Eni so nemirno begali sem in tja, drugi so tarnali in jadikovali, tretji so šli iskat korajže k bari in tudi marsikatero solzo je strah izsilil iz oči. Resnici na ljubo pa naj povem, da so nekateri moški dosti slabši kakor najbolj boječa ženska. V mraku sem sedel na vrhnem krovu, ki je bil radi mokre in goste megle skoraj prazen. Videl sem možakarja, velikega in močnega, o katerem bi

drugače mislil, da ga je sam led in železo. Letal je po krovu sem in tja, vil roke in stokal. Naposled se je ustavil pred menoj in javkal: "Kaj naj počnem." Zastokal je zopet in nadaljeval svoje tekanje. Takih in sličnih slučajev sem imel več. Ako je ženska v strahu in trepetu, ji človek ne zameri, a če se velik in močan dedec kisa in histerično stoka, bi mu pa človek najrajše pripeljal klofuto.

Kakor nalašč smo imeli gosto meglo skoraj čez ves ocean. Rekli so nam, da nam to daje večjo varnost kakor par bojnih ladij. Dalje je naš parnik zik-zakal na levo in desno, da je tako zmešal vsako morebitno zasledovanje. Ponoči so bila vsa okna zaprta, krovi popolnoma temni in še cigaret ni bilo dovoljeno prižigati ali kaditi na krovu. Luči pri izhodih so bile vse modro pobarvane. S parnika se niso pošiljale nobene vesti, niti po brezžičnem brzojavu, niti po radio, ker bi bilo to lahko sovražniku izdalo našo pozicijo, kar bi seveda moglo imeti za posledico to, da bi naš parnik napadle nemške podmornice ali bobniki. Da je obstojala taka nevarnost, je bil najboljši dokaz to, da se je moral vsak potnik brez izjeme udeležiti reševalnih vaj. Vsak potnik je imel določen rešilni čoln, katerega je moštvo spustilo v tako lego kot bi ga bilo v slučaju nesreče. Ob takih prilikah je skupina vsakega čolna dobila potrebne instrukcije.

Sedmi dan naše pomorske vožnje je megla izginila in nebeško sonce se je prikazovalo med odprtinami v oblakih. In ker se je govorilo, da smo že tako daleč od Evrope, da je nevarnost napada od podmornic in bombnikov minula, so se ljudje večinoma pomirili, mračna lica so se zjasnila in njihovo razpoloženje je postalo vsaj približno tako kakor navadno vlada na morju. Krovi so bili polni. Potniki so se sončili, sprehajali, igrali razne igre ali pa stali v gruclah ter se razgovarjali. Kakor strela iz neba pa so udarili v to situacijo kriki: "Zrakoplovi! Zrakoplovi!" Nastal je strašen vik in krik in zmešnjava. Eni potniki so bežali v notranjost parnika, a drugi pa so hiteli na severno stran parnika, od koder je bilo mogoče videti dva zrakoplova, ki sta se hitro blizala parniku. Vse je bilo razburjeno in prestrašeno nekaj momentov. Med tem pa je že prišlo naznanilo od uprave parnika, da sta to kanadska zrakoplova, ki sta na opazovalnem poletu in da se zato potnikom ni treba ničesar bati. Vsi balzami tonike in injekcije bi ne mogle napraviti boljšega učinka za pomirjenje potnikov. In kakor je bil prej velik strah, tako je bilo takoj nato veliko veselje, kajti v teh zrakoplovih so potniki videli poslanca zaščite in varnosti. Nad parnikom sta se zrakoplova spustila zelo nizko, parkrat obkrožila parnik ter nato zopet odletela.

Naslednji dan je uprava pričela sprejemati brzojavke za Ameriko in to nas je uverilo, da smo izven nevarnosti in to je tudi najbolj nervozne potnike pomirilo. Parnik je postal mravljišče. Vse je oživel in bilo veselo. Po dvo-dnevni zamudi se je prikazala boginja svobode v new-yorskem pristanišču in lahko mi verujete, da se je vsak od teh potnikov v polni meri zavedal, kaj in koliko

ta boginja pomeni, ne samo za Ameriko, temveč za ves svet.

POVEST O TREH BRATIH

(Konec)

NA VLAKU iz Ljubljane v Celje sem imel v kupeju za sopotnika odrastlega dečka.

Bil je prikupljiv in zgovoren. In ker iz izkušenj vem, da se od takih mladih izve marsikaj, česar vam starejši ne povedo, nisem hotel zamujati časa. Spustil sem se z njim v pogovor:

"Kam si namenjen?"

"V Savinjsko dolino na počitnice k stricu."

"Torej si dijak?"

"Da, dovršil sem tretjo gimnazijo."

"Kaj želiš postati ko dorasteš?"

"Rudarski inženir bom. Moj oče pravi, da ima naša država velikanska bogastva v zemlji in da zato rabijo inženirjev, ki bodo te naravne zaklade dvignili iz zemlje ter tako koristili ljudem in državi."

"Kaj je tvoj oče?"

"Učitelj je v Ljubljani."

"Tvoj oče mora biti moder mož in navdušen Jugoslovan, ako prav sklepam iz tvojih besed?"

"Da, moj oče je zelo navdušen za našo državo, ker veruje, da ma veliko bodočnost, ako bomo Slovenci, Hrvati in Srbi složni med seboj. Tudi profesorji nam v šoli pripovedujejo isto."

"Kako si tvoj oče tolmači zgodovinsko podlago za to vašo državo. Tukaj imate v glavnem vendar tri narode, tri vere, tri zgodovine in tri kulture. Kako postavlja on vse te mnoge različnosti na eno skupno podlago?"

"Vsega tega vam jaz ne morem razložiti, toda, ako mi dovolite, vam povem povest, o treh bratih, katero mi je oče povedal že pred več leti. Morda vam bo ta povest dala odgovor na vaše vprašanje."

Ker ima naš narod kralja Matjaža, cesarja Jožefa, Matijo Gubca ter druge zanj važne osebnosti in dogodke povite z mnogimi različnimi zgodbami in storjami, sem pričakoval, da se pojavi nekaj sličnega tudi o vjedinjenju Slovencev s Hrvati in Srbi. Razume se, da sem bil zato zelo radoveden na ponudeno povest mladega sopotnika.

"Na vsak način! Samo pripoveduj!"

"Bojim se, da vam te povesti ne bom tako natanko povedal, kakor jo zna pripovedovati moj oče, toda upam, da bo že šlo."

Dečko se je zresnil, se zravnaval na sedežu in po kratkem odmoru pričel pripovedovati:

"Nekoč je živel oče, ki je imel tri sinove: Dušana, Markota in Janeza. Imel pa je tudi veliko lepe in rodovitne zemlje, ki je bogato rodila in dajala vsega, kar je družina in številna služničad potrebovala za lepo in mirno življenje. Nekoč pa je nad to mirno družino pridrvla močna in dobro oborožena tolpa, pomorila služničad in starše, izropala posestvo, a vse tri sinove pa odvedla seboj ter jih daleč proč prodala v suženjstvo tujim mogočnikom.

Zgodilo pa se je, da je bil Dušan prodan nekam na jug, Marko na zapad in Janez na sever. Dušanu je bil gospodar Turk, Markotu Madžar, a Janezu Nemec. Vsem trem se je zelo slabo godilo. Njihova služba je bila težka in

polna. Težke batine, psovke in brezpravnost je bilo njihovo plačilo za zvesto službovanje. Ker pa so bili zdravega in nepokvarjenega rodu, jih trpljenje ni uničevalo, temveč pa krepilo. Njihova sužnost je trajala dolga, dolga leta. Bolelo jih je posebno to, ker niso vedeli drug za drugega, kje je, a vsi so imeli živo vero, da se še snidejo in da bo njihove sužnosti, trpljenja in poniževanja enkrat konec. Vsi so tudi gojili srčno željo, da se vrnejo na dom svojega očeta.

Gospodarji vseh treh bratov pa so imeli to slabost, da so potratno živeli, popivali in razsipali svoje moči, se spuščali v visoke hazardne igre, medsebojne goljufije in intrige. Vse to je počasi uničilo njihovo moč in jih tako oslabilo, da so njihovi sužnji in podložniki mogli misliti na upor in osvoboditev. Res so se uprli, zdrobili moč svojih okrutnih tlačiteljev ter se tako osvobodili. Tudi naši trije bratje so postali zopet svobodni in so tako lahko šli, kamor so hoteli. Njihovo upanje in želje so postale resnice. Urezali so si potno palico in se podali na dolgo pot proti domu.

Prvi je došel na očetov dom Dušan. Našel ga je strašno zanemarjenega in napol porušenega s trnjem in osatom in v hiši so se nastanile sove in kače ter druga golazen. Slutil je, da se vrne na tudi Marko in Janez in zato je delal dan in noč, da hišo vsaj za silo očisti in popravi, da bo mogel brata sprejeti in jima nuditi zavetja. Ni čakal dolgo, kajti Marko in Janez, ki sta se že med potjo sešla, sta kmalu potrkala vrata. Njih radost je bila neizmerna. Sedem dni so drug drugemu pripovedovali svoje žalostne zgodbe.

Tako so bili prevzeti in veseli svojega snidenja, da prvih sedem dni niti opazili niso, da ima vsak drugačno obuvalo, vsak drugačne hlače, drugačno suknjo in tudi drugačno pokrivalo. Dušan je imel rdeče opanke, ki so bile v palcu koničaste in prikrivljene. Markotove opanke so bile iz surovega usnja, široke priproste in komodne. Janez pa je ropotal s svojimi težkimi škornji. Dalje je Dušan imel na glavi fez. Marko nizek gladko okovan klobuk z majhnimi gori privihanimi krajci, a Janez pa visok klobuk, s trem vdrtinami v kroni in širokimi spredaj na oči privihanimi krajci. Pa tudi ostalo obleko je imel vsak drugačno. Opazili so dalje tudi, da ima Dušan bolj zagorelo polt kakor Marko in Marko bolj kakor Janez.

Končno so tudi opazili, da vsak izmed njih nekoliko drugače govori ter da se Dušan in Mar-

ko med seboj dosti bolje ujemata v besedi in izgovarjavi kakor pa z Janezom, ki je imel za mnoge predmete čisto tuje besede in tudi njegova izgovarjava je bila bolj trda in ostra. Toda vse to jih ni motilo v njihovem veselju. Rekli so: Ko se ti naši sedanji čevlji, obleka in klobuki potrgajo, bomo vsi zopet imeli vse enako, a v naši govorici se bomo drug drugemu privadili in po potrebi se bo Janez vrgel po najini, ali pa midva po njegovi. In ker bratovstvo ne obstoja v obleki in govorici, temveč v krvi, so te malenkostne razlike brez pomena.

Osmi dan so šli na ogled očetovega posestva. Prepričali so se, da imajo veliko lepe in rodovitne zemlje, ravne in planinske, hribovite in dolinske, preko katere teko čisti studenci in bistre reke, opazovali so neizčrpljive šume ter našli dokaze za ogromne naravne zaklade v zemlji. Spoznali so, da je posestvo dovolj veliko in bogato, da more dajati dovolj in dobrega kruha za vse tri in še dosti več. Zamišljeni so se vračali domov ter se še doma pozno v noč posvetovali med seboj in drug z drugim. Končno sta Marko in Janez nagovorila Dušana:

"Dušane dragi! Prvorojenec si in pripadajo ti gotove predprave, katerih ti ne odrekava, a tudi midva imava svoje pravice do očetove imovine. Ako sedaj delimo to lepo in obsežno zemljo, ne bo noben imel veliko, a kar je glavno, naše moči se bodo razdelile na tri dele in vsak izmed nas bo preslab, da bi mogel odbijati napade zavistnih sosedov. Bil si suženj kakor midva, trpel si batine, psovke in poniževanje, kakor midva, hrepenel in boril si se za svobodo, kakor midva. Bratje smo in sinovi istega očeta. Preteklost nas mora učiti, da je v skupnosti in slogi moč, svoboda in blagostanje, v neslogi in razdvojenosti pa suženjstvo in pogin. Kaj je tvoja misel in beseda?"

Dušanu se je zvedrilo čelo in oči so lesketale v radosti in spregovoril je: "Brata mi draga! Vzela sta misli iz mojega srca in možgan in besede z mojega jezika. Nismo samo bratje po krvi, temveč tudi po srcu in besedi. Bodimo si bratje tudi v pravici in dolžnosti, v miru in boju, v veselju in trpljenju. Tu je moja roka!"

Vsi vzradoščeni so si segli v roke in se objeli ter si pri spominu na svojega nesrečnega očeta prisegli večno zvestobo. In ker je bilo njihovemu očetu ime Jugoslovan, so dali njegovi dedščini ime Jugoslavija."

Med tem je vlak privozil na celjsko postajo in z mladim Dušanom, — tako je bilo namreč njegovo ime — sva se razšla.

Ženski svet

IZID VOLITEV ZA ŽENSKKE KANDIDATINJE

Sedaj, ko so volitve za nami, glasovi prešteti in zmagovalci naznanjeni, se ženske ne moremo ponašati s posebnimi uspehi. Rečeno je bilo, da je volilo več žensk kakor vsa prejšnja leta, pa so menda večinoma glasovale za moške kandidate. "Veliko jih je bilo poklicanih, pa jako malo izvoljenih." Ta rek prav gotovo velja za tiste ženske, ki so tekmovalle pri letošnjih volitvah 5. novembra.

Miss Jeanetta Rankin, republikanka iz Montane, je po

22 letih odsotnosti zopet prišla v kongres. Njo poznamo iz zadnje svetovne vojne. Tedaj je bila v kongresu in sicer kot prva ženska kongresnica. Ko so prišle na vrsto volitve, da naše države vstopijo v vojno ali ne, je Miss Rankin odločno glasovala proti vstopu. Če bi jo bili vsi drugi kongresniki posnemali, bi bil danes najbrže Nemec gospodar, tako se pa še vedno vojskuje za to moč in oblast. Miss Rankin je miroljubna ženska in je proti vsaki agresivni vojni. Mislimo pa, da bi tudi ona prišla za puško, ako bi zagledala sovražnika na naših mejah.

Ta kongresnica je torej znova izvoljena. Je pa še pet žensk, ki so bile ponovno izvoljene. Med temi petimi so tri republikanke in dve demokratinji. Med prvimi tremi je Mrs. Frances P. Bolton iz Clevelanda, ki je prišla v kongres, da je dokončala termin svojega pokojnega moža in je bila pozneje in sedaj ponovno izvoljena. Mrs. Edith Nourse Rogers je iz Massachusetts, in Miss Jessie Sumner je iz Illinois.

Mrs. Caroline O'Day iz New Yorka se radi boleznin ni mogla udeležiti kampanje. Ona že delj časa boleha in ni mogla nikamor, vendar pa je ostala na volilni listi in je bila tudi ponovno izvoljena. Njena nasprotnica, Miss Mary H. Donlon, ki je kompetirala za to mesto na republikanski listi, je svoj poraz sprejela z veliko nevoljo, česar ji ne smemo šteti v zlo. Dekle je obšla vso državo in sodeč po ploskanju pri njenih nastopih in govorih, je imela svoj mandat takorekoč v žepu, tako je bila trdno prepričana o svoji zmagi. Štetje glasov pa je pokazalo drugače. Potovala pa se je s tem, da bo med prihodnjo kampanjo ostala doma v postelji, pa bo gotovo izvoljena, kakor je bila sedaj Mrs. O'Day. Ne verujemo pa, da se bo ta poskus posrečil, ker za vsako priznanje je treba delati in si je zaslužiti.

Mrs. O'Day je stara 65 let in je politično aktivna že dolgo časa. Bila je večkrat delegatkinja na demokratičnih konvencijah in ko je 1934 kandidirala v kongres, jo je Mrs. Roosevelt podpirala in priporočala. Miss Donlon pa moramo priznati eno lepo stran, da ni med vso kampanjo niti enkrat omenila kako resno bolna je Mrs. O'Day. Te dejstvo bi bila lahko porabila v svojo korist, pa ni, kar je lepo od nje.

Druga demokratična zmagovalka je Mrs. Mary T. Norton iz New Jersey, ki je načelnica House Labor Committee-ja.

Edina senatorica, Mrs. Hattie Caraway iz Arkansas, ni kompetirala v tej kampanji. Ona je bila že prej izvoljena in njen rok poteče šele 1945 leta.

Kongresnica Margaret Smith je po smrti svojega soproga prišla v kongres. Ko je odslužila njegov termin, je bila zopet izvoljena. Tako tudi njej teče službena doba od prejšnje volitve.

V kongresu in senatu bo vsega skupaj le osem žen, kar jasno kaže, kako malo zaupanja imajo ženske med volivci obojega spola. Splošno ljudstvo še vedno bolj upošteva moške kandidate in se ne ozira na velike zmožnosti ženskih tekmovalk. Kakor vidimo, se bo treba še in še boriti, predno bomo dosegle enakopravnost. Dosedanji slabi uspehi naj nas bodrijo, da bomo z večjim zanimanjem zasledovale upravo našega narodnega gospodarstva. Ne bodimo nevoščljive tistim ženskam, ki se opogumijo in kompetirajo za deželni ali državni urad. Pomagajmo jim z dobro besedo, s priporočilom in pri volitvah z glasovnico. Veliko razsodnih žen premore svet, a mnoge so preboječe, da bi šle v boj za službo, katero bi v mnogih slučajih bolje in poštenjeje izvrševale, kakor jo marsikateri moški kandidat. Ženske državljanke imamo odgovornosti, zakaj bi ne imele tudi prilik v legislaturi.

SAMO DVE GOVERNERKI

Med vsemi državnimi uradi, je bilo ženskam najtežje doseči mesto governorja, oziroma governerke. Kot poglavar države, je imel pri volivcih vselej moški več veljave kakor pa ženska. Zato pa beleži zgodovina naših držav samo dva slučaja, ko je načelovala državni governerka.

V državi Texas je leta 1925 kandidirala žena prejšnjega governorja, Mrs. Miriam A. Ferguson in je bila tudi izvoljena. Zmagala pa je tudi pri poznejših volitvah leta 1932. Bila je priljubljena in zmožna žena. Drug podoben slučaj se je zgodil v državi Wyoming. Leta 1925 je po smrti svojega moža, governorja, prevzela urad njegova vdova Mrs. Nellie Taylor Ross. Pozneje je bila ta gospa imenovana za ravnateljico državne zakladnice. To sta torej samo dva slučaja, ko je ženska vodila celo državo. Zgodilo se bo pa tudi, kakor pravijo, da bo enkrat v Beli hiši sedela ženska predsednica. Mi, seveda, ne bomo tega dočakali, ker se prebivalstvo še vedno deli v dva spola, v moške in ženske in se prve še vedno bolj upošteva, vsaj pri volitvah in oddaji političnih služb.

FREDSIEDNIŠTVO JI NI PRINESLO BOGASTVA

Mnogi zavistneži radi očitačo Mrs. Roosevelt, da ji je njeno visoko socialno stališče prineslo velikanske dohodke. Kot odkritosrčna ženska je to tudi priznala, ko je imela posvetovanje s časnikarskimi poročevalkami.

"Res sem zaslužila velike svote s pisanjem, s predavanji, z radijo govori in nastopi, a kljub temu nimam danes niti centa več, kakor tisti dan, ko sem kot predsednikova žena prvič prestopila prag Bele hiše. Ves moj zaslužek sem razdelila v razne dobrodelne namene, za kar mi ni nikdar žal. Niti jaz, niti moja družina si ni s tem zaslužkom okoristila in plačala sem ves dohodninski davek državi."

MRS. HENRY A. WALLACE

Zadnje predsedniške volitve so nam obdržale starega predsednika in dale so nam novega podpredsednika Mr. Henry A. Wallace-a. Vsled tega je njegova žena postala druga gospa v deželi. Mrs. Wallace je obiskovala Iowa kolegij in se je poročila 1914 ter je začela svoje gospodinjstvo kakor povprečna žena srednjega zapada. Finančne skrbi ji niso kalle mirnega življenja, ker je bil njen mož zaposlen pri listu, katerega je izdal njegov oče.

Mrs. Wallace je bolj tiha ženska, ki se ne zanima za hrup in šum visoke družbe. V krogu svojih ožjih prijateljev pa se ogreje in je prav vesele narave. Petje ji je posebno pri srcu in nič čudnega, če so ta dar podedovali tudi vsi trije otroci, ena hči, Jean, in dva sinova, Henry in Robert.

Druga gospa v deželi ne bo spremenila svojega življenja radi tega, ker je podpredsednikova žena, a nove dolžnosti, ki jih je s tem odlikovanjem prejela, ji tudi ne bodo delale posebnih težav. V tej družbi ni novinka, kajti njen mož je bil več let tajnik kmetijstva in kot njegova žena, se je udeleževala vseh ceremonij in prireditev v Beli hiši.

SVARILLO NEMŠKEMU NARODU

Erika Mann, hči slavnega nemškega pisatelja in filozofa, Thomas Mann-a, se je pred kratkim vrnila v svojo novo domovino, v Ameriko. Nekaj mesecev se je mudila v Londonu in predno je odpotovala, je po radiju posvarila nemške rojake v Nemčiji, rekoč:

"Kadar bo naš narod (Nemci) spoznal, kako krivična je ta vojna in tudi kako brezupna, je tedaj bo naš narod sam končal to vojno. Verujte mi, da se vam ne splača trpeti in umirati za Hitlerja in tudi živeti ni vredno pod njegovo komando. Anglija je nepremagljiva in kadar bo zmagala, bo slabo za vas vse. Pametnejše in bolje bi bilo za vas, ako končate vojno sedaj, predno je vse izgubljeno. Kasneje si ne boste mogli več pomagati. Vsi moji rojaki, ki me sedaj poslušate, povejte moj dober svet tudi drugim. Huda zima se vam bliža. Zmrzovali in stradali boste in strah se vas bo polastil. Vsi Nemci, Hitler in ves Gestapo vam lažejo. Oni dobro vedo, da je ta vojna proti napredku, proti civilizaciji, proti boljši Nemčiji, neopravičljiva.

"Oni to dobro vedo, zato pa grozijo svojim lastnim rojakom. Izpametujte se in odložite orožje v tej krivični borbi."

Rodbina Mann je prav srečno živela v Nemčiji, kjer je uživala velik ugled med narodom. Ko so pa prišli Naciji do oblasti in so začeli s svojim nasiljem proti vsem, ki se niso strinjali z njimi, je družina odpotovala v Ameriko. Tukaj si je ustanovila svoj dom in sprejela ameriško državljanstvo.

NOVI KONZUL IZ PANAME

Panama, kjer ženske še nimajo volivne pravice, je postala prav moderna. Za generalnega konzula nam je poslala mlado in izobraženo gospo Josefito Arias. To je prva in edina ženska s takim naslovom. Mrs. Arias je prejela del svoje akademske izobrazbe tukaj na Columbia univerzi. Prvotno se je hotela posvetiti učiteljskemu poklicu v domačih krajih, pozneje pa si je premislila. New York se ji je bil tako priljubil, da si je poiskala službo pri konzulatu iz Paname ter je ostala kar lepo tukaj. Štiri leta se je vsestransko vežbala in je postala zmožna samostojno voditi tak urad. Njen brat, Arnulfo Arias, je predsednik Paname in

tako je on imenoval svojo sestro za vrhovnega konzula v Ameriki.

V družini Arias je bilo pet mladoletnih otrok, ko so izgubili očeta. To je bil hud udarec za vse, a imeli so mater, ki je poznala vrednost izobrazbe. Vse je žrtvovala, da so se otroci izobrazili na prvovrstnih univerzah, še celo v inozemstvu. Danes, ko so vsi na odličnih mestih, znajo ceniti zasluge in žrtve svoje matere, ki jim je vse to omogočila.

GENERAL MANUEL AVILA CAMACHO

Tako se imenuje novi mehiški predsednik, ki bo zaprišežen 1. decembra, 1940. Volitve so se vršile 7. julija in dolgo si niso bili na jasnem, kdo je zmagal, ali Camacho ali Almazan. V vroči kampanji je padlo več žrtev in tudi pozneje so se bali hudih izgredov. General Juan Andreau Almazan je bil uverjen, da je ljudstvo izvolilo njega. Grozil je s hudimi upori, ako ne bodo njega priznali. Po volitvah je obiskal razstavo in najbrže je prišel iskat prijateljstva in priznanja tudi od ameriške vlade.

Predsednik Roosevelt je imenoval novega podpredsednika Henry Wallace-a, da se bo udeležil svečanosti, ki se bodo vršile z ustoličenjem predsednika Maneula Avila Camacho v Mexico City, Mexico.

VOJNA IN TRPLJENJE JIH JE ZDRUŽILO

Mrs. Samuel Halprin, ki je predsednica ženske judovske organizacije za pomoč Palestini, je na konferenci v Cincinnati, O., sporočala o edinosti Judov in Arabcev. Smrtno so se sovražili, a ko so Italijani bombardirali Haifo in prosto mesto Tel Aviv, jih je žalost na grobovih vojnih žrtev izmdrovala. Oboji so imeli težke izgube in trpljenje se lažje prenaša, če imamo prijatelje, mesto sovražnikov poleg sebe.

Judje imajo jako dobro organizirana dobrodelna društva, higijenske zavode, igrišča, šole, bolnišnice. Vse te ustanove so ponudili svojim sosedom v pomoč in sodelovanje. Prej smrtni sovražniki, so postali najboljši prijatelji. Otroci so se začeli shajati na igriščih, matere so začele prinašati svoje obolele otroke v judovske bolnišnice in kar je imel en narod, je delil z drugim. Politične oblasti so se mnogo let trudile, da bi upeljale mirno sožitje med temi sosedi, pa se jim ni nikdar posrečilo. Skupno trpljenje in skupna žalost pa je oba naroda združila v prijateljstvo.

ARTHUR NEVILLE CHAMBERLAIN JE PREMINUL

Mož, ki je ljubil mir nad vse in je mnogo žrtvoval, da bi ga ohranil, je končno našel pokoj le zase, ko je v soboto, 9. novembra za vselej zapustil to solzno dolino. Ob 22-letnici premirja in med divjanjem nove svetovne vojne, katero je ta miroljub pod pritiskom razmer moral napovedati Nemčiji, je njegovo truplo počivalo na mrtvaškem odru.

Angleški aristokrat in ministrski predsednik se je globoko ponižal, ko se je 29. septembra, 1938 odpeljal v Monako med Nacije, da bi pri njih osebno izposloval zagotovitev miru. Mož, ki je verjel na besede, je ves srečen prinesel domov od samega Hitlerja podpisano medsebojno pogodbo in jamstvo za mir med obema državama. V svoji poštenosti in velikem zaupanju v dano besedo, je bil prepričan, da je s tem obiskom rešil svet pred novo vojno in da se vsaj za časa njegovega življenja ne bo prelivala kri. Med žrtvami, katere je ta mož položil na žrtvenik, je bila tudi vsa Češka, katero so Nemci brez boja ugrabili. Pogodba, ki je Chamberlainu pomenila mir na zemlji, je bila Hitlerju navaden kos papirja, katerega se brez očitkov zmečka in lahko vrže v smeti.

Veseli nad to navidezno pridobljeno zmago za ohranitev miru pa se je kaj hitro spremenila v globoko žalost in bridko razočaranje. Ko so odjeknili prvi strelji na Poljskem, kamor so Nemci nepričakovano udrili, tedaj se je v Chamberlinu podrla vsa vera in zaupanje. Že prej rahlega zdravlja, je ta prevara 70-letnega moža čisto strla. Sprevidel je, kako nepotrebne so bile vse žrtve in kako nesramno ga je ukanil Hitler, ko je zahteval spravo le Češke Nemce, obljubljaljoč, da bo potem miroval.

Člani angleškega parlamenta se niso vselej strinjali z Chamberlainovimi mirovnimi potezami. Nekateri so celo odstopili kot protest, ostali pa so se oddahnili, ko je 10. maja, 1940 prevzel ministrsko predsedništvo Mr. Winston Churchill. Ta je Mr. Chamberlaina še obdržal v parlamentu z naslovom Lord President of the Council, kar pa ni pomenilo drugega kakor častni naslov.

Težko bolan se je Mr. Chamberlain poleti podal v bolnišnico na operacijo in od tedaj ni več okrevljal ter se je 3. oktobra popolnoma umaknil iz javnosti.

Ob napovedi vojne 3. septembra, 1939 je razočaran državnik izlil svojo dušo v sledeče stavke: "Vse, za kar sem se trudil in kar sem gradil, vse, kar sem pričakoval in upal, vse, kar sem vrjel tekom mojega političnega in javnega življenja, se je sedaj zdrobilo v strašanske razvaline."

Angleški narod se v spoštovanju in žalosti klanja pred krsto svojega voditelja, Naciji pa se radujejo, ker so rešeni enega nasprotnika njihovih hudobij. Kot mojstri v zavijanju in potvarjanju resnice, zavračajo vso krivdo in odgovornost za sedanjo vojno na moža, ki je ljubil mir nad vse in storil mnogo, da bi mir ohranil.

DOBER ODZIV ŽENSK ZA AVIJATIKO

Razni ženski kolegiji so odprli nove tečaje in ženske so se odzvale v tako velikem številu, da so vsi razredi polni. Kakor kaže začetek, bo pilotinj in ženskih mehanikov dovolj za vse sile, da bodo lahko zapodile črne tiče s kljukastim križem daleč proč od naših meja.

MARIE PRISLAND

Osnovna načela državljanstva

8.—USTAVA

Kako se lahko ustava Zedinjenih držav popravi?

Dve tretjini obeh zbornic kongresa, ali pa zakonodajne zbornice dveh tretjin držav, lahko dodajo ali amandirajo točke ustave, ki postanejo polnomočne, ako jih odobrijo volivci treh četrtin vseh držav Unije.

S katerimi besedami razglasa ustava samo sebe za najvišji zakon države?

S besedami: "Ustava Zedinjenih držav in vse one postave, ki bodo nastale na njeni podlagi in vse pogodbe, ki so že, ali ki se bodo še sklenile z oblastjo Združenih držav so, in morajo biti najvišji zakon dežele in sodniki v vsaki državi so vezani na nje in tudi ustave in postave katerekoli podrejene države, morajo biti v soglasju z ustavo Združenih držav."

Kako zagotovi mora dati vsak izvrševalni, zakonodajni in sodniški uradnik dežele predno nastopi svoj urad?

Zavezati se mora s prisego in častno besedo, da bo vselej branil ustavo dežele.

Katere osebne pravice so zajamčene s prvim in drugim dostavkom ustave?

Pravica verske svobode, prostega govora, mirnega zborovanja. Varstvo in svoboda pred hišno preiskavo, prislilno odvzete premoženja, hitre sodnijske obravnave v slučaju obtožbe zločina in zaščito pred kruto in nepravilno kaznijo.

S katero zadevo se peča trinajsti dostavek ustave?

Ta dostavek, sklenjen leta 1865, odpravlja suženstvo v Združenih državah.

Kateri drugi dostavek je bil potreben, da je zagotovil pravice osvobojenim sužnjem?

Petnajsti dostavek, ki določa, da se ne sme kratiti volilna pravica nikomur radi njegove narodnosti, barve ali bivše sužnjosti.

Znani so še drugi dostavki kot na primer osemnajsti, ki je prepovedoval izdelovanje in prodajo opojnih pijač. Ta dostavek je bil v letu 1932 uvržen.

Devetnajsti dostavek daje pravico ženskam voliti in voljenim biti za državno službo.

Katero obljubo bi naj vsak mož, ženska in otrok v Ameriki znal na pamet in jo tudi držal?

Obljubo zvestobe ameriški zastavi ki se glasi: "Jaz obljubujem zvestobo moji zastavi in republiki katero pomenja; en narod nerazdeljiv s svobodo in pravičnostjo za vse!"

Iz urada glavne predsednice

Podružnice imajo konvencije ta mesec

GLAVNE ali letne seje krajevnih podružnic, ki se navadno vršijo meseca decembra, se prav lahko imenuje — konvencije podružnic. Kakor se na zvezini konvenciji volijo glavne odbornice, ki upravljajo vso organizacijo do prihodnje konvencije, tako se na letnih sejah podružnic izvoli odbor, ki tudi vodi podružnico do prihodnje letne seje. Na konvenciji Zveze so podana poročila za preteklost in določene smernice za prihodnost; istotako bodo tudi naše podružnice na letnih sejah podale poročila o delovanju tekočega leta in določile se bodo smernice za bodoče leto. Kakor so važne smernice za napredek in rast podružnice, je pa še bolj važen odbor, ki bo te smernice izvedel. Splošno lahko rečemo, da je agilna in napredujoča le tista podružnica, ki ima dober in agilen odbor, ki z svojim vzgledom vedno budi k delu tudi ostalo članstvo.

Kampanja tega leta je po svoji aktivnosti pokazala, da ima naša Zveza dobre, modre in agilne odbore, saj se je izmed 100 podružnic, 95 naših postojank kampanje udeležilo. Če kaj, je ravno kampanja izpričevalo aktivne podružnice, ki je jasen in glasen dokaz, da imamo res žive in delovne odbornice, ki so same aktivne in vspodbujajo k delu tudi članstvo. Aktivnost odborov je tista svetla točka pri naši Zvezi, na katero smo po vsej pravici ponosne vse članice.

Vsa odborniška mesta pri podružnici so važna. — Dobra predsednica lahko prepreči marsikak nesporazum, če vodi seje tako, da se ne krati pravica nobeni članici in zna seje voditi privlačno in interesantno. — Dobra podpredsednica je potrebna, kadar mora predsednico nadomestovati. — Kakor je predsednica glava podružnice, je tajnica njena duša. Redna in zanesljiva tajnica je največja pomoč glavnemu uradu. — Blagajničarka je tista imenitna oseba, ki čuva denar in pazi, da se po nepotrebnem ne troši. — Zapisnikarica je spet važna. Zapisnik je edina postava podružnice, ki velja celo pred

sodnijo. — Dobre nadzornice, ki razumejo svoj posel, so priznanja vredne. Končno pridejo še rediteljice, ki lahko veliko pripomorejo do boljšega razpoloženja na seji, če znajo nove članice prav uvesti. — Toraj, zaupanje članstva v dobro upravo podružnice, je velikega pomena.

Priporočljivo je toraj, da se letne seje vse članice udeležijo. Istotako je priporočljivo, da se odbornice podružnic, katerim članstvo zaupa in ki vodijo podružnico po potu napredka, ne branijo ponovne izvolitve. Kot uradnice lahko mnogo storijo za prospeh svoje podružnice in Zveze. Istotako naj bi se nominacije ne branile zmožne članice, katerim članstvo želi poveriti urad za prihodnje leto. Bremena odborov ne morejo vedno sloneti na istih ramah, zato je vsake članice dolžnost, da stori nekaj v korist svoje podružnice.

Naj članstvu priporočam še to, da tistim, ki vodijo njih podružnico in se skozi leta žrtvujejo in delujejo za blagor vseh članic, izkaže tudi priznanje. Ne metati polen pod noge svojim odbornicam, ne iz mušice delati slona in ne obešati vsako njihovo malo hibo na velik zvon, ampak podpirajte jih pri njih delu in spreglejte včasih tudi kako majhno napako, saj ni nobena izmed nas brez njih. Če bomo v lepem in sestrskem duhu in složnosti delovale, bodo vse naše podružnice in z njimi Zveza, polna življenja in aktivnosti, katere smo se v toliki meri vse veselile doslej.

Toraj, čast komur čast, ki za aktivnost pri podružnicah gre v prvi vrsti našim agilnim odbornicam in vsem tistim pridnim članicam, katerim je zvezina rast pri srcu. Bodite v imenu glavnega odbora najlepše zahvaljene in ohranite dobro voljo do dela še nadalje, ker naša organizacija ne sme počivati, ampak vedno iti le naprej in naprej . . .

Mnogo uspeha podružnicam na letnih sejah, ter najlepše sestrške pozdrave odbornicam in članicam naše dične organizacije!

MARIE PRISLAND, predsednica.

MLADINSKI ODDELEK OB PRVEM LETU

Zadnjega decembra bo minulo eno leto odkar se je zaključila prva mladinska kampanja v kateri je pristopilo 300 novih, mladih članic. Takoj v prvem letu se je naš mladinski oddelek pomnožil, da šteje danes 668 mladih članic. Izdanih je bilo 731 certifikatov. Iz tega je razvidno, da od meseca do meseca, deklice doraščajo in prestopajo v redni oddelek, ko izpolnijo 14 leto.

Ob zaključku prve kampanje je bilo 26 podružnic, kjer se je začelo s poslovanjem mladinskega oddelka.

Danes imamo 51 podružnic, skoraj še enkrat toliko, kar je priznanja vredno. Upam, da nam bo prihodnja kampanja, ki se začne s prvim januarjem in se zaključi 30. maja to število povišala in da ne bo pri Zvezi podružnice, kjer bi ne bilo tudi zanimanje za mladinski oddelek.

Značilno je dejstvo, da je podružnica št. 20 še vedno na prvem mestu. Skozi vse to leto, odkar je prejela prvo nagrado v mladinski kampanji, ni

niti en mesec zaostala v številu in se pustila prekositi od drugih podružnic, dasiravno so ji tako blizu za petami. Št. 20 v Jolietu ima 69 članic v mladinskem oddelku. Nato je št. 25 v Clevelandu, kjer je 63 članic; št. 14 ima 57 članic; pri št. 10 je 52 članic in pri št. 15 je pa 42 članic v mladinskem oddelku. In druge sledijo tudi blizu teh števil. Vse to znači, da imamo močno podlago za bodočnost.

Lepo poslovanje in napredek mladinskega oddelka zavisi veliko na pazljivosti in zanimanju tajnic. Pri tem je mnogo posla kakor tudi skrbi, toda delo je bogato poplačano, ko se pride do tega, da se vidi naše mlade krožke ponosno korakati v uniformah in pestrih narodnih nošah v paradah, procesijah in prireditvah.

Podružnice, kjer še nimamo mladinskega krožka, svetujem vam, da ga ustanovite, da boste tudi pri vas vzbudile zanimanje do Zveze v mladini. Mesečnina je samo deset centov na mesec in v slučaju smrti so zavarovane za lepo svoto k po-

grebnim stroškom. Morda bo katera rekla, da je težko začeti, saj je bilo isto z vsemi 51 podružnicami, kjer imajo mladinski oddelki in kar so one zmogle boste tudi pri vas. Torej, matere, katere imate hčerke stare 4 do 14 let, vpišite jih takoj ob novem letu, da bodo prištete v novi kampanji.

Prijazno svetujem vsem podružnicam, da na svojih letnih sejah razmislite o ustanovitvi mladinskega oddelka in tam, kjer že imate istega, da napravite kakšne nove načrte še za večji napredek v prihodnjem letu. V tem oziru se stori lahko veliko delo, ker polje je obširno, treba je posvetiti trud, ki bo bogato poplačano v bodočnosti.

Vsem članicam mladinskega oddelka voščim vesele božične praznike da bi dobile mnogo lepega kakor tudi ve razveselile svoje starše s pridnostjo.

Vesele praznike želim vsem mamicam in odbornicam, katere skrbite za mladinski oddelki.

Za darilo Zvezi pa naj vsaka pridobi eno novo članico! Josephine Erjavec, glavna tajnica.

LETNE VOLITVE ODBORNIC

V mesecu decembru imajo naše podružnice svoje letne seje na nekatere se prosi udeležba članic in to iz vzroka, ker pri večji priučujočnosti članic se enostavno tudi več izvrši v dobrobit bodočega poslovanja. V tej izdaji je mnogo dopisov ali takorekoč vabil na glavne seje in iz vsakega dopisa se lahko bere resnost prošnje, namreč, da bi se članice vzdrzale ter prišle vsaj na zadnjo sejo v tem letu. Želja uredništva kakor tudi glavnega odbora je, da bi se članice pri vsaki podružnici zavedale, da leži velika važnost za bodoči uspeh podružnice ravno na sklepih odobrenih na glavni seji in zato vas prosimo, da upoštevate mnogobrojna vabila in se gotovo odzovete. Glavna točka na katero opominjajo naše dopisovalke je, da naj članice pri vsaki podružnici izvolijo agilni odbor za leto 1941, ki bo vsem po volji. V teh besedah je mnogo povedano, zato se bomo malo natančneje pomenili ravno o volitvah.

Kadar govorimo o volitvah novih odborov, takrat mislimo povedati, da bomo nadomestili utrujene moči z novimi, ki bodo doprinesle podružnici nov napredek in pospešile večjo družabnost. Saj tako se v splošnem razume pomen volitev. Toda v mnogih slučajih se vzamejo volitve brezskrbno in kadar pride točka na dnevni red takrat se ena oglasi "Kar po starem naj ostane" in druga pripomni "ako so bile doslej dobre naj bodo še v bodoče; samo, da se ne bo vleklo predolgo, da bomo šle prej domov!" Med navzočimi so pa nadarjene članice, ki bi se rade oglasile ali rade prevzele urad ali mogoče priporočale novo nominacijo, pa se ne oglašijo, ker se nočejo pričakati ali pa komu zameriti. In kaj je posledica: vse ostane po starem in tako zastane tudi aktivnost.

Da je to napačno postopanje je enostavna stvar, ki jo lahko vsak razume kdor hoče zdravo misliti, zato si osvojamo pravico prositi vse odbornice in članice, da nikar ne hitite z dnevnim redom na glavnih sejah. Vzemite si čas in dobro

premislite vsak predlog in posebno pri volitvah dovolite dovolj časa za nominacije in potem volite tako kakor narekujejo naša pravila. Toda prosimo, da se nas prav razume. S tem ne mislimo da naj se vzame čas za škodljive debate ali neopravičeno kritiziranje, ker za slednje je vsaka minuta izgubljena in nešteto krat se je že pokazalo, da je nejevolja ustvarjena ravno na glavni seji dolgo časa nepozabljena, ki dostikrat obrodi nezaželjene posledice. Zato naj bo tukaj podano navodilo našim predsednicam, da ni treba dovoliti preveč časa za nepotrebno debatiranje, ki nima pomena za podružnico in posebno ne ako je vmes duh osebnega razžaljenja.

Pri mnogih podružnicah imajo v odboru marljive in vestne odbornice. Ohranite si skrbno delovanje vseh teh s ponovno izvolitvijo. Dobra pomoč se zelo težko nasleduje. Zato, kjer imate dobre moči, bodite jim hvaležne ter ponudite odboru pomoč in sodelovanje v vseh ozirih. Dobre odbornice so zlata vredne pri podružnicah. Vsem tem smo veliko dolžne in ker nimamo za nje materialnega plačila bodimo saj toliko poštene, da jim na glavni seji izrečemo zaupnico s ponovno izvolitvijo.

Toda pri podružnicah, kjer so nekatere odbornice pozabile na svoje dolžnosti in kjer imate odbornice samo na papirju, namreč, da je njih ime samo v seznamu, tam je skrajni čas, da si izvolite nove odbornice, katere bodo nastopile s svežim zanimanjem. Predsednica ali zadnja izvoljena rediteljica, vsaka je važna na svojem mestu in vsaka ima svojo odgovornost. Nobena ni izvoljena samo za naslov ali pa za to, ker je urad na listini, marveč vsaka ima svoje delo, kakor tudi svoje dolžnosti. Naša spoštovana glavna predsednica in glavna tajnica, nama podajati mnogo dobrih navodil katere bi morale prav povsod upoštevati.

Neizogibno je dejstvo, da kjer ni sporazuma in prave sestrskosti sloge med odbornicami tam

je pravi pekel skušati spraviti koristne sklepe h zaključkom. Žalostno je za vse članstvo pri podružnici, kjer se odbornice pisano gledajo kar obrodi mnogo slabih posledic ali pa neopravičenega obrekovanja. Zato priporočamo da bi se odbornice sprijaznile medseboj in kjer je to nemogoče, tam ni drugega izhoda kot nadomestiti z novimi odbornicami. Kjer je sloga in sprava med odbornicami tam imajo vedno lep uspeh kakor tudi mnogo prijetnih sestankov. Pomnite, da uspeh sledi le tam, kjer imajo odbornice veselje

do svojih uradov, ker na svetu je že tako usojeno, da delo brez ljubezni nima lepih posledic dočim najde tisti, ki dela z ljubeznijo do dela sebi mnogo užitka in drugim pa prinese zadovoljnost, ki vodi po poti do uspeha.

Uredništvo se iskreno zahvaljuje vsem odbornicam, sotrudnicam in sotrudnikom za zvesto sodelovanje pri Zarji ter želi vsem skupaj radosten božič!

IZ GLAVNEGA URADA SŽZ

Za božično darilo. V septembrski izdaji Zarje je bila priobčena resolucija odobrena po glavnih odbornicah, da se v mesecu decembru **opusti asesment za odrasle članice.** To pomeni, da članicam ne bo treba plačati svoj mesečni prispevek za isti mesec. Resolucija je bila predložena in sprejeta iz razloga, ker je Slovenska ženska zveza v Ameriki dosegla 100 podružnic in v premoženju \$100,000.00. Katera članica ima asesment plačan za vse leto, tista bo gotovo prejela kredit za mesec januar prihodnje leto, ko poravnava svoj bodoči asesment. Toda plačati **pa se mora mladinski asesment in "Zarja" članicam ter poslati na glavni urad kot običajno vsak mesec.** Istotako naj tajnice naznanijo vse novopristopke, suspendirane in črtane članice za mesec december v mesečnem poročilu.

Imenik odbora. Vse tajnice bodo iz glavnega urada prejele posebne listine, katere naj izpolnijo takoj po izvolitvi odbora in natančno zapišejo imena novih odbornic ali ponovno izvoljenih in to **natančno z naslovi.** Prav gotovo zapišite tudi imena zapisničaric in nadzornic kakor tudi njih naslove. Prosim, da upoštevate ta navodila ter takoj pošljete na glavni urad še v mesecu decembru.

Volitev odbora. Napredek od podružnice je največkrat odvisen od odbora. Kjer so aktivne odbornice je tudi napredek, kajti največkrat je to najboljši zgled ostalim članicam. Toda mnogokrat se odbornice naveličajo, ako morajo le same delati in ne dobijo sodelovanja od drugih članic. V teh slučajih komaj čakajo, da mine leto, da oddajo svoj urad drugi osebi. Ni lepo, ako se sliši: naj delajo odbornice, saj so za to izvoljene! Vsaka, ki tako reče, naj pomisli, kako bi se sama počutila, ako bi sama prišla prihodnje leto v urad. Vsaka naj se zaveda, da dela za napredek podružnice in ta napredek ni za korist odbornici temveč dotični podružnici. Važno je tudi, da pri podružnicah sodeluje ves odbor, ne samo predsednica ali tajnica ali blagajničarka. Težko je breme za dve ali tri odbornice. Katera članica nima veselje do aktivnosti v uradu, naj se ne sili zanaprej, ampak naj se odpove in s tem da drugi članici, ki bi se udeleževala v svojem uradu, priliko, da posveti svojo dobro voljo v uradu.

Dalje se sliši opazka: ne morem biti pri Zvezi aktivna, ker imam urad tu in tu in tam in je nemogoče biti povsod agilna. To je v veliko

slučajih resnica in zato bi vsem tem svetovala, da bi bilo boljše ako bi na glavni seji same priporočale, da se izvolijo druge na njih mesto, ker je res težko služiti večjim gospodarjem. Toda ne vem zakaj bi se ne odpovedale drugje in naši Zvezi posvetile svojo sposobnost, saj je vendar lepo biti aktivna odbornica v naši ženski organizaciji.

Mnogokrat se tudi sliši, da kadar ima podružnica veselico, takrat imata predsednica in tajnica vse na glavi. Za nadzorni odbor se sploh ne ve, da je pri podružnici, ker se nadzornice ne udeležujejo pri prireditvah. Nekatere še ne pridejo k sejam in se tudi ne udeležijo prireditve svoje lastne podružnice. Kako more na ta način imeti predsednica in tajnica veselje za nadaljno delo? Vse to pišem na podlagi mnogih pisem, katere sem tekom leta prejela, ki so vsebovala vse slične pritožbe. Torej ni treba misliti, da nadzorni odbor ni važno mesto pri podružnici, ker je pač eden najvažnejših odborov, ki bi se moral povsod upoštevati.

Kjer imate dobre in vestne odbornice, vam resno polagam na srce, da ponovno izvolite marljive odbornice in ako se upirajo, dajte jim priznanje in jim obljubite vsostransko pomoč v bodočem letu. In tega se tudi držite!

Tajnicam. Ker imam kot glavna tajnica največ opravila z tajnicam, zato hočem posvetiti nekaj vrstic našim vestnim sodelovalkam. Z malo izjemo moramo priznati, da imamo pri vseh podružnicah vestne tajnice. Največje priznanje pa moram dati večjim podružnicam, kajti čudno se mi vidi, da so pri največjih podružnicah, kjer je tudi največ posla, tudi najbolj točne tajnice. Toda vem, da tajnice niso vselej krive, da so netočne, ker članice zaostajajo s plačevanjem, dohodkov je malo, da komaj spravijo potrebno svoto skupaj. Zato nujno prosim vse članice, da se ne jezite na tajnico, ako vas večkrat opominja za plačat ali ako pride osebno do vas kolektat, ker tajnica, ki se tako vneto zanima za vašo lastno korist je vredna, da jo ponovno izvolite v urad in da ji obljubite biti v prihodnjem letu točne plačevalke. Dalje resno svetujem vsem tajnicam, ki se bodo radi važnega vzroka odpovedale svojemu uradu, da izročijo **vso lastnino podružnice svoji naslednici.** Pripetilo se je že, da je nova tajnica pisala na glavni urad, da ji ni prejšnja tajnica izročila imenika in moram potem na glavnem uradu ponovno spisati

imenik za vso podružnico in kjer je več sto imen, pomeni to mnogo dela. Naša pravila jasno narekujejo v točki 143 in 144 kaj je odbor-nice dolžnost in to mora vsaka upoštevati.

Ako se med letom pojavi nesoglasje med odbor-nicami, naj se to popravi mirnim potom in po sestrsko. Nepravilno je zanesti neslogo med članstvo ali še celo med drugimi, ki nimajo z našo Zvezo sploh opravka ter nepremiselno trositi nedostatke, ker s tem se samo pokažemo, da nismo zmožne popraviti svoje slabosti mirnim potom. Če bomo prijazne druga do druge potem bo med nami vedno preveval pravi sestrski duh, kateri je vir do napredka podružnice in Zveze.

Kampanja. Nova kampanja se prične v obeh oddelkih s prvim januarjem. Pristopnina bo prosta za vse novo pristopile. Kampanja se bo zaključila 30. maja. Radi tega že danes

opozarjam naše podružnice in članice k delu, ki je pred nami. Ako imate prijateljice, znanke, sosede ali sorodnice, ki niso še v naši Zvezi, potem stopite do njih ob praznikih ter jih nagovorite, da se vpišejo s prvim januarjem, da bomo imele takoj v prvem mesecu lepo poročilo.

Vsem odbor-nicam in sestram SZZ želim vse se božične praznike! Naj mir in zadovoljstvo vlada še nadalje v vaših domovih in naši deželi!

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

Važno!

Vsem tajnicam priporočam, da pošljejo mesečno poročilo za december prav gotovo do konca meseca decembra, ker moram ob času zaključiti letno poročilo, zaradi tega vljudo prosim, da upoštevate to prošnjo.

(O izletu v Washington pride drugič.—A. N.)



Št. 1, Sheboygan, Wis.—Najlepša pohvala našim sestram za lep poset novembrske seje, katero je počastil naš pomožni duhovnik Rev. E. Van Handle, ki nam je podal podučljiv in zanimiv govor. Dasi ravno je častiti gospod med nami le kratek čas, vendar si je prisvojil mnogo dobrih prijateljev med Slovenci. Prav lepa hvala za prijaznost. Na tej seji je dobila gospa Rose Starc nagrado en dolar. Čestitamo!

Približuje se decembrska seja, po kateri bomo imele kot običajno vsako leto "božičnico." Vsaka naj prinese darilo za 10 centov vrednosti, katera si bomo izmenjale. Prošene ste tudi za prispevek 10 centov, da se pokrijejo stroški za okrepčilo. Na programu bodo premikajoče slike od zadnjega kegljaškega turnirja in od Zvezinega dne v Lemontu. Torej bo prav zanimiv večer. Odsotne članice bodo morale plačati 25 centov kazni v ročno blagajno, ker naša želja je, da pridemo enkrat na leto prav vse sestre skupaj. Upam, da bodo ozdravele vse naše bolne članice in bile med nami ta večer.

Naznanjam vam, da bomo plačale samo 5 centov v decembru, to gre v našo ročno blagajno in mesečnina je za ta mesec opuščenata kot božično darilo članicam od Zveze, za kar smo gotovo prav vse hvaležne.

Sporočam žalostno novico, da je preminula gospa Josephine Versay dne 8. novembra, 1940. Pokojna je mama naše podpredsednice Mary Ribich in zapisničarice Anna Modiz. Naše globoko sožalje, Mary in Anna! Naj mirno sniva v večnem spanju!

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike!

Antonia Retell, predsednica.

Št. 2, Chicago, Ill.—Udeležba na zadnji seji je bila še precej povoljna. Le tako naprej, sestre! Sejo je zopet vodila naša predsednica, katera je bila več časa na bolniški postelji. Vse smo bile vesele, da je bila zopet med nami.

Vljudo vas opominjam, da bo prihodnja seja, ki se vrši 5. decembra zelo važna, ker to bo glavna seja, na kateri se voli nov odbor in ukrepa o važnih stvareh, ki bodo za napredek in korist podružnice v prihodnjem letu.

ISKRENO SOŽALJE

izrekamo družini Versey, posebno podpredsednici naše podružnice Mary Ribich in zapisničarici Ančki Modiz, nad izgubo njih ljube mamice.

Mrs. Josephine Versey je preminula 8. novembra, ravno na rojstni dan svojega najmlajšega sina Johna. Učakala je lepo starost 78 let. Čez dve leti bi s so-progom Johnom praznovala zlato poroko, pa jo je Bog poprej poklical k sebi.

Mrs. Versey je bila splošno priljubljena in vsi, ki smo jo poznali, smo imeli radi to blago ženo. Naj ji bo Bog milostljiv in naj v miru počiva!

Marie Priland.

Sestra Carolina Pičman je dočakala veselo presenečenje za njen rojstni dan. Članice in prijateljice so se zbrale dne 29. oktobra pri Tomažinovih, kjer se je razvila prav vesela zabava. Vsi navzoči so imeli prav dobre čase in zadovoljnost se je videla na vseh obrazih. Vse najboljše še na mnogo let!

Našo naselbino je obiskala zopet belá žena in to pot si izbrala vzornega soproga in očeta družini Korenčan, dne 25. oktobra. Naše globoko sožalje kakor tudi družini John Kosmach, kateri je bil smrtno ranjen po avtomobilu na isti večer. Naj počivata v miru božjem.

Vse članice ste prijazno prošene, da poravnate mesečnino pred zaključkom leta. Zavedajte se, da je zelo sitno delo za tajnico, ako ne dobi denarja od članic ob pravem času. Kako lepo bo od vas, če se boste prav vse zavzele in plačale ves dolg in začele novo leto s čistim računom. To je prav lahko, treba je samo vaše dobre volje in sodelovanja. Ali boste to storile? Bog daj, da bi!

Najlepša hvala vsem sestram za vso

naklonjenost in prijaznost skozi preteklo leto.

Želim vsem skupaj prav vesele božične praznike.

Lillian Kozek, tajnica.

PETA KEGLJAŠKA TEKMA

Peta kegljaška tekma SZZ se bo vršila v Clevelandu 19. in 20. aprila, 1941. Letos je bil določen čas dovolj ob času, da boste lahko tudi od drugod nas obiskale. Za to tekmo se bodo zavzele kegljašice od št. 15 in so nam že pri prvi seji obljubile, da se bodo potrudile izkazati prijazno gostoljubnost vsem, ki se bodo udeležili te tekme. V nedeljo večer, 20. aprila, se bo vršil banket in veselica v SNDomu na 80 cesti. Kegljajke vas že sedaj vljudo opozarjajo na rezerviranje tega dne za poset pete tekme v Ohio okrožju.

Št. 5, Indianapolis, Ind.—Prošene ste vse članice, da se udeležite prihodnje seje 4. decembra ob sedmih zvečer. Dolžnost vsake članice je, da se vsaj enkrat na leto udeleži seje, ker na tej seji se bo volil odbor za leto 1941. Katera bo odsotna, bo morala plačati 25 centov v blagajno.

V zakonski stan sta stopila Elizabeth Riczo z Joseph-om Flajs. Želimo jima obilo sreče. Anton in Ivana Berkopec sta praznovala 25-letnico zakonskega življenja. Kličemo jima: še na mnogo let!

Pri družini Filip Bajt so se oglasile prijazne vile rojenice in jima pustile za spomin krepkega fantka. Čestitke!

Smrt je pretrgala nit življenja mlademu 18 let staremu Josephu Zank, kar je zelo žalostno. Naše sožalje žalujoči družini!

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike!

Louise Jugg, tajnica.

Št. 6, Barborton, O.—Prosim vse članice, da se gotovo udeležite naše seje v needljo. 1. decembra v navadnih prostorih. Za ukreniti bo več važnih reči. Med nami bo tudi urednica Zarje, Albina Novak. Matere, povejte svojim hčeram, da pridejo na sejo. Po seji bo malo zabave.

Srečne in zdrave božične praznike
voščim vsem! Pozdravljene!

Jennie Okolish, predsednica.
Zahvala

Spodaj podpisana se tem potom zahvaljuje našemu narodu in drugim prijateljem v Barbertonu in iz drugih mest, ker so nama priredili tako lep "surprise party" ob priliki 25-letnice najinega zakonskega življenja. Vršil se je v dvorani društva Domovina dne 27. oktobra. Bil je ne le kak party, temveč banket, katerega se je udeležilo okoli 240 oseb. Prišli so še iz Clevelanda in iz več drugih mest.

Hvala za krasen spomin, katerega ste nama ob tej priliki izročili kot darilo od vas. Zavedava se, da bova težko to povrnila, ali skušala bova vsaj na en ali drugi način se vam izkazati hvaležnega.

Anton in Jennie Okolish.

Št. 7, Forest City, Pa.—Dan za dnem hitro mineva in tako bo skoraj minilo tudi to leto. Vljudno vas vabim na glavno sejo, ki se vrši na prvi torek.

Za voliti imamo tudi odbor za leto 1941. Zavedajte se, da v skupnem delovanju bomo marsikaj koristnega dosegle za našo podružnico. Pri naših sejah je vselej prijetna družabnost. Na zadnji seji se je sreča vrtela okoli sestre Mildred Dežman. Za prihodnjo sejo se je nam obljubilo, da bodo najboljše listke izbrani, da bomo vse srečne.

Ko je bila pred več leti ga. Mary Pristov iz Johnstowna na obisku pri sorodnikih v našem mestu, sem jo nagovorila, da je pristopila k naši podružnici. Sedaj je pa pristopila k št. 88, ki posluje v Johnstownu. Bila je zvesta članica in vedno poslala mesečnino še za naprej. Upam, da ste jo z veseljem sprejele med vas, ker ona je res zavedna članica.

Premislula je sestra Johanna Prudich iz Uniondale, Pa. Prestala je trpljenje tega sveta ter se preselila v boljši dom, kjer ni trpljenja, ne joka. Draga sestra, počivaj v miru in večna luč naj Ti svetli! Družini pa izrekamo globoko sožalje.

Da pokrijemo vrzel za izgubo dveh članic, smo na zadnji seji sprejele dve novi članici. Pristopili sta Anna Verboys in njena mlada hčerka iz Uniondale, katerima kličemo: dobrodošli!

Več naših članic je rahlega zdravja. Želimo, da bi skoraj okrevale. Težko operacijo je prestala naša sestra Marolt in sedaj se zdravi na domu svoje ljubljene družine. Prosimo Boga, da ji povrne ljubo zdravje!

Prav lepa hvala glavnemu uradu za krasno broško kot nagrado v zadnji kampanji.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike!

Anna Kameen, predsednica.

Št. 9, Detroit, Mich.—Udeležba na zadnji seji je bila večja kot po navadi. Upam, da se boste prav vse odzvale na glavno sejo v decembru, da bomo imele napredek pri podružnici.

Premislula je naša dolgoletna članica sestra Mary Majerle. Naj ji sveti večna luč. Družini naše sožalje!

V bolnišnici se nahaja sestra Solce. Katere ste bližje nje, ste prošene, da jo obiščete. Želimo ji ljubelega zdravja.

Vesel božič vam želim.

Angela Stupar, predsednica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.—Na novembrski seji smo se imele prav dobro. Po seji smo imele kart pardi in tudi prigrizka in pijače ni manjkalo, zato so poskrbele nekatere članice, ki so obhajale svoj rojstni dan v novembru in med temi sta bili tudi naša predsednica in blagajničarka. Prav lepa hvala vsem skupaj in še na mnogo let! Gospa Čebular jim je pa zapela lepe pesmice.

Naše kegljačice se pridno vadijo vsako sredo večer. Začetek ob pol osmih. Le pridite jih pogledat, kako veselo zavriščejo, kadar vse poderejo. Katere veseli kegljanje, se lahko še pridružijo.

Tem potom obveščam vse naše članice, da bo prihodnja seja glavna tega leta in za vse zelo važna. Pridite in podajte dobre ideje in nasvete ter izrazite svoje želje. Star pregovor pravi, da več glav, več ve, torej če več nas bo, bomo lahko marsikaj napravili v korist podružnice in Zveze. Slišale boste tudi poročila o našem poslovanju v tem letu. Seja se bo pričela ob sedmih zvečer, da bomo imele več časa, jaz bom pa na mestu že ob šestih za pobiranje asesmenta. Ni mi ljubo, ampak primorana sem ponavljati staro pesem, da katere ste izostale z plačevanjem mesečnine, da sedaj koncem leta poravnate. Na glavnem uradu zahtevajo točnost od vseh podružnic in tajnici ne preostaja drugega kot založiti za tiste, ki niso plačale ali pa suspendirati, kar mi je pa zelo težko storiti. Založiti je pa tudi sitnost, ker meni ravno tako primanjkuje sredstev ali pa še bolj kot tistim, ki mi dolgujete. Torej še enkrat vas prosim, da upoštevate ta važen opomin.

Naša zapisničarka Jennie Koželj si je poškodovala levo roko in se nahaja pod zdravniško oskrbo, toda pravi, da na prihodnji seji bo že lahko pisala zapisnik, kar nas zelo veseli. Le hitro se pozdravi, Ivanka!

Težki operaciji sta srečno prestali Antonija Česen in Mary Germ. Že par mesecev je bolna tudi Mary Kušlan. Vsem bolnim članicam želimo, da bi za praznike bile zdrave in vesele.

Zdrave in vesele božične praznike želim vsem skupaj!

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis.—Naša novembrska seja je bila dobro obiskana, ne pa naš party dne 27. oktobra. Zato je bilo sklenjeno, da plača vsaka članica, ki se ni udeležila, 39 centov v blagajno.

Naša glavna letna seja se vrši v ponedeljek, 2. decembra ob sedmih zvečer v Tivoli dvorani. Odsotnost brez tehtnega vzroka se kaznuje s svoto 25 centov globe za v blagajno. Torej članice, pridite vse na decembrsko sejo.

Izgubile smo zopet eno članico iz naše srede. Premislula je sestra Agnes Kušlan, ki je zapustila soproga. Naše globoko sožalje. Kličemo ji: na svideenje nad zvezdami!

Sestre, apeliram na vas, da poravnate svoj dolg, nihče ne ve, kdaj pride nesreča in če imate plačano, ste brez skrbi. Ponovno vas prosim, da obiskujete naše bolne sestre. Prosim vas tudi, da pridete vse na prihodnje seje, da se spoznamo medseboj. Mnogo vas je, ki sploh ne pridete med letom na sejo in to ni prav. Za pusti tork smo najele Turn dvorano za domačo zabavo. Glejte, da pridete vse.

Vsem članicam, ki boste v decembru

obhajale svoj imendan ali rojstni dan, želim vse najboljše!

Voščim vsem skupaj prav vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Shimenz, tajnica.

Zahvala in vabilo št. 12

Prav lepa hvala vsem, ki ste pomagali in darovali za kart pardi. Hvala gospej Sušnik za ročno delano brisačo in podpredsednici gospej Turk za ročno delane blazine. Vsem skupaj najlepša hvala!

Vljudno vabim vse naše članice na glavno sejo v decembru. Vse premalo se zanimate za mesečne seje. Nekateri se ne vedo za druga drugo, katere je pri št. 12. Ako bi prišle k sejam, bi ukrepale o dobrih navodilih in storile marsikateri koristen korak v prid naše podružnice in Zveze. Prosim vas tudi, da bi vpisale svoje hčerke, da bo naša podružnica napredovala. Apeliram tudi na moške, da bi dovolili ženam na sejo in posebno še na glavno sejo 2. decembra, da se izvoli nov odbor, ki bo vam vsem vseh in tudi sklepa o drugih važnih zadevah.

Zapustila nas je zopet ena sestra, katere je odšla pred nami v večnost in to je Agnes Kušlan. Bog ji daj večni mir in pokoj. Soprogu pa naše sožalje.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem sestram Slovenske ženske zveze v Ameriki. Pozdravljam gospo Baro Kramer. Prav težko mi je bilo, da si nas obiskala samo za tako kratek čas in namesto, da bi mi Tebi postregli, si pa Ti nam kuhala in napravila prav izvrstno večerjo. Mi moram pisati, kako se imenuje tista večerja. S pozdravom!

Marica Kopač, predsednica.

Št. 13, San Francisco, Cal.—Leto gre h koncu; med nami je zopet čas, ko se pripravljamo za božične praznike, katere pri nas prav lepo proslavljamo z veseljem in darili. Včasih imamo pa še prav gorko sonce, ravno za božič.

Vse, kar se pri nas naznani, se tudi dobro izpolni. Na seji 3. oktobra je bilo najlepše razpoloženje. Sestra Agnes Lampe nam je prav lepo igrala. Bilo je vsega v izobilju, tako da so se tudi starejše pomladile. Dne 6. oktobra smo pa gledale prav lepe slike SZZ. Vse je bilo videti veselo in zadovoljno, "denarnih zadržev ne omenjam."

V novembru smo dobile eno novo članico. Ampak jaz mislim, da bi morala biti država Californija na drugem mestu, kar se tiče števila članic. Podružnica bi prav dobro uspevala v Los Angeles in še po drugih krajih v Californiji. Da smo Amerikanke, to vse dobro vemo, vedeti pa moramo tudi, da smo Jugoslovanke ter da skupaj delujemo, kar naj bo v korist za nas in našim potomcem kakor tudi v častno zastopstvo naše stare domovine Jugoslavije.

Prav lep božični pozdrav vsem skupaj!

Mary Slanee, predsednica.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.—Zadnja seja v tem letu se vrši dne 3. decembra. Drage sestre, zavedajte se svoje dolžnosti in pridite na sejo in priporočajte kaj novega in koristnega za našo podružnico v prihodnjem letu. Na tej seji je čas povedati svoje mnenje, ne pa po seji ugovarjati k sklepom,

ker potem je prepozno. Kakor vam je znano, se volijo tudi odbornice, torej pridite in izvolite odbor, s katerim boste rade delovale za rast in napredek podružnice.

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da bomo priredile posebno zabavo za mladinski krožek v Društvenem domu na Recher Ave., dne 6. decembra zvečer. Vršil se bo Miklavžev večer, kakor je navada v starem kraju. Sledile bodo tudi druge prijetne točke. Matere, pošljite svoje hčerkice ali pa pridite tudi ve z njimi. Obeta se prav lepa zabava.

Voščim vsem skupaj prav veselo božične praznike našim članicam pa klicem: na svidenje 3. decembra!

Frances Medved, tajnica.

Št. 15. Cleveland (Newburgh), O.—Najlepša zahvala vsem, ki so posetili našo veselico dne 9. novembra, ko je naša podružnica praznovala 13-letnico svojega obstoja. Udeležba je bila prav lepa, kar je bilo v posebno veselje našemu mladinskemu krožku, ki je ta večer nastopil na odru ter navzoče kratkočasil s proizvajanjem starokraj-skih plesov. Od majhne štiriletnice deklice do 14-letne so nam pokazale, da se zanimajo za iste ples kot so bili na površju, ko smo bili mi v mladostnih letih. Naše čestitke deklicam in materam istih, ki skrbijo, da imajo vselej prav mičen nastop. Le tako naprej! Prav lepa hvala tudi vsem sestram, ki so pomagale, kjer je bilo treba in soprogom naših članic, ki so delali za barto. Lepa hvala vsem skupaj!

Glavna seja naše podružnice se vrši 10. decembra. Vljudno ste vabljeni na poset.

Voščim vsem sestram veselo božične praznike!

Mary Hrovat, tajnica.

Št. 17. West Allis, Wis.—Drage sestre! Novembrska seja je bila prav živahna. Razmotrivali smo v prid podružnice. Naša vinska trgatev 26. oktobra je dobro uspela. V prvi vrsti najlepša hvala vsem članicam, ki ste se udeležile in darovale. Posebna hvala Mr. in Mrs. Zore in Mr. in Mrs. Kastner in vsem drugim članicam, ki ste pomagale. Najlepša hvala št. 12 in 43 in društvu Mariji Pomoč Kristjanov za udeležbo kakor tudi društvu Lilija.

Na decembrski seji boste dobile tikete. Le pridno se potrudite, ker čakajo vas lepe nagrade. Seja se vrši 15. decembra in ker bo to glavna seja, pridite prav vse, da si izvolite nov odbor in podate dobre ideje v korist podružnice. Vsaka članica naj prinese dobiček za 10 centov, katere bomo izmenjale. Serviran bo tudi prost prigrizek.

Naša tajnica prosi, da poravnate ves zaostali dolg, da bodo knjige v lepem redu. Tajnica bo na prostoru že ob eni uri popoldne na dan seje, katera se prične točno ob dveh.

Oktobra meseca se je poročila Zofi Podlogar kakor tudi Rozi Repovs. Želimo jima vse najboljše v novem stanu! V bolnišnici se nahaja sestra Ben-zina. Njej in vsem bolnim sestram želimo ljubega zdravlja.

Voščimo vsem skupaj veselo božične praznike ter zdravo novo leto!

Štefania Miklačić, poročevalka.

Št. 18. Cleveland (Collinwood), O.—Misli in želje za srečne božične praz-

nike in novo leto naj bodo vključene s temi vrsticami. Šopek dehtečega cvetja, v obliki srebrnega zadovoljstva, naj kinča vsakrati krov, kjer bivajo članice Slovenske ženske zveze.

Najlepša hvala tem potom glavnemu odboru za plemenito idejo, razveseliti članstvo z božičnim darilom—prost asesment za mesec december! Apeli-ram na vse sestre, da se skušajo revanširati potom zavednosti, s pridobivanjem novih kandidatkinj pod okrilje naše ženske organizacije!

Naš kart pardi po zadnji mesečni seji je precej dobro uspel, za kar izrekam toplo zahvalo vsem, ki so na en ali drugi način pripomogli do tega. Hvala lepa ge. M. Žužek za velikodušen dar v blagajno. Vse ji želimo mnogo sreče v njenem podjetju. Pozdrav in zahvalo tem potom tudi gospej Kosa iz Geneva, Ohio, in ge. Slapnik za toplo pozornost društvu! V pravo veselje bi bilo nam vsem, da se skupaj snidemo vsaj na glavni letni seji dne 3. decembra, ker imamo za rešiti najvažnejše točke v prid naše podružnice. Po seji sledi zabava.

Dasi nekoliko zakasnelo, toda tem pristranejši naj zveni zavest do naše marljive zapisničarice, ge. Christine Pirnat, ki je obhajala v oktobru svoj srebrni poročni jubilej, da ji poleg njenih številnih prijateljev in znancev, ki so jima priredili vesel "surprise party," poklanjamo tudi me njene sestre, najsrčneje čestitke! Samo srečo, vsepovsod, ga. Pirnat, in to še: mnogo let!

Na veselo svidenje na glavni seji, vsem!

Josephine Praust, tajnica.

West Allis, Wis.—Poletje je minilo, prišla je hladna jesen in tudi ta nas bo v kratkem zapustila ter nastopila bo dolga zima, ki bo pa tudi šla hitro od nas.

Namenila sem se, da napišem v kratkih vrsticah kako sem potovala to poletje z avtomobilom v Minnesota. Bilo je 15. junija, ko sem se odpeljala iz West Allis proti Gilbert, Minnesota, v spremstvu moje nečakinje Vere Jaklič, katera je prišla k meni pred petimi leti iz starega kraja v starosti devet let, to je bilo ravno na božični dan leta 1935. Takrat je bila majhna deklica, sedaj je pa že skoraj tako velika kot jaz. Pohaja v katoliško šolo in je v osmem razredu, kjer se uči prav pridno angleško in tudi slovensko katero zna dobro pisati in čitati. Nadalje sta se peljala z nama g. in ga. John Malovrh ki sta živela na Gilbert do kler nista prišla pred 12. leti v Milwaukee. Družba je bila prav prijetna kar je napravilo tudi potovanje zabavno in kratkočasno.

Peljali smo se skozi La Cross, Wisconsin, Winona, Minnesota, Red Wing in skozi St. Paul, Minnesota. Cesta je bila vse skozi prav lepo tlakovana. Posebno je pa bil lep razgled ko smo se vozili skoraj deset milj stalno ob reki Mississippi. V spominu nam bo vsem ostala naša hipna strahopetnost, ko smo prišli do lesenega mostu predno smo dospeli do omenjene reke, kateri je bil postavljen precej naokroglo potem pa se vzpenjal vedno višje in višje, poleg tega je bil most pa še prav ozek in precej dolg. Nismo se mogli prečuditi, da bi glavna cesta peljala ravno tam, ker pa ni bilo drugega izhoda, smo se morali opogumiti in

kar v strahu podati skozi omenjeni most. No, pa smo se srečno prepeljali. Vremo je bilo prav lepo in prevozili smo v enem dnu 628 milj in jaz sem sama vozila vse skozi. Dospeli smo v Gilbert pozno v noči in se tam ustavili dva tedna. Obiskala sem več mojih prijateljev, katerim se prav iskreno zahvaljujem za gostoljubnost. Posebno lepa hvala mojemu bratu Jožefu Jakliču in njegovi soprogi za vse kar sta dobrega storila za časa našega obiska. Kadar prideta v Milwaukee, vama gotovo povrnem.

Iz Gilbert, Minnesota v Milwaukee, kjer je moj novi dom, smo se podali dne 30. junija. Z nami se je peljala moja več-letna prijateljica Rose Zaller iz Gilberta. Peljali smo se skozi državo Michigan, kjer smo videli mnogo krasnih razgledov in naravne lepote. Bilo je ravno na nedeljo in smo se ustavili v majhnem mestecu v Michigan, kjer smo obiskali teto g. John Malovrha. Tukaj sta le dve slovenski družini. Obiskala sem tudi sestro od gospe Lapp. Prevozila sem 529 milj iz Gilberta v Milwaukee. In tako smo se srečno pripeljali nazaj po dvatredenskih počitnicah.

Dne 15. julija smo se pa peljale v Sturgeon Bay, češnje obirar. Ta kraj je 150 milj od nas in smo v enem dnevu se peljali tja in nazaj. Bilo je lepo za pogledat na polna drevesa češenj katere smo prav pridno obirale. Z menoj se je peljala moja hčerka, nečakinja in dve sosedki. Kupile smo kar tri drevesa češenj, na katera smo se takoj spravile, jih pridno obirati. Jaz sem si prej predstavljala, kako jih bom slastno jedla, toda ko pridem do njih pa ni šlo, ker so bile precej kisle. Ampak za pogledat je pa bilo zelo lepo, ko so bile vse veje tako polne, da so se skoraj do tal pripogibale. V ta kraj prihajajo ljudje iz vseh krajev, kjer je letovišče in turisti hitro najdejo vse take lepe kraje.

Ogledale smo lepe farme v katerih so vrtovi s vsakovrstnim sadjem. Bil je res prav lep izlet. Mene zelo zanimajo lepi kraji po Wisconsinu kakor tudi po ostalih Združenih državah, kjer se najdejo marsikateri zanimivosti.

V jeseni sva se s soprogom precej naokoli prepeljala, njemu ne prija vročina takrat je rajši doma toda v jesenskem času takrat je pa res prijetno. In sedaj, ko nastopi zima se bomo pa najrajši doma pri gorki peči držali.

Ker se približujejo božični prazniki, voščim vsem članicam SZZ širom Amerike in posebno pri št. 31, kjer sem bila prej članica in odkar sem v West Allis sem pa pri št. 17, kjer so članice prav prijazne, da bi vsi zdravi obhajali še mnogo božičnih praznikov in da bi bodoče leto 1941 prineslo mnogo sreče in najlepši uspeh naši organizaciji, katera je najpomembnejša za nas Slovenke v Ameriki. Sprejmite vse skupaj moje najsrčneje pozdrave.

Kristina Kolar Bevez.

ROJSTNI DAN GL. ODBORNIC

6. decembra, Albina Jancar
25. decembra, Agnes Mahovlich
28. decembra, Mary Kocjan
Da bi dočakale še mnogo let!



RDEČI KRIŽ VABI

V zgodovini nastopajo včasih trenutki, ki narodnim organizacijam nalagajo posebne dolžnosti. V vrsto teh organizacij spada brez dvoma Rdeči križ, ki deluje v miru in vojni v blaginjo trpečega ljudstva. Danes je nastopil tak čas, ko si moramo prizadevati, da je naša prva državna človekoljubna ustanova na vse pripravljena.

Kaj je Rdeči križ?

Na to vprašanje ne moremo primerneje odgovoriti kakor z besedami nedavne spomenice holandskega Rdečega križa, iz katere navajamo te lepe misli:

"Jaz sem Rdeči križ. Ustanovila me je človeška milosrčnost. Moj namen je dobrota, ljubezen, usmiljenje. Jaz sem angel varuh človeštva. Ne poznam nobenega razločka med plemeniti, narodni, verstvi. Sejem samo seme plemenite čednosti — nesebičnosti! Moj smoter je, da napravim ljudi dobre. Moje delo ne pozna počitka. Hodim po svetlobi, ne bojim se teme in ne skrbim me ovire in težave. Odklanjam vojno. Bojevnikom lajšam rane. Prinašam tolažbo. Skrbim za padle v vojni. Pomagam ranjenim. Povijam jim rane in blažim jim bolečine. Pokopavam mrtve junake in varujem njihove grobove. Hodim po vseh domovih. Nobena nevarnost me ne odvrača pred nalezljivimi boleznimi. Obiskujem bolnike. Pomagam invalidom in tolažim vse druge nesrečnike. Prijatelj sem in dobrotnik narodov. Moja pomoč sega preko morja do najbolj oddaljenih krajev. Pomagam vsem narodom, ki so trpeli in trpijo v vojni. Vsi narodi me spoštujejo. Pod mojo zastavo se zbirajo milijoni ljudi, pripravljeni za vsako žrtev. Varuh sem človečanstva. Moje znamenje je križ, znamenje odrešenja sveta, simbol ljubezni. Jaz sem Rdeči križ. Pristopite v moje vrste vsi, ki imate dušo in plemenito srce! Tako naj Vam Bog pomaga!"

Kaj pričakuje Rdeči križ od tebe?

Rdeči križ danes prosi Tebe prosi mene, prosi vse domoljubne rojake, ki jih veže vojaška dolžnost, — posebno naše žene in dekleta — da se priklase pri odboru Rdečega križa v svojem kraju za prostovoljno službo v primeru nesreč, epidemije, posebno pa za primer vojne. Pridi, vsako dobro delo je

plemenito, dvakrat plemenito, če je storjeno iz ljubezni revežu, bolniku, ranjencu, beguncu.

Sestre, priporočamo vam, da se priglasite pri odboru Rdečega križa v svojem kraju takoj! Vsaka pomoč je dobrodošla!

Ti, ki moreš Rdeči križ tudi gmotno podpreti, postani njegov redni član in članica. Kdor more več žrtvovati, naj nakloni Rdečemu križu prostovoljne prispevke. Pristopi kot podporni članica z rednim prispevkom. Ako naj Rdeči križ izpolnjuje svoje dolžnosti, mora imeti na razpolago zadostna denarna sredstva! Zato ne odlašaj in stopi v vrsto članic in članov Rdečega križa.

Današnji čas mora vzbuditi v vsem narodu zavedanje, da je treba vse sile žrtvovati organizaciji, ki deluje v korist vsega naroda!

Št. 19, Eveleth, Minn.—Leto se zopet nagiba h koncu in mesec december, v katerem se volijo društveni odbori, je že tu. Prosim vse naše sestre, da pridete na sejo dne 7. decembra v mestni avditorij. Ker nam je odbor priporočal, da nam priredijo članice mladinskega oddelka lep božični program, zato vljudno vabim vse matere in prijateljice, tudi če niste članice Zveze, da pridete z vašimi hčerkami, da boste videle, kaj bodo naše mlade članice pokazale. Vem, da boste prav ponosne na nje, kakor bodo tudi deklice vesele lepega odziva. To jim bo v spodbudo za prihodnjico.

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da vsaka članica prinese eno majhno darilo, 10 centov vrednosti, katere si bomo izmenjale, kar bo gotovo mnogo zabave. Serviran bo tudi prigrizek in to po naših mladih deklicah, tako da bo res zanimivo. Gotovo vam ne bo žal, ako boste prišle.

Obenem je dolžnost članic, da pridete k glavni seji, da si izvolite odbor, ki bo vsem v zadovoljstvo, da ne bo po seji kritike. Čas za debate in povoljno izvolitev odbora je na glavni seji, zato pridite prav vse.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike, da bi zdrave dočakale novega leta, v katerem upamo, da bi bile srečne in zdrave ter v milosti božji pri Bogu in pri ljudeh.

Na svidenje na seji 7. decembra!

Rose Jerome, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill.—Na novembrski seji je bilo sklenjeno, da imamo skupno sv. obhajilo 15. decembra pri sv. maši ob osmih. Lepo bo, ako boste vse prišle. Isto nedeljo ob eni uri popoldne se prične letna seja. Za razmotrivanje imamo veliko važnih stvari kakor tudi izvoliti odbor za leto 1941. Udeležba pri naših sejah je vsak mesec povoljna, vendar vas je nekaj, katere bi radi vdele, vsaj na tej glavni seji in še posebno lepo vas prosim, da bi poravnale zaostale mesečnine. Ako ni mogoče priti na sejo, potem pošljite plačat na moj dom, za kar vam bom hvaležna.

Sestra Gosak je prestala dve težki operaciji in se sedaj zdravi na domu. Mary Avsec in Dolores Hren sta tudi prestali operaciji. Dr. Zelko, soproga Zore Zelko, je po dva mesečni boleznii zopet v uradu. Vsem bolnim želimo ljubo zdravlje.

Gospa štokljka je prinesla novorojenčka k družini Stalzer. Mati je dobro-

poznana Margaret Terlep. Čestitamo.

Poročila se je Angela Smrekar iz družine Smrekar na Smith St. z g. Wilbur Adkins. Vse najboljše v bodočem življenju!

Nesreča nikdar ne počiva. V naši naselbini sta se v kratkem pripetili dve veliki nesreči. Pri družini Stukel na Chicago St. močno žalujejo nad izgubo sinčka Larry-ja, ki je bil smrtno povozen od avtomobila. Larry je brat kadečke Rita Stukel. Grozna smrt je našel 23-letni Anthony Ivancich, ko se je vračal s svojimi prijatelji domov, je avtomobil treščil v ovinku na vogalu, se prevrnil in začel goreti in tako je Anthony zgorel na mestu. Drugi fant, Mr. Feeli, je umrl naslednji dan in tretji William Kolar, sin Mr. in Mrs. Gašper Kolar-ja je pa v bolnišnici hudo poškodovan in opečen. Vsa naselbina žaluje nad težkimi udarci. Naše sožalje družinam pokojnih.

Kakor vam je znano, so naša štiri ženska društva priredila kart pardi v oktobru, kateri je prav dobro uspel. Gospa Papesh je dobila ta večer za pet dolarjev gročarije. Lepa hvala vsem skupaj za vso pomoč, kakor tudi spoštovanim posetnikom.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim celokupnemu članstvu in Zvezi pa uspešno kampanjo v prihodnjem letu. S pozdravom!

Josephine Muster, tajnica.

V PRIZNANJE PRIDNIM DELAVKAM PODRUŽNICE ŠT. 20!

Na oktobrovi seji so bile razdeljene lepe kampanjske nagrade pridnim agitatorkam po predsednici Emmi Planinšek. Sledeče agitatorice so bile odlikovane: Mrs. Mary (Anton) Terlep, kot najpridnejša delavka je prejela denarno nagrado \$12.50 in Zvezin znak; manjše denarne nagrade so prejele: Anna Kovec, Emma Planinšek, Josephine Muster, Anna Buchar, Anna Rogel, Mary Kunstek in Josephine Erjavac. Broške, oziroma zvezine znake, so dobile: Jennie Benedik, Mary M. Terlep, (Oakland Ave.) in kadetka, Genevieve Glavan. "Podpisana" je izročila nagrado deset dolarjev podružnici z zahvalo vsem, katere so sodelovale v zadnji kampanji, ki niso dobile posebne nagrade toda so pripomogle do uspeha z eno ali dvema članicama. Vsaka najmanjša pomoč je bila upoštevana.

Predsednica, Mrs. Planinšek je v imenu podružnice izročila lep spomin prvi nadzornici Mrs. Anna Stukel za delovanje v dobrobit mladinskega krožka, kajti Anna je žrtvovala marsikatero uro, da je navadila deklice v petju in plesu. Članice so ji iskreno hvaležne za ves trud in delo. Naša Anna je bila do solz ginjena.

Toda s tem ni bilo še vse zaključeno, kajti nekaj lepega je moralo ostati za novembrsko sejo. Tedaj je bila naša blagajničarka Mrs. Mary (Anton) Terlep ponovno obdarjena od "podpisane" in to pot z lepim zlatim prstanom, engraviranim s črkami SZZ in letnico 1940 kot znak hvaležnosti za njeno delo pri podružnici in kampanji, v kateri je podružnico pripeljala do zmage. Članicam bo njeno vrlo zanimanje za napredek podružnice vedno v najlepšem spominu. Še enkrat: lepa hvala, Mrs. Terlep!

Naj bo na tem mestu omenjeno še nekoliko o vrlinah naše Mrs. Terlep. V oktobru, ko smo imele ženska društva

skupno prireditve je ona izposlovala brezplačno pijačo, kar je mnogo pripomoglo k uspehu. Potem zopet 17. novembra, ko so štiri ženska društva od štirih različnih organizacij imela prireditve v korist cerkve je Mrs. Terlep zopet posredovala za brezplačno pijačo. In to ni bilo še vse, ampak je isto ponovila za naše kaderke, ko so imele plesno veselico. Mrs. Terlep, Vaš trud in požrtvovalnost je vredno spoštovanja in uverjeni bodite, da ste visoko čislana med nami. Bog Vas živi!

Pri naši podružnici imamo mnogo agilnih delavk posebno ob raznih prireditvah. Da se da vsaj nekoliko priznanja vsem tem pridnim delavkam, je bil prirejen 27. oktobra družaben večer pri Mrs. Caroline Gregorcich. Povabljeni so bile vse tiste, ki so pomagale v Lemontu na Zvezin dan in udeležile so se tudi pevke iz Rockdale, ki so zapele nekaj pesmi pod vodstvom Mrs. Jennie Zupancic. Predsednica Mrs. Planinšek je nato izročila krasno torbico in rokavice, dar podružnice, Mrs. Caroline Gregorcich, kot majhna odškodnina za prostor, katerega je vselej radevolje dovolila deklam, da so imele svoje vaje ter za njeno pomoč pri šivanju. Mrs. Gregorcich je šivilja, kar je bilo vsem drugim članicam od šivalnega kluba v korist, ko so šivale obleke za krožek in razna ročna dela, katere med letom oddajamo pri prireditvah za nagrade. Mrs. Gregorcich je bila zelo presenečena, ker ni pričakovala posebnega darila. Bil je res lep večer.

Naj bo na tem mestu izrečena javna zahvala Mrs. Gregorcich kakor tudi vsem šiviljam in delavkam za lep uspeh na Zvezin dan. Hvala tudi našim soprogram pomočnikom, kateri so bili tudi povabljeni na zabavo omenjeni večer. Naše mlade članice so nas kratkočasile s plesom in Mr. Ambrose je pa igral vesele poskočnice, da je bilo veselje in šaljivi dovtipi so napravili obilo smeha in zabave.

Naša spretna voditeljica, predsednica Mrs. Planinšek, je na seji opisala, kaj vse imamo pri podružnici in koliko različnih izobraževalnih klubov imamo. Med temi je našela: šivalni klub, pevski klub, kegljaški klub, mladinski krožek in vežbalni krožek. Toda rekla je, da to ni še vse, izrazilo je željo, da imamo pri podružnici tudi svoj orkester, da bi dekleta in žene, katere so izvečane na razne instrumente se zbrale in vadile v godbi za skupen nastop. Ideja je izvrstna in vredna, da se jo z veseljem sprejme v naznanje in skuša uresničiti v bodočem letu. Ker bo na decembrski seji velika udeležba se bo ta ideja vzela v pretres in že danes apeliramo na vse članice, ki imate hčerko ali sestro, ki je izučena v godbi, da ste navzoče in se priključite, da bo čim prej stvar započeta. Torej na svidenje na seji 15. decembra in vsaka članica naj prinese s seboj kakšno dobro idejo, da bo naša podružnica zopet dosegla izreden uspeh v novem letu 1941. Pridružujem se tudi vabilu tajnice, da pridete vse k sveti maši v nedeljo 15. decembra in prejmete sv. obhajilo.

Vsem skupaj želimo vesel božič!

Josephine Erjavec.

POTOVANJE MI OSTANE V LEPEM SPOMINU

Meseca septembra sem imela priložnost uresniti željo, katero sem gojila

dolgo let v svojem srcu, namreč obiskati svoje rojakinje v Clevelandu. Tako sem se 13. septembra, 1940, pridružila ostalim izletnicam za kar bom zavedno hvaležna.

Že takoj na postaji sem bila ginjena od solz, ko sem zagledala svojo prijateljico iz mladostnih let gospo Hrastar, ki me je prišla čakati in potem tudi peljala na njen dom, kjer sem bila prisrčno sprejeta in gostoljubno postrežena.

Zame je bil ta izlet v veliko veselje. Zdelo se mi je vseskozi kot, da sem med najboljšimi prijatelji, ker so vsi skušali postreči kakor je bilo najboljše mogoče. Uživala sem vse skupne pojedine, kakor tudi izlet po mestu Clevelandu in nad vse mi pa ostane v spominu pestra slika vežbalnih krožkov in mladinskih skupin od naše Zveze, ki so nastopili skupno v velikem Euclid Beach parku.

Na tem mestu izrekam najlepšo zahvalo gospe Marie Prisdan, ustanoviteljici naše ženske zveze, ker jaz bi nikdar ne imela lepih prilik se spoznati s prijaznimi ženami in videti toliko lepega ako bi ne bilo ravno zaradi naše Zveze. Ne bi bilo teh prijetnih sestankov in tudi toliko prijateljic kakor jih najdemo ravno potem našega skupnega občejanja. Ako bi bila mlajša bi se pridružila prav vsaki skupini, kjer se vežbajo naša dekleta, ker sem pa prestara za biti z njimi sem pa zadovoljna, da imam priliko biti med njimi kadar nam prirejajo lepe in pomembne prireditve.

Gospa Hrastar me je peljala tudi k njeni sestri Cili Tomažič, kjer so nas lepo postregli in razkazali krasen vrt. Drugi dan je bil moj rojstni dan in njene hčere so mi poklonile krasen šopek in me lepo razveselile.

Obiskala sem tudi g. Kozjana, kjer so bili zelo gostoljubni za kar hvala lepa. Hotela sem videti tudi Mr. Grdina in sva šli tja s gospo Hrastar. Toda Mr. Grdina nas vpraša kam gremo in ko smo mu povedali je rekel, da nas on pelje tja in mimogrede se ustavimo v jugoslovanskem kulturnem vrtu, kjer nas je tudi slikal. Rečem, da bi rada videla novo cerkev sv. Lovrenca in obiskala bi rada tudi g. Martina Rakarja. Vse to se je zgodilo in sem zelo vesela, da sem obiskala vse te prijazne ljudi in videla vse zanimive kraje in ustanove v Clevelandu.

Srčno se zahvaljujem prijazni gospe Hrastar, njenim hčerkam in vsem s katerimi sem se srečala v Clevelandu za vso prijazno gostoljubnost. Hvala lepa Albini Novak in g. Anton Grdina za vso naklonjenost in postrežljivost. Bog poplačaj!

Carolina Gregorcich.
čl. št. 20, Joliet, Ill.

Št. 21. Cleveland (West Park). O.—Kako smo se vsi zadovoljno oddahnil, ko smo 6. novembra izvedeli, da je ponovno izvoljen naš priljubljeni predsednik Franklin Delano Roosevelt. Tako smo se bolj varno počutili, saj je kakor naš skrbni oče. Ljudstvo je pokazalo svojo zavedno moč ter se ni zmenilo na vsa prigovarjanja od nasprotne stranke. Bog ohrani našega predsednika v zdravju in kreposti.

Na zadnji seji smo veselo presenetile našo predsednico gospo Mary Hosta za njen rojstni dan. Čestitale smo ji še na mnogo let zdravja in sreče, potem se

je pa razvila vesela domača zabava. Povem vam, da kadar pridejo naše članice skupaj, takrat pozabimo na svoje skrbi in neprimlikke ter se skupaj veselimo, za kar se posebno potrudijo naše zveste sestre Karolina Hiti, Anna Zupancic, Frances Flis, Stražisar in naša dekleta. Kar naprej bi jih rade poslušale, tako so zabavne. Prav lepa hvala vsem skupaj in posebno se vam zahvaljuje sestra Hosta za veselo iznenadenje, ker ga ni pričakovala. Bog vam povrni vsem skupaj.

Decembra meseca pa praznuje svoj 60-letnico naša dobra sestra Cecila Tomažič; dalje imata svoj rojstni dan sestri Frances Blatnik in Carolina Hiti ter še več drugih. Vsem skupaj želimo še mnogo let zdravja in uspešnega delovanja za Slovensko žensko zvezo!

Čestitke naši sestri Molly Strle, ki je postala prvič in še mlada stara mamica ter Molly Skoda, ki je zopet stara mama. Le tako naprej z napredkom.

Hitrega okrevanja želimo sestri Mary Sankar (Galič), katero je kruta bolezen položila v bolniško posteljo. Isto želimo hitrega zdravlja sestri Rose Kozelj, katero nadleguje bolezen že dolgo časa. Bog daj vsem sestram ljubega zdravlja!

Kakor veste, je prihodnja seja glavnega seja, na kateri je mnogo važnih ukrepov za razmotrivati kakor tudi volitev odbora. Pridite vse članice in si izvolite odbor, kakor si same želite. Moja želja je, da bi prevzele vodstvo naše mlade članice, saj imamo mnogo sposobnih pri naši podružnici. Vse vemo, da bodo morale prej ali slej prevzeti delo za nami. Po seji bomo imele prost prigrizek in zabavo.

Vabim vse skupaj tudi na prireditve dne 15. decembra, ko bomo imele običajni Miklaužev večer. Letos bo nekaj prav posebnega. Sestra Cecila Brodnik pridno uči naše otroke od pevskega zbora Zvončki, ki bodo vprizorili prav mično igro. Nastopile bodo tudi naša dekleta od vežbalnega krožka v igri in petju. Miklauž bo obdaril vse otročičke z lepimi darili. Pridite prav gotovo in pripeljte tudi svoje prijatelje, ker zabava bo izvrstna.

Naše čestitke naši aglini sestri Josephine Zupan, ker ji je njen sin Leo pripeljal svojo mlado pridno nevesto. Mlademu paru želimo obilo sreče in božjega blagoslova.

Prosim vse naše sestre, da poravnate za vse tikete, ker bi rada izročila poročilo v lepem redu.

Voščim vsem skupaj prav vesele božične praznike, da bi nam Božje Dete prineslo obilo blagoslovov in nad vse pa mir na svetu. Srčen pozdrav!

Anna Peleic, tajnica.

Št. 23. Ely, Minn.—Danes, ko pišem te vrstice, je 11. novembra, ko v Ameriki praznujemo "praznik premirja", toda letos je med nami vse drugačno razpoloženje kot v preteklosti, ker nihče ne ve, kaj ima bodočnost na se. Bog daj, da bo vsaj Amerika se izognila prelivanju krvi. Za nas je današnji dan tudi tisti dan, ko se poskusi "ta rdečega." Ampak za nas v Minnesoti pa smo danes dobili dosti "ta belega" snega, ki bi ga lahko krstila sv. Martina sneg. Dolga zima se je že oglasila.

Na novembrski seji smo se imele prav dobro. Vabljeni ste vse na decembrsko sejo, ker bo najbrž tudi ta-

krat kaj zabave. In kakor je vam vsem znano, so letne volitve na dnevnem redu. Jaz želim, da bi prišlo vseh 311 članic na sejo in potem bi gotovo izvolile spreten odbor kakor tudi ukrenile veliko dobrega.

Sporočam tudi žalostno novico, da je smrt prišla po sestro Johano Markun ter otrokom vzela mater, da so sedaj brez staršev. Bog ji daj večni mir in pokoj. Ostalim naše iskreno sožalje. V nezgodi sta bili sestra Katarina Strucel in Mary Bill, katerima želimo kmalu ljubo zdravje.

Vošim vam vsem skupaj vesele praznike in zelo bogato obdarjeno novo leto!

Mary Shepel, predsednica.

Št. 24, La Salle, Ill.—Cenjene sestre! Leto se zopet nagiblje k zatonu in kmalu bo ostala le zgodovina. Vabim vas na sejo 1. decembra v šolski dvorani. Letna seja je pomenljiva in želeči je, da nobene članice na manjka. Na tej seji je volitev odbora in več važnih točk imamo za rešiti. Tudi tiste, ki spadate v našo podružnico že dolgo let, pridite enkrat pogledat. Obiskal nas bo tudi Miklaž in bo dal vsaki darilo, zato ne zamudite prilike!

Težkim operacijam so se morale podvreči sledeče sestre: Uršula Lopatič, Uršula Mališ in Josephine Šček; več se jih pa zdravi doma pod zdravniško oskrbo, te so: Frances Tomazin, Frances Luzar, Pavla Vidrik in Agnes

Jordan. Vsem bolnim želimo zaželjenega zdravlja. Nesreča je doletela družino sestre Baznik, ko je bil edini sinček, Donald, pobit od avtomobila. Poleg zlomljene noge ima tudi druge notranje poškodbe. Nahaja se v bolnišnici. Želimo mu kmalu ljubega zdravlja.

Oprostite, ako zopet opominjam vse tiste članice, ki ste zaostale s plačevanjem, da poravnate svoj dolg. Vse veste, da bom morala izročiti knjige nadzornicam v pregled, zato bi rada imela vse v redu in to je mogoče edino le, ako boste vse plačale.

Želim vsem sestram vesele in zadovoljne božične praznike in zdravo novo leto 1941! Pozdrav!

Angela Strukel, tajnica.

Št. 25, Cleveland, O.—Opozarjam vse naše članice, da se vrši letna seja 9. decembra in upati je, da boste prišle v lepem številu kot je navada ob važnih sejah. Vljudo prosim vse sestre, ki ste zaostale na mesečnini, da poravnate pred zaključkom leta in mi s tem pomagajte urediti poslovne knjige. Zelo vam bom hvaležna za sodelovanje.

O izidu naše proslave 12-letnice obstoja podružnice, ki se je vršila 24. novembra bomo poročale prihodnjič.

Najlepša hvala vsem, ki ste se odzvali na en ali drugi način.

Želim vsem skupaj vesele praznike!

Mary Otoničar, tajnica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa.—Novembrska seja je bila precej dobro obiskana, za kar sem hvaležna vsem skupaj. Obiskala nas je glavna odbornica gospa Agnes Mahovlich iz Chicage. Hvala lepa!

Naznanjam vsem mladim članicam, da smo ustanovile vežbalni krožek (drill team), katera ima veselje, se lahko pridruži. Vaje imamo vsak torek zvečer ob 8:15 v Slovenskem domu na 57. cesti in Butler. Vsaka bo dobrodošla, katera se zanima. Imajo spretne učitelja, dobrega prijatelja Slovenske ženske zveze g. Nik-a Spudiča. Apelim na vas, drage matere in sestre, da spodbujate hčerke in mlade članice do zanimanja za krožek in pomagajte jim v vseh zadevah, da čim prej pridemo do zaželenega cilja, ki bo v čast naši podružnici.

Nadalje vas prosim, da nudite tudi gmotno pomoč naši mladini, oziroma krožku, da pridejo do potrebnih sredstev za uniforme. Vsaka naj pomaga po svoji moči, pa ne bo breme preveliko za nobeno posamezno članico. Prosim vas, da sežete po tiketi, kadar ste prošene, za kar se vam že zdaj zahvaljujem.

Na zadnji seji smo sklenile, da bomo imele skupno sv. spoved 21. decembra in skupno prejele sv. obhajilo v nedeljo, 22. decembra ob osmih. Udeležite se v polnem številu, ker s tem bomo pokazale ljubezen do vere in svoje organizacije.



Članice in odbornice št. 30, Aurora, Ill. Prva vrsta od leve na desno: Eleanor Kocjan, Rita Schabb (nadzornica), Theresa Zefran (podpredsednica), Pauline Jeray (blagajničarka), Julia Malaker (predsednica), Frances Zagorice (tajnica), Martha Malaker (zapisnika-

rica), Maryln Zvanut.

Druga vrsta: Theresa Ivan, Anna Mezan, Evelyn Jeray, Margaret Kelsey, Pauline Wackerlin, Frances Jeray, Helen Malaker, Helen Lecknick, Mary Zvanut.

Tretja vrsta: Barbara Fayfar (poro-

čevalka), Mary Klemenčič, Mary Fayfar (poročevalka), Marie Jeray, Anna Jakosh, Julia Verbic, Mary Verbic, Anna Rasich.

Slika je bila vzeta v Slovenski dvorani, kjer št. 30 zboruje.

Ker je to zadnje poročilo v tem letu, si štejemo v dolžnost, iz srca se zahvaliti vsem odbornicam in članicam naše podružnice za skupno sodelovanje, kakor tudi za požrtvovalnost skozi vse leto. Posebno dobro se je obnesel naš banko pardi, ker ste pridno skupaj nosile darove kakor čebeli. Bog vam plačaj vse!

Vabljene ste na glavno sejo, ki se vrši 10. decembra ob osmih zvečer v Slovenskem domu na 57. cesti. Volil se bo nov odbor in ukrepalo o mnogih važnih točkah za leto 1941. Jaz vam priporočam mlado predsednico za bodoče leto in drugo odbornico, da boste vse zadovoljne. Priporočam vsem članicam, da gotovo preberemo uredniški članek v novembrski izdaji Zarje na strani 410, v katerem je resnično raztolmačeno društveno delovanje.

Želim vsem sestram vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Coghe, predsednica.

Št. 27, North Braddock, Pa.—Skoraj ni za misliti, da se letos tako hitro umikuje od nas, tukaj je že mesec decembra, v katerem se vršijo glavne seje in volitve odbori za novo leto ter ukrepa, kaj bi bilo bolj koristno za podružnico. Ne bom poudarjala, kako je važna letna seja, ker to bi morala znati vsaka zavedna sestra in priti na sejo, brez da bi bila primorana. Odbor in le en par članic ne more ukreniti vsem v zadovoljstvo, toda če nas pride več skupaj, potem se lahko tudi mnogo izvrši. Seja se vrši 1. decembra točno ob treh popoldne v Sokol dvorani.

Na zadnji seji smo razmotrivali glede domačih zabav v zimskih večerih, pri katerih bi se potrudile za gmočno pomoč naši blaginji, da bomo imele za kritje tekočih stroškov. Vsaj enkrat na mesec bi lahko priredile kart pardi ali druge igre ali kaj sličnega.

Vsem bolnim sestram želimo ljubo zdravje ter želimo, da bi vse obhajale vesele božične praznike in novo leto bilo srečno; da bi ljubi Jezus dal mir na zemlji!

Anna Tomašič, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich.—Drage sestre! Prihodnja seja se bo vršila 12. decembra. Prošene ste, da se udeležite v obilnem številu, ker bo volitev odbornic za leto 1941. Izvolite si vestne odbornice, ki bodo delovale za korist naše podružnice in Slovenske ženske zveze. Vsaka naj prinese eno majhno darilo za 10 centov, da bomo imele po seji nekoliko zabave, in to storite prav vse.

Še nekoliko o proslavi 50-letnice slovenske fare sv. Jožefa v Calumetu. Farani smo delali, da smo lepo okinčali cerkev in dvorano in se svečano pripravili za sprejem prevz. škofa iz Marquette, Mich. Dan 27. oktobra je bil za nas Slovence velikega pomena. Vsa društva so se zbrala pri mestni hiši in potem odkorakala proti cerkvi. Na čelu parade so pa korakale naše kadetke, ki so napravile lep vtis na vse farane.

Pontifikalna sv. maša je bila darovana ob deseti uri. Takoj po sveti maši je bilo slavnostno kosilo v cerkveni dvorani pri kateremu je bilo navzočih okrog 300 gostov. Lepa hvala Slovenski ženski zvezi za oglaš in glavni predsednici ge. Frisland za brzojavne čestitke, ker tudi tisto je nekaj pripomoglo k naši zlati proslavi.

Pozdrav in vesele božične praznike želim vsem skupaj!

Mary Kocjan, predsednica.

Št. 29, Brounland, Pa.—Približuje se decembrska seja in prosim, da bi prišle prav vse od blizu in daleč, 36 po številu k sestri Theresa Bostjancic, da bomo poravnale vse kar je med letom zamujenega in prosim, da plačate tudi zaostale mesečine. Prosi se vas tudi, da prispeva v sklad za bolne članice kakor je bilo domenjeno, namreč dvakrat po 10 centov. To je seveda prostovoljno prispevanje. Prav lepa hvala sestram št. 7 za poset v oktobru kakor tudi vsem drugim, ki so prišli. Vesel božič želim vsem skupaj!

Mary Pristavec, predsednica



Letošnji božič bo za mnoge zemljane veliko bolj pomenljiv kot je bil v zadnjih dveh desetletjih, ker danes so naša srca napolnjena s hrepenenjem, da bi nas Kristus rešil vojne in da bi poslal vsem narodom zopetni mir in dobro voljo. "Mir ljudem na zemlji!" Kako bi vsi radi, da bi tako bilo v kratkem, ker drugače zna tudi nas objet črna bodočnost. Molimo te praznike kot še nikdar prej, da bi se krvoločni voditelji spametovali in pustili ljudem življenje za katerega so rojeni in za katerega nas je Bog poslal na ta svet. Tudi naši prazniki bodo srečnejši, če se bomo spominjali na vse one, ki trpijo, ne po svoji krivdi, pač pa zaradi usode. Da bi vsi domovi naših članic v zadovoljstvu občutili božično radost vam iskreno želimo:

Rev. Milan Slaje, duh. svetovalec, celokupni glavni odbor, in uredništvo "Zarje."



BOŽIČNI POZDRAV MOJI DRAGI SESTRI!

Sestra! Dolgo je od najinega prvega srečanja . . .

Na sveti večer sem se ti hotela približati drugič, toda ni se mi posrečilo. Zato sem slonela sama ob jaslicah v noči, v kateri se je pred leti učlovečila božja ljubezen.

Sama, čisto sama na sveti večer. Daleč od tebe, daleč od domovine. Tesno mi je bilo pri srcu, bridko v duši . . . Pa, kot da je v trenutku osvetil temino v moji duši skromen sij bele sveče, ki je stala ob jaslicah. Sladko, toplo mi je bilo v hipu v duši. Čudovita pripravljenost mi je bila lastna, ki pozna le bol in trpljenje drugih. Pozabila sem, sama. Jasno mi je bilo le, da slonim da sem v tujini, pozabila sem, da sem ob jaslicah, ob učlovečeni božji ljubezni, in da mora biti sveti večer tudi v moji duši . . .

Pokleknila sem z roko v tvoji: Detel! Vso trpkost in osamelost tujine v tej noči Tebi—

Da bi te sestra tam v domovini sprejela nocoj z vso silo svoje vroče ljubezni v svoje srce—

Da bi tebi sestra podarila nocoj od svojega najboljšega in najdragocenejšega—

Tako sem prosila v sveti noči zate sestra! In ti! Mi moreš pogledati v oči in odločno reči: "Da, sestra, Kristus se je rodil v moji duši tisto noč in kaj torej želim in hočem, kot da živi in raste v meni in po meni zaživi tudi v drugih."

Zagotavljam te, sestra, da nisi božič preživela, temveč tudi doživela v vsej lepoti in svetosti v duši in srcu!

Zato pa stopi tudi pogumno, sestra, v leto 1941! Pogumno, zakaj v težki čas ne stopaš sama.

Tukaj, v novi domovini, je še kraj na svetu, kjer je človek človeku enak ter živimo kot ljudje, katerim je bila dana enaka pravica do življenja. Nihče ne ve, kaj drži v rokah usoda za nas, toda ta čas mislim nate, draga sestra, in na vse moje drage v domovini, na prelepe domače kraje, po katerih v senci stopa nevarnost.

Tukaj ob jaslicah klečim in prosim, da prinesi ljubo Dete spoznanje narodom, da je svetovni mir rešitev ne enemu narodu, temveč vsem narodom sveta.

Št. 30, Aurora, Ill.—Naša novembrska seja je bila prav dobro obiskana. Seveda vzrok je bil važen, ker smo po seji imele shower pardi za novo članico Helen Mlakar, ki se je naveličala samega stanu. Članice so prinesle prav lepa darila, za kar se vsem prav lepo zahvaljujem. Ženin je Victor Jakosh, sin naše zveste članice Anna Jakosh, ki je peljal nevesto pred oltar dne 9. novembra, da sta si obljubila zvestobo do smrti. Helen je bila lepa nevesta. Mlademu paru želimo vse najboljše v bodočnosti. Victor in Helen sta bila priljubljena pri vseh in skoraj vsa nasebina se je odzvala povabilu na svatbo. Dobrodošel bi bil tudi Ribničan, da bi dvorano malo razrinit, tolikšna je bila udeležba. Svak od neveste in njegov orkester in Joliet je pa igral poskočne valčke, da se je vse vrtele, staro in mlado. Kar se pa tiče drugih dobrot, je pa že ob sebi umevno, da je bilo vse najboljše. Zabavali smo se izvrstno do ranega jutra.

Drage sestre, vabim vas na sejo 3. decembra, ker bo volitev odbora, po seji bo pa zabava. Obiskal nas bo sam Santa Claus in prinesel bo vsaki eno vrečo dobrot. Igrale bomo tudi banko in vas tudi tam čakajo lepe stvari.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike. Pozdravljene!

Mary Fajfar.

Št. 32, Euclid, O.—Zadnja seja ni bila obiskana kot bi želele, zato prosim, da ne pozabite na prihodnjo sejo, ki bo zadnja v tem letu in bodo tudi volitve. Dolžnost je vsake članice, da je prisotna na glavni seji, da sliši in pomaga ukrepat sklepe, katere imamo za prihodnjo leto kakor tudi oddati svoj glas za odbornice, ki bodo zmoglo in vestno izpolnjevale društvene dolžnosti. Pridite vse, brez izjeme, starejše in mlajše. Imele bomo tudi dve nagradi in dobra okrepčila na račun tistih, ki

so praznovali zadnji mesec in bodo v decembru imele rojstni dan. Bog jih živi zdrave in srečne dolgo vrsto let.

Pretekli mesec je obhajala svoj rojstni dan naša urednica Albina Novak. Želimo, da bi zdrava in srečna živela med nami še mnogo let in bila tako aktivna kot doslej! (Bog Vas usliši in hvala lepa, gospa! A. N.)

Na naši proslavi v septembru sta imela srečo gospa Vihtelič, ki je dobila kar dve nagradi in Barbara Baron. Tako je ostalo vse med članicami. Na zadnji seji je dobila darilo gospa Mikolčić. Ona pravi, da je samo takrat srečna, ko so volitve. Ne pozabite, na prihodnji seji so tudi volitve.

Upam, da je vsaki znano, da smo dobile božično darilo od Zveze in v decembru ne bo treba plačat rednega asesmenta, pač pa samo 5 centov v ročno blagajno in pa za mladinske članice. Vse tiste, ki dolgujete na prejšnji mesečnici, ste prijazno prošene, da poravnate, da bo tajnica imela v redu poročilo, ker nimamo denarja za zalagati. Vsem bolnim sestram želim hitrega okrevanja.

Voščim vsem skupaj vesel božič, našim članicam pa ključem: Na svidenje na seji 3. decembra!

Kristina Filipič, predsednica.

Št. 35, Aurora, Minn. — Cenjene članice! Opozarjam vas na decembrsko sejo, ker bomo imele volitev odbora in druge važne točke za ukrepat. Dolžnost vsake članice je, da se udeležijo vsaj letne seje in sliši poročila od odbornice, da vam bo znano njih uradovanje. Seja se prične ob pol osmih. Udeležite se seje in z dobrimi idejami boste pripomogle do boljšega napredka za Zvezo in podružnico. Po seji bomo imele prigrizek in se malo razveselile.

Bolni sta sestri Katarina Virant in Theresa Mihelich. Želimo jima hitrega okrevanja in da bi se udeležili glavne seje. Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem sestram SZZ!

Josephine Putzel, predsednica.

Št. 36, McKinley, Minn. — Čas hitro beži; komaj smo se malo ogreli in sedaj je pa zopet priklimala zima. Torej se veste, da je december mesec že tukaj in čas volitve odbora za 1941? Pridite vse na sejo 8. decembra. Oprostilo se bo samo bolnim članicam in pa oddaljenim, če bo vreme slabo, druge, ki ne pridete na sejo, boste morale plačati 50 centov kazni v ročno blagajno. Naše seje so večkrat tako pičlo obiskane, da ni mogoče kaj ukreniti. Torej pridite in si izvolite odbornice, s katerimi boste radi sodelovale, da bo zadovoljnost pri podružnici.

Želim vsem sestram vesele božične praznike in srečno novo leto in posebno pri št. 36! Pozdravljene!

Frances Mesojedec, tajnica.

Št. 37, Greaney, Minn. — Sporočam žalostno vest, da so nam 13. oktobra, 1940 po kratki bolezni umrli mama Klara Rupar v Chisholmu, v lepi starosti 80 let. Zapuščajo tri sine, tri hčere, vsi odrasli, ter 28 vnukov in vnukinj; ena vnukinja je nuna, to je hči od Louisa Ruparja v Milwaukee, Wis. Pogreb se je vršil na Greaney, ker so želeli, da počivajo zraven ata, oziroma soproga, ki tam sniva že 16 let, 7. novembra.

Na tem mestu se prav lepo zahvaljujem Rev. Sedey-u za lepe cerkvene pogrebne obrede in vsem prijateljem in sorodnikom, ki ste prišli od daleč in blizu na pogreb. Lepa hvala vsem prijateljem v Soudan, Hibbing, Chisholm in Greaney, ki ste darovali lepe cvetlice v zadnji pozdrav. Hvala lepa odbornicam št. 38, ki ste jih spremile k zadnjemu počitku na dolgi poti 50 milj ter za molitev rožnega venca ob njih krsti. Posebna hvala gospej Mary Knaus za lep nagrobni govor.

Vi, draga mama, počivajte v miru, ker ste dosti pretrpeli na tem svetu. Naj Vam bo ljubi Bog plačnik in večna luč naj Vam sveti! Prositi pri Bogu za nas! Sedaj ni Vas več, da bi prišli k Vam in se kaj pogovorili; vse je prazno, ker vemo, da ste odšli za vselej. Komaj dva tedna pred smrtjo ste bili pri nas in se veselili na svatbi, ko se je vnukinja, oziroma moja hči Mary poročila. Sedaj pa že mirno počivate v hladnem grobu. Naj Vam bo lahka ameriška zemlja!

Ob tem času se najlepše zahvaljujem vsem našim članicam, prijateljicam in sosedom, ki ste prišli v tako obilnem številu na "šauer pardi" in na očet moje hčerke ter prinesli toliko lepih daril v blagu in denarju. Iskrena hvala vam vsem skupaj. Ni prostora, da bi se poimensko zahvalila, toda uverjeni bodite, da ostanemo vedno hvaležni vsem skupaj. Prav lepa hvala tudi sorodnikom od ženina v Duluthu za vso prijaznost in dobrosrčnost. Kadar boste imeli pri vas kaj sličnega, se bomo radevolje odzvali. Mladi par se je ustanovil v Duluthu, Minn. Tako se je v par mesecih mnogo izpremenilo pri naši družini.

Poleg vsega tega sta odšla dva sina prostovoljno k vojakom. Sin Louis je star 25 let in John 22 let. Nahajata se v Californiji in sta 150 milj razdalje



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

ŠT. 23 — Mrs. Johanna Markun, Box 586, Ely, Minn., rojena 1. aprila 1888, pristopila 3. januarja 1932, umrla 18. oktobra, 1940.

ŠT. 31 — Mrs. Margaret Hofner, Elcor, Minn., rojena 23. februarja 1884, pristopila 28. junija 1937, umrla 29. septembra 1940.

ŠT. 38 — Mrs. Mary Koscak, 401 9th St. S. W., Chisholm, Minn., rojena 20. marca 1889, pristopila 4. maja 1932, umrla 9. oktobra 1940.

Naj duše umrlih sester počivajo v miru!

drug od drugega. Upam, da se živa in zdrava povrne domov, kjer jih želo pogrešamo, vendar sta si sama izbrala vojaški stan.

Prav lepa hvala gospej Prisland za krasen robec, katerega bom ohranila za spomin in za ček \$2, katerega sem prejela, ker sem pridobila 12 deklic v zadnji kampanji v mladinski oddelk, in sedaj eno družabno članico gospo Mary Folcher. Dobrodošla med nami!

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in da bi novo leto prineslo vse srečo in zadovoljstvo! Pozdrav!

Frances L. Udovich, tajnica.

Št. 38, Chisholm, Minn. — Prijazno se vas vabi na našo glavno sejo, ki se vrši 4. decembra, ker na tej seji bo volitev odbora za leto 1941, je na mestu, da pridete v velikem številu ter si izvolite odbor, ki bo vsem ugajal.

Poročati imam žalostne novice o smrti naših članic. Dne 9. oktobra je preminula sestra Mary Koščak, katero je Bog rešil iz bolezni, v kateri je mnogo pretrpela. Bog ji daj večni mir in pokoj. Ostalim žalujočim naše globoko sožalje.

Par tednov po tem dogodku je smrt zopet posegla v našo sredo ter poklicala v večnost družabni članice Klara Rupar in Barbara Žužek. Pri vseh umrlih smo se zbrale pri skupnih molitvah ob krstih in jih spremile v lepem številu k večnemu počitku. Naj počivajo v miru. Vsem preostalim sorodnikom in znancem naše iskreno sočutje.

Med nami je več bolnih članic, katerim želimo hitrega okrevanja. Lepo bi bilo, ako bi jih večkrat obiskale ter s tem izkazale pravo sestrsko ljubezen, ker z obiskom se dela vsakemu bolniku krajši čas.

Vse smo vesele božičnega darila od Zveze, namreč prosti asesment za december. Pri nas smo svoto obrnile v ročno blagajno, da se bo malo opomogla. Prijazno opominjam vse članice, ki dolgujete na mesečnici, da poravnate zaostali dolg, da se bo v zadnjem mesecu v letu pravilno zaključilo račune in ne pripisoval dolg v prihodnje leto. Ne bodite užaljene, ako vas opominjam, ampak meni je bilo tako naročeno, ker sem bila od nekaterih opozorjena, da se moram držati pravil, ki narekujejo, ne več kot tri mesece zalagati za članico in katera ne plača v treh mesecih, se sama s tem suspendira. Rečeno mi je bilo, da je boljše za podružnico, ako imamo lojalne in točne članice kakor pa veliko število brezbržnih. Prosim torej, da upoštevate prijazen opomin in pridete zagotovo plačat, za kar se vam že sedaj najlepše zahvaljujem.

Voščim vesele božične praznike in srečno novo leto! Vas pozdravlja,

Johanna Dolinar, tajnica.

Drage sestre št. 38! Vljudno se vas prosi, da pridete redno k sejam, da bomo imele več živahnosti in lažje razmotrivali zadeve, ki so za korist podružnice in Zveze. Seja v oktobru je bila dobro obiskana in po seji smo imele prav prijetno zabavo.

Nemila smrt je posegla v našo sredo ter nam vzela najstarejšo članico Klara Rupar v starosti 80 let. Pokojna "grema" je bila povsod priljubljena in k temu je pričal veličasten pogreb, ko so prišli prijatelji in znanci od blizu in daleč jo kropiti in se tudi udeležili pogreba iz Chisholm na Greaney. Le-

pa hvala št. 38 za veliko udeležbo pri pogrebu kakor tudi št. 52 in 37. Naj počiva v miru božjem!

Anna Rutar, blagajničarka.

Št. 40, Lorain, O.—Prišel je zopet mesec december, zadnji v letu, ko gledamo nazaj, kaj se je vse dogodilo v preteklem letu. Pri društvih se gleda največ na napredek v članstvu in finančno, kar je seveda pravilno in tudi potrebno za dober uspeh.

V decembru je treba izvoliti odbor za prihodnje leto. Glava in duša društvenega življenja je aktiven in složen odbor, ki vedno deluje v napredek pri podružnici. Kot predsednica za leto 1940 moram na tem mestu izreči pohvalo in zahvalo vsem ostalim odbornicam naše podružnice za tako složno delovanje za napredek naše podružnice in Slovenske ženske zveze.

Pohvaliti moram pa tudi naše mlade članice od vežbalnega krožka; zdi se mi, ko jih opazujem, kako so marljive kakor čebulice, vedno na delu za napredek in ugled članic in SZŽ. Good luck and more power to you, girls!

Seja se bo vršila v navadnih prostorih ter po sklepu današnje seje se bo seja premestilo na sredo 11. decembra.

Vesele in zadovoljne božične praznike želimo vsem članicam Slovenske ženske zveze!

Frances Bresak, predsednica.

Drage sestre št. 40. Naša prihodnja seja se vrši 11. decembra v šolski dvorani ob pol osmih zvečer. Na tej seji se bo volil odbor za leto 1941, zato se vas prosi, da pridete vse na glavno seja in si izvolite odbornice, ki bodo vam dovolili, kakor tudi odbor, ki bo delal za napredek podružnice. Dostikrat se katera se izgovarja, da je pozabila, kdaj se vrši seja in to pa zato, ker pride samo enkrat ali dvakrat na seja.

V zadnji kampanji je naša podružnica napredovala za 11 članic v odraslem oddelku in 20 v mladinskem oddelku. Sedaj imamo 159 članic v odraslem oddelku in 26 v mladinskem oddelku. Prihodnja kampanja se prične s 1. januarjem, 1941, zato upam, da se bo vsaka članica potrudila pridobiti vsaj eno novo članico in to bi prosila, da takoj v začetku kampanje, kar bo v ponos naši podružnici.

Kaj pa dela naš krožek? Naše kadetke so agilne in imajo vsak mesec plesno veselico, pri kateri se vedno trudijo za lep uspeh. Kadetke so zelo pridne in imajo še precej lepo blagajno in "šparajo," da se bodo lahko udeležile prihodnje konvencije. Le tako naprej, kadetke! Čestitamo vaši vrli zavednost!

Mladinski krožek je tudi zelo agilen. Zadnjič so imele deklice Halloween pardi in so povabile tudi odrasle članice. Vse deklice so bile oblečene v vsakovrstnih oblekah kot maske in bila je druga lepša od druge. Žal naj bo vsem, ki se niste udeležile lepe zabave. Vsa pohvala Albin Jančar, ker se je toliko potrudila za mladino. Upam, da ostane tako marljiva.

Cadets! Don't forget to attend our annual meeting on December 11, 1940, at 7:30 p. m. at the school hall.

Vesele paznike in na svidenje!

Angela Kozjan, tajnica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Cenjene sestre! Leto gre h koncu in

pred nami je važna glavna seja dne 3. decembra. Če bo lepa udeležba, lahko pričakujemo tudi mnogo koristnih ukrepov za bodoče leto. Naj vsaka izpolni svojo dolžnost ter poseti zadnjo seja v tem letu. Vsaka dobra članica želi svoji podružnici najboljši napredek, pomnite, da se čudeži ne bodo zgodili, kar od sebe, temveč je treba lepega sodelovanja in vztrajnega truda. Ker ni človeka na svetu brez napak, zato nikar ne pričakujte, da bo vsaka stvar vsem po volji, toda pomagati druga drugi, to nam bo prineslo lep uspeh.

Novembrska seja je bila dobro obiskana, imele smo se izvrstno; serviran je bil okusen prigrizek, potem pa ples. Pogrešale smo našo zvesto predsednico, gospo Mary Lušin, ki še vedno bo-leha in tudi našo agilno blagajničarko, gospo Ella Starin, ki je zbolela in seveda smo tudi njo pogrešale na zadnji seji.

Klicana je bilo Josephine Zupančič, ker je ni bilo na seji, je šlo nazaj v vrečo. Torej za glavno seja bo še večja svota za eno navzočih. Oh, pa kaj še vse! Obiskal nas bo sv. Miklauž in vsaka članica naj v ta namen prinese en dobiček za 10 centov, katere bo potem sv. Miklauž razdelil. Na sejo vabimo tudi članice našega mladinskega oddelka, ker se jih bo sv. Miklauž prav gotovo spomnil s kakšnim lepim darilom.

Pred zaključkom leta, vas prijazno opominjam, da pogledate v svojo plačilno knjižico in ako dolgujete na mesečnini, da poravnate v tem zadnjem mesecu v letu, da se bodo knjige pravilno uredile. Hvaležna vam bom, ako boste to storile.

Skorajšno okrevanje želimo vsem bolnim sestram in vesele bomo, ako nas boste presenetile s prisotnostjo na seji.

Voščim vsem skupaj prav vesele božične praznike in da bi bilo novo leto srečno, da bi zdrave in vesele hodile na seja! Na svidenje 3. decembra ob sedmih zvečer!

Anna Stopar, tajnica.

Št. 43, Milwaukee, Wis.—Cenjene sestre! Leto 1940 bo hitro za nami in treba je, da se že sedaj pripravimo za leto 1941. Vljudo vas vabim na decembrsko seja, ki je najvažnejša v letu, ako ne pridete, boste morale plačati 25 centov v ročno blagajno. Zelo nas bo veselilo, če pridete tudi tiste, ki vas drugače ni na seja. Naša podružnica ima mnogo zvestih in pridnih članic, dosti jih je pa tudi, ki se preveč zanašajo na druge in ki nimajo časa. Pri-srčno vas prosim, da pridete vsaj na zadnjo seja v letu, ker s tem boste dale korajžo za nadaljno delovanje.

Tem potom se zahvalim članicam, ki ste pridno plačevale assesment in obenem opozarjam one, ki niste bile tako točne, da gotovo poravnate pred zaključkom leta in naredite novoletno obljubo, da boste gotovo med točnimi v novem letu. Ko se boste navadile plačevati redno vsak mesec, bo za vas udobnejše, ko pa enkrat zaostanete, je pa težko plačati in verjemite mi, da to ni zabavno za tajnico, posebno če je sama uboga, da ne more zalagati.

Naša kartna zabava nam je prinesla lep dobiček. Prav lepa hvala vsem, ki ste pripomogle k lepemu zaključku. Posebna hvala gospej Graš, ki je prinesla poln basket grocerije in istotako št. 12 in 17 za lepo udeležbo.

Slišale smo, da se je ga. Bara Kramer ustavila v Wisconsinu. Rade bi vedele, zakaj se ni pri nas oglasila. Jaz ne morem pozabiti, kako smo bile gostoljubno postrežene v Californiji, zato sem užaljena, ko sem slišala, da je bila tako blizu Milwaukee in se ni tukaj ustavila.

Čestitke Christine Spende, ki nam je kar na tihem ušla v zakon, da do danes še ni znano ime srečnega moža. Ape-liram na našo Radovedno opazovalko, da bi tudi mlade opazovala, da nam ne bodo tako na tihem šle v zakon. Ob torkih vem, da je blizu, ko komaj čaka, da bolarce vača, ampak v sredo pa le pokukaj, kje "kupid" naše članice moti.

Voščim vsem skupaj vesele praznike! Na veselo svidenje! S pozdravom!

Mary Bevtz, tajnica.

Št. 46, St. Louis, Mo.—Zadnja seja je bila slabo obiskana, ne vem, kako je to, saj zdaj se ne morete izgovarjati, da je prevroč ali premrzlo vreme, ker to bi ne držalo, kar manjka, je več dobre volje, pa se gre naprej. Zagotovo pridite prav vse na seja v decembru, ker bo volitev odbora, da si izbe- rete odbor, ki bo vsem dovolji, da bo več zanimanja za seja. Za rešiti imate tudi druge važne stvari, ker nismo zadnjič zaradi majhne udeležbe.

Sprejele smo dve novi članici: Antoinette Hozjek in Ann Lausha. Dobrodošli med nas.

Sreča je bila mila sestri Johnson. Poročila se je sestra Lucille Dolenz. Vse ji prav iz srca želimo mnogo sreče v bodočem življenju. Obenem čestitamo sestri Dolenz, ki hodi te dni prav pokonci, ker je postala stara mama in zdaj pa še mother-in-law!

Voščim vsem sestram vesele praznike. Ne pozabite na seja! Pozdravljene!

Josephine Speck.

Št. 47, Cleveland (Garfield Heights), O.—Leto 1940 se naglih korakov približuje k zatonu; že je tu december, kateri ja za društva najbolj važen in pomemben mesec, ko se delajo načrti poslovanja za bodoče leto in voli odbor, da izvršuje posle v prid podružnice in Zveze.

Zato vljudo naznanjam našim članicam, da bo glavna seja v soboto, 14. decembra točno ob sedmih zvečer na 8812 Vineyard Ave. Jaz bom na mestu že ob pol sedmih ter prosim tiste, ki imate poravnati mesečnine, da pridete ob času, vsaj zadnji mesec naj vsaka pazi, da ima vse poravnano, da bo mogoče urediti knjige in da dobi tajnica svoj založen denar ob koncu leta. Sklep novembrske seje je, da bo morala odsotna članica plačati 50 centov v društveno blagajno. Oprostilo se bo samo bolnim članicam. Pridite torej prav vse, da boste izvolile agilno odbor za leto 1941.

Prihodnje leto bo naša podružnica praznovala desetletnico obstoja, zato bo treba izvoliti delavne odbornice, da boste z njimi zadovoljne in hodile na seja ter v vseh ozirih sodelovale. Če vam sedanjí odbor ni kaj prav naredil, le kar na karpet z njim. Vsaka naj tudi malo pomisli, kako bi lepše slavile desetletnico in poda svoje pri-poročilo na seja, kajti več glav, več ve in vsaka ima svoje vrline. Moje pri-poročilo je, da bi vsaka članica vpi-sala deset novih članic za desetletnico, to bi bil lep dar naši materi-Zvezi in naši podružnici.

Pri sestri Jean Hudale (prej Rus), se je oglasila gospa štokljka ter pustila krepkega sinčka. Čestitke staršem in starim-staršem Rus. Pri sestri Zidanič se je oglasila bolezen pri hčeri Dorothy; pri sestri Zala je pa zbolel sin Frank. Oba sta bila operirana na slepiču in sta isti srečno prestala ter se dobro zdravila. Značilno dejstvo pri naši podružnici letos je, da smo bile vse odborice na ta način prizadete. Upamo, da bo bodočnost vse lepša.

Velika žalost se je naselila pri sestri Mulh na 80. česti, ko je 7. novembra smrtni angelj odpeljal v večnost vzornega soproga, očeta. Preostlim izrekamo globoko sožalje nad veliko izgubo. Pokojnemu pa večni mir ter lepo plačilo pri Bogu.

Zavedno je zapustil solzno dolino Mihael Mahne, soprog naše sestre Helen Mahne. Pokojni je bil vedno vesel in rad posejal naše prireditve. Naj se po trudopolnem življenju spočije v Ameriški grudi! Naše globoko sožalje žalujočim, saj sveti križ nam govori, da se snidemo nad zvezdami.

V imenu podružnice želim vsem sestram Slovenske ženske zveze in čitateljem Zarje, prav veselo božične praznike s pristrčno željo, da bi Božje Dete doprineslo vsem narodom svetovni mir!

Vsem bolnim sestram pa ljubo zdravje! Da se vidimo na decembrski seji!

Helen Tomazič, tajnica.

Drage sestre, št. 47

Los Angeles, Cal.—Najprvo vas vse srčno pozdravljam in vam želim ljubo zdravje in zadovoljnost. Mi smo vsi zdravi in se imamo dobro, hvala Bogu. Vesela sem, ker smo se srečno pripekljali semkaj s soprogom in hčerko. Prevozili smo 3.000 milj z avtomobilom brez neizgode. Vreme je bilo lepo vso pot. V Arizoni smo se vozili skozi visoke gore, ki se dvigajo od dva do tri tisoč milj visoko. Jaz sem vso pot molila, da bomo srečno prišli v Californijo. In smo, hvala Bogu. Zdaj se pa lepo vozimo v lepem mestu Los Angeles. Tukaj je vse lepo zeleno in vse v cvetlicah in lepih, visokih palmah. Ptički veselo prepevajo, ker so vso zimo na gorkem.

Drage sestre, sprejmite tople pozdrave in voščilo k božičnim praznikom ter srečno novo leto 1941! Bog vas blagoslovi in podari mnogo napredka na društvenem polju. Pozdravljam tudi kadetke "Little Flower Cadets."

S sestrskim pozdravom!

Mary Zeleznik, 831 N. Lucile Ave.

Št. 49, Noble, O.—Seja 4. novembra je bila nepričakovano dobro obiskana; tudi mlajše (kadečke) so bile polnoštevilno zastopane. Človek je kar vesel, ko vidi lepo udeležbo! Prihodnja seja 2. decembra je letna seja in volitev odbora. Pričakuje se navzočnost prav vseh članic. Seja bo kratka in stvarna, po seji bo pa nastop našega vezbalnega krožka, na kar sledi prosta zabava in okrepčila. Članice so obljubile vsakovrstnih dobrot, torej pridite v polnem številu, da bomo vse pospravile. Ako se boste odzvale, bomo mnogo koristnega ukrenile kakor tudi razveselile naše kadečke ob prvem nastopu na seji. To bi moralo zanimati prav vsako zavedno članico. Zabava bo tudi prijetnejša, ako nas bo več skupaj.

Vesele božične praznike vsem skupaj iskreno želim!

Mary Stušek, predsednica.

Št. 52, Kitzville, Minn.—Zadnja seja je bila povoljno obiskana, posebno po mladini. Kaj je vzrok, da niste prišle tudi starejše, mi ni znano, vreme vas gotovo ni oviralo, ker letos je lepa jesen.

Sklenjeno je bilo, da začnemo s šivalnim klubom. Katera se zanima, naj pride na prihodnjo sejo, da se domenimo. Na prihodnji seji je tudi volitev odbora za bodoče leto ter tudi druga važna razmatranja. Po seji bo serviran okusen prigrizek, za katerega se bo plačalo iz ročne blagajne.

Vsem bolnim članicam želim najboljega zdravja.

Vesele praznike!

Mary Techar, tajnica.

Št. 54, Warren, O.—Državne volitve so že za nami in narod bo imel še nadalje dobrega voditelja predsednika Roosevelta, kateremu je izrekel zaslužen zaupnik s ponovno izvolitvijo.

Sedaj je pred nami čas za volitev društvenih odborice, kar je velikega pomena za napredek pri podružnicah. Dolžnost vsake članice je, da se seznani s poslovanjem in nudi odborici vso pomoč. Letos se vrši naša seja 10. decembra ob pol sedmih zvečer. Po seji bo božični program, zato smo sklenile povabiti tudi naše močičke, saj kadar imamo veselice se vedno radi udeležijo, zato je na mestu, da jih včasih "potretamo." Seja bo kmalu končana in okrog pol devetih se prične zabava. Pripeljite tudi svoje malčke, ker bo nekaj posebnega za nje. Kot druga leta, tako tudi letos prinesite darilo za okrog 25 centov vrednosti.

Naša veselica je dobro uspela in tudi blagajna opomogla. Prav lepa hvala vsem skupaj! — Poročila se je Anna Spelich z g. Brdek. Vse najboljše v novem stanu. — Bolni ste bili Helen Jovich in Matilda Rek. Antonija Dolgan se nahaja že dve leti in pol v postelji. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja.

Končno želim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Rose Racher, tajnica.

Št. 55, Girard, O.—Naša glavna seja se vrši 3. decembra v Slovenskem domu. Prošene ste vse sestre, da se gotovo udeležite, da izvolite odbor za leto 1941. Po seji bomo imele domačo zabavo. Vsaka naj prinese majhno darilo, katera si bomo izmenjale in po tem bo serviran okusen prigrizek.

Najlepša hvala vsem, ki so pomagali k uspehu našega kart pardi, ki se je vršil 22. oktobra. Prav lepa hvala za darila kakor tudi članicam, ki ste pomagale v kuhinji in kadečkam, ki so pridno stregle gostom. Prav lepa hvala tudi vsem posetnikom.

Na bolniški postelji sta Louise Pezdir iz Avon Park in Florence Lukz iz Youngstowna. Želimo jima skorajšno okrevanje.

Na svidenje na seji 3. decembra!

Anna Prevec, tajnica.

Št. 56, Hibbing, Minn.—Drage sestre! Prijazno ste vabljeni na glavno sejo dne 10. decembra v cerkveni dvorani, začetak ob 7:45 zvečer. Izvolili se bo odbor za novo leto ter razmatrivalo o

drugih važnih točkah. Želimo vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto! Pozdravi!

Frances Puhek, tajnica.

Št. 61, Braddock, Pa.—Prosim vse naše članice, da se udeležite glavne seje, da si izvolite odbor, ki bo delal v korist in napredek podružnice, da ne bo kakor lansko leto, ko ni bilo mogoče izvoliti odbora in potem je pa sitnost in nesporazum. Sklenjeno je bilo, da bo morala vsaka odsotna članica plačati 25 centov v ročno blagajno, izvzete so le bolnice. Na zadnji seji je dobila pet dolarjev nagrade Helen Tomko. V zadnjem dopisu je bilo napačno poročamo ime ženina od Agnes Požek. Pravilno ime je Anton Habič iz Braddocka. Oprostite, pomoto.

Voščim vsem skupaj vesele praznike in srečno novo leto, članstvu pa dobrega zdravja in še posebno Frances Hrovat, ki boleha že dolgo časa. Pozdravljene!

Frances Kasher, tajnica

Št. 64, Kansas City, Kans.—Vljudno naznanjam našim članicam, da se vrši glavna letna seja 12. decembra ob pol osmih zvečer v šolskem poslopju. Pripridite pravočasno in vsaka naj pogleda v svojo plačilno knjižico, če ima plačan assessment za leto 1940. Katera dolguje, je prijazno prošena, da stori svojo dolžnost vsaj zadnji mesec v letu. Na glavni seji se sklepa o najvažnejših predlogih ter se voli odbor, da vodi podružnico v novem letu, kakor tudi skrbi, da se spolnujejo odobreni sklepi.

Od samskega stanu so vzele slovo sledeče: Mary Anžiček se je poročila z Johnom Juran; Agnes Derčar, hčerka naše blaginčarke, z Wilfred Dellava; Genevieve Cvitković, hčerka naše tajnice je pa vzela Henry-ja Sambol. Vsem trem mladim parom želimo obilo sreče, zadovoljstva in zdravja.

Josephine Toplikar je dobila zlato zvezdno broško, ker je pridobila v zadnji kampanji štiri nove članice. Čestitamo!

Gospa štokljka je prinesla zalo hčerko sestri Anni Fabac. Da bi bili zdravi, jima želimo vse skupaj. S tem dogodkom je postala sestra Helena Stampfel za enkrat več stara mamica. Čestitamo!

Z veseljem pride tudi žalost. Sestro Marijo Vraničar je zadela velika žalost, ko jo je zavedno zapustila ljubljena hčerka v starosti 22 let. Upamo, da jo je nebeški ženin spremljal v večni raj, kjer ni sovražta, ne trpljenja. Le bodi potolažena ga. Vraničar, ker hčerka je našla lepši mir. Naše sožalje kakor tudi naši nadzornici ge. Juliji Žagar, od katere je poklical Bog k sebi njenega soproga. Bog bodi milostljiv vsem blagim pokojnikom!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem skupaj! S pozdravom!

Theresa Cvitković, tajnica.

Št. 66, Canon City, Colo.—Novembrska seja je bila dobro obiskana. Po seji smo imele domačo zabavo. Lepo posteljino pregrinjalo je dobila ga. F. Adamich; drugo nagrado je pa dobila Elizabeth Susan.

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da se vrši seja v decembru na drugo nedeljo, to je 8. decembra, namesto 1. decembra. Prijazno se vabi vse mlajše

in starejši članice na poset. Obiskal nas bo tudi "Santa Claus." Matere ste prošene, da pripelžete svoje otroke, katerim bo Santa Claus nekaj lepega povedal ter vsakega tudi obdaril. Na seji ta dan bo tudi volitev odbora za 1941, kakor tudi razmatranje o važnih točkah za bodoče leto, ki bodo služile v korist podružnice. Zato naj nobena ne izostane, temveč pridite in si izvolite odbornice, ki so sposobne za urade in s katerimi boste skozi vse leto zadovoljne. Po volitvah ugovarjati nima pomena.

Frav lepa hvala spoštovani predsednici za lepo božično darilo.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in zdravo novo leto!

Julia Skrabec, predsednica.

Št. 67, Bessemer, Pa.—Starka zima se nam hitro približuje. Članice prosim, da se udeležite prihodnje seje 8. decembra polnoštevilno, ne oziraje se, če pada dež ali sneg, posebno pa tiste, ki ste zamudile večkrat med letom.

Volile bomo odbor za leto 1941. Prosim vas tudi, da plačate mesečnino, katero ste zaostale, ker tajnica in blagajničarka bi radi imeli vse knjige v redu, ko jih nadzornice pregledajo in ako jih slučajno oddajo novim odbornicam. Imele bomo tudi pardi in se zabavale, da bo veselje videti, ko pride-mo vse skupaj.

Prosim vas sestre, da bi se vsak mesec katera oglašila v Zarji. To je tudi moj prvi dopis. Z novim letom napravimo tudi nove načrte za korist naše podružnice. Treba je le poguma, pa bo šlo, kakor sem ga imela jaz to pot. Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Cecilia Hulina, zapisničarica.

Št. 71, Strabane, Pa.—Drage sestre! Lepo se zahvaljujem, ker v lepem številu obiskujete seje. Novembrska seja je bila prav kratkočasna in decembrska bo še bolj, samo glejte, da boste vse prišle. Seja bo važna, kar je treba voliti odbor, da boste vse zadovoljne. Po seji bomo nekaj pripravile, da ne boste šle lačne in žejne domov. Sklenjeno je bilo, da priredimo 28. decembra veselico v korist ročne blagajne. Zdaj bo treba pokriti uradne stroške in blagajna se bo zmanjšala. Preskrbele bomo godbo, ki bo igrala vesele poskočnice, da bodo šle noge v "luft." Vabimo tudi bližnje podružnice, stare in mlade, od blizu in daleč, če nas bo več, bolj bo lušno.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želim.

Anna Sterle, tajnica

Št. 74, Ambridge, Pa.—Drage sestre! Leto se bliža k zatonu in tudi doba uradovanja odbornic in od vas članic je odvisno, da si izvolite agilni odbor, ki bo deloval skozi vse leto za korist Zveze in v zadovoljstvo članic, odbor, ki bo vam povolji in ki bo zmožen voditi k napredku in ugledu Slovenske ženske zveze. Prošene ste, da pridete

v obilnem številu na sejo 4. decembra. Vsaka članica naj prinese darilo, v vrednosti 10 centov; lepo prinesite in lepše boste prejele, ker Miklauz se drži gesla: če lepše daš—lepše dobiš.

Prijazno ste prošene od tajnice, da poravnate svoj zaostali dolg, da bo v redu zaključila knjige in račun in vse točno oddala novemu odboru v letu 1941. Sklenjeno je bilo, da vsaka članica prispeva svoto 25 centov v ročno blagajno, ker to leto nismo imele od nikoder dohodkov in izdatkov pa precej.

V zadnji kampanji smo pridobile 13 novih članic, katerim kličemo: iskreno dobrodošle! Izgubile smo eno članico, Josefino Rozemberger, katero nam je vzela neizprosna smrt 3. marca in jo zelo pogrešamo. Naj počiva v miru. Družini so žalje nad težko izgubo.

Sestra Gorjup je pa obiskala teta štoklja 8. maja in ji pustila v spomin zalo hčerko. Čestitamo! Sestra Emma Grosdek ima sedaj drugo ime, in sicer gospa Ketterer. Izbrala si je vrlega mladeniča, s katerim sta si obljubila večno zvestobo. Želimo vama obilo sreče v zakonskem stanu.

Sestra Mary Rozemberger se nahaja na bolniški postelji; v bolnišnici se nahaja hčerka sestre Mersich. Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja.

Drage sestre, bližajo se božični prazniki, želim, da bi jih obhajale vse zdrave in zadovoljne ter srečno končale leto 1940 in da bi novo leto prineslo mnogo nove sreče vsem skupaj, vam iz srca želim!

Mary Becek, predsednica.

NAJLEPŠA ZAHVALA MR. LEO ZAKRAJŠEK

V tej izdaji prinašamo zadnji del iz zapiskov potovanja v staro domovino lanske leto izpod peresa Mr. Leo Zakrajšek-a. V imenu naših bralcev se najlepše zahvaljujemo gospodu Zakrajšku za točne podatke, kateri so bili zelo zanimivi za nas v teh resnih časih. Upamo, da bo Mr. Zakrajšek ostal stalni sodrnik pri Zarji, ker on pozna ekonomske razmere stare domovine in v Ameriki in njegova poročila so zelo dobrodošla. Hvala lepa, Mr. Zakrajšek. Pa se še oglašite, saj zdaj niste tako zaposleni kot v mirnih letih, ko ste se trudili za udobnost potnikov v stari kraj. Toda kar se tiče zanesljivega pošiljanja denarja v stari kraj, pa upamo, da boste dobili naklonjenost od naših članic.

POSREČENO PRESENEČENJE

Res je, da nihče ne ve, kaj ima prihodnji dan na vrsti, in kadar je to veselo presenečenje, takrat nam ostane dolgo časa v spominu. Tako je bilo za moj zadnji rojstni dan v novembru. V prihodnji izdaji bom poročala, kako spretno je bilo vse urejeno. Za ta čas pa naj velja moja najsrčnejša zahvala prav vsem, ki so se spomnili name na en ali drugi način. Bilo mi je v veliko veselje!

Iskreno hvaležna,

Albina Novak.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Drage sestre! Vabim vas na prihodnjo sejo dne 3. decembra v navadnih prostorih. Ker bo to glavna letna seja, je dolžnost vsake članice, da se udeleži ter priporoča, kar bi bilo v korist članstva in Zveze. Vršijo se tudi volitve odbora za leto 1941. Pripeljite tudi kaj novih članic.

Iskrene čestitke in obilo sreče sestri J. Kunzman, ki se je poročila z Mr. Marec-om.

Bolne so sestre R. Kambič, E. Arch, A. Jeke in G. Lokar. Bog daj, da bi kaj kmalu ozdravele.

Vsem skupaj voščim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Tomec, tajnica.

Št. 83, Crosby, Minn.—Opominjam vse naše članice, da bo 1. decembra naša glavna seja. Ker je bila zadnja seja bolj slabo obiskana, vas prosim, da pridete vse na glavno sejo in si izvolite odbor, ki bo vsem povolji. Seja se vrši na domu gospe Anna Butarac, Iron-ton, ob osmih zvečer. Na svidenje 1. dec.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem sestram SZZ!

Mary Deblock, tajnica

Št. 88, Johnstown, Pa.—Cenjene sestre št. 88! Naznanjam vam, da bodo v zimskem času naše seje vedno v razvedrilo in v dobrobit podružnice. Nekateri članice so se pritožile, da nimajo rade, da se vršijo seje popoldne, ker imajo več časa zvečer in ker bi rade imele pri vsaki seji lepo udeležbo, zato smo odobrile, da se skuša vsem ustreči. Prihodnja seja, to je glavna seja se bo vršila ob treh popoldne in potem se pa bodo seje vršile zopet zvečer na vsako prvo nedeljo v mesecu. Seje so zelo važnega pomena za vsako podružnico, da se napreduje v članstvu in tudi v premoženju. Vsaka podružnica ima tudi uradne stroške, ravno tako pri nas, zato je treba imeti seje, da se ukrene kako priti do potrebnih sredstev. — Opominjam vse tiste, ki dolgujete na asesmentu, da poravnate v tem letu. To je zelo važno za vas!

In še nekaj! V zadnji izdaji Zarje smo brale, da se prične nova kampanja s prvim januarjem in se konča s 30. majem. Cenjene sestre, potrudimo se skupno, vsaka nekaj pa bo lepo število novih za našo podružnico. Tako bo naša Zveza čedalje boljše uspevale in napredovala. Drugo se pogovorimo na seji!

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Lovše, tajnica

Št. 89, Oglethorpe, Ill.—Staro leto se približuje h koncu; ne bo dolgo in pričelo se bo zopet novo leto. Nihče ne ve, kaj ga čaka. Mnogo naših članic je bilo lanske leto ob tem času pri zdravju in danes jih pa krije črna zemlja. Pregovor pravi: delaj kot bi vedno živel, moli kot bi jutri umrl; saj dneva ne pove nobena pratka.

Zopet pridejo na vrsto volitve pri društvih, kar je velikega pomena, ako je odbor delaven ali samo po imenu.

BOŽIČNO DARILO OD ZVEZE: Prost asesment v decembru za vse članice odraslega oddelka.

Izvolite si članice, ki se zanimajo za napredek Slovenske ženske zveze. In tista, kateri je naša Zveza pri srcu, bo rada sprejela mesto, za katero bo izvoljena. Sila pa ni nikjer prida.

Vsa čast uredništvu za članek v novembrski izdaji, pod naslovom "Društveno delo je lahko v veselje ali v muko." Želim, da bi vsaka članica prebrala ta članek. Vsaka beseda je tako resnična, da bi morala biti zapisana v zlatih črkah. Kaj takega lahko spiše oseba, ki ima vsakovrstne skušnjave, žalostne in vesele. Koliko je veselja pri društvu, če lepo napreduje, ako pa pride kaj navzkriž, potem pa še tisti, ki je imel največ dela in potrpežljivosti izgubi veselje do vsega. Že tako jih je malo, da bi se resnično brigali za napredek, naj bo kakoršnekoli stvari, potem pa še drugim jemljejo veselje. Zidati je težko, podirati pa lahko.

Naša podružnica se pripravlja za maškeraadni ples, ki se ima vršiti 25. januarja. Vem, da je še čas o tem pisati, toda vzrok, da omenim že sedaj, je važen, namreč, da ne boste druga društva na isti dan imeli prireditve. Hvaležne vam bomo za sodelovanje.

Vabimo vse Slovence in Slovenke iz bližnjih okolice, Cranville, La Salle, De Pue in Ottawa, da posetite to veseličarico, na kateri bo obilo smeha in zabave za stare in mlade. Poklonjene bodo tudi tri nagrade za maske. Skušale bomo dobiti sodnike, ki bodo pravično sodili, kar je najtežje delo pri maškeračnih veseljih. Bomo že pazili, da boste vsi zadovoljni. Ne pozabite 25. januarja na to veliko zabavo!

Voščim vesele božične praznike in zdravo novo leto vsem odborčnicam in članicam po širni Ameriki. Hvala za pozdrave tajnici od št. 12, gospej Mary Schimenz. S pozdravom do vseh!

Mary Meglich, tajnica.

Št. 90, Bridgeville, Pa.—Ne vem, kaj je vzrok, da se nihče ne oglasi od nas, ker vsaka članica rada bere poročilo od svoje podružnice, pa naj bo že dobro ali ne, saj se tudi drugod vedno ne hvalijo.

V poletju smo imele piknik, ki je prinesel lep skupiček naši blagajni. V imenu vseh članic se prav lepo zahvaljujem vsem tistim, ki ste imele skrb in delo in zraven še darovali, da je bil lep uspeh. Prav lepa hvala Mr. Klemenčiču za prostor, ki ga nam je dal za piknik in enako njegovi soprogi in hčerki Kristini za vso pomoč. Najlepša hvala sestri Avgil, ki je darovala kanarčka, za katerega je prišla lepa svota. Dalje hvala lepa sestri Demšar, ki je nadzorovala vse opravilo, kar se tiče piknika; nadalje hvala sestri Rabič, Smoli in Dolinar ter sploh vsem, ki so kaj pomagale pri pikniku. Končno hvala vsem posetnikom, ki so se prijetno zabavali, nam pa pomagali do lepega zaključka.

Decembrska seja je ena najvažnejših v letu, zato vabim vse članice, da se gotovo udeležite. Obetajo nam, da bomo še malo dobile, mogoče bodo ocrtali maškeraadni "Bomo že videli," je rekel slepec. Torej ne pozabite na tretjo nedeljo, 15. decembra ob treh popoldne v Presto dvorani. Na svidenje!

Želim vsem skupaj vesele praznike!

M. U.

Naznanilo članicam št. 90.

To je moj prvi dopis v Zarji, toda je

važen, ker se tiče letne seje pri št. 90. V tem letu smo bile bolj tihe, vzrok temu je, da imamo premalokrat mesečne seje. Na oktobrski seji smo pa sklenile da potom Zarje povabimo prav vse naše članice na sejo 15. decembra, vrši se v Presto dvorani. Torej prosim, da prirede prav vse, ker bomo izvolile odbornice za leto 1941.

Pripeljite tudi kaj novih članic, da bomo imele še več veselja. Po seji bomo imele tudi domačo zabavo in okrepčilo. Obljubljeni so sandviči, potica in kava.

Gospa Demšar nam je pa obljubila še nekaj drugega, pa ne smem povedati, vsaka se naj pride osebno prepričati. Povem samo toliko, da bo nekaj prav dobrega. Obljubila je tudi, da pride z njo izvrsten muzikant, da bo zaigral za nas vesele poskočnice, potem veste, da bo lušno. Posebno pa vabim gospo Mary Usnik, ustanoviteljico naše podružnice. V poletju je imela vedno vzrok zaradi dela na farmah, ampak sedaj je seno že v hlevu in krave so tudi privezane k jaslem. Mogoče bo morala kidati sneg, da se pripelje s konjiči z hriba nizdol.

Torej sestre, pridite, da bomo ukrenile čim več dobrega za podružnico in Slovensko žensko zvezo.

Pozdrav vsem sestram!

Helen Robich.

Št. 94, Canton, O.—Še nekaj tednov in leto 1940 bo šlo zavedno za drugimi minili. Kako hitro tečejo meseci, tedni, dnevi in ure — in tako hitro tudi teče naše življenje. Tako odhajajo pred nami tudi naši znanci, sorodniki in prijatelji v kraj večnega miru. Naša srca so še žalostna za pokojno Agnes Kertel, ki je spadala k št. 10 in 19. oktobra tega leta je pa preminul moj ljubljani brat J. Kochevar, ki je zapustil žalujočo soprogo, dva otroka, dve sestri, v starem kraju pa mater in dva brata. Naj mu bo lahka ameriška gruda.

Vse članice lepo prosim, da se udeležite glavne seje 19. decembra, ker se bo izvolilo nove odbornice. Saj so vam znane moje razmere, zato mi ne boste zamerile. Gotovo ste brale, da se s prvim januarjem prične nova kampaanja za članice. Upam, da bomo tudi pri nas skupaj stopile na delo in šle pogumno do svojih znank in prijateljic ter jim raztomačile o naši Zvezi ter jih nagovorile za pristop.

Vsem skupaj želim vesele božične praznike in srečno novo leto! Pozdravi!

Jennie Prince, tajnica

Št. 95, So. Chicago, Ill.—Drage sestre! Na sjednici 3. novembra je bilo zaključeno, da čemo imati našo godišnjo sjednico 5. januara, 1941, a poslije sjednice imamo pardi. Znete kako je bilo lansko lieto sve veselo. Ovaj put bude još bolje, jer nas ima više. Ja znam, da se budete čudile, da smo odmaknile za januar, a to zato, jer je 1. decembra u našoj crkvi misijon, onda mi ne moremo imati sjednico i pardi u crkvenoj dvorani, a gori je pobožnost sv. misijona. Dojdite, drage sestre, na 1. decembra, 1940, i molim podmirite svaka svoj dug za godinu 1940. Da se sastanemo na 5. januara sve skupa vesele, da poradimo za drugu godinu 1941 dobro i nešto za našu mladeš. Me imamo u društvu mladih deklet i mladih žena, pa bi bilo dobro, da osnuje-



Mrs. Mary Markezich
Predsednica št. 95, So. Chicago, Ill.

mo i mi bowling team i na tej sjednici se bude odbiral odbor za drugo godinu 1941. Tako čemo mnogo bolje napredovati, ako budemo sve u slogi radije, jer više glava i više pameti; svaka članica ima pravo, da predloži u korist društva. Do sada smo dobro hvala Bogu, napredovale. Ja se nadam, da čemo i na dalje još bolje, samo u napredku i slogi je moć, u radu je spas. Moramo biti vesele, da smo se i me pridružile ovako velikoj ženskoj organizaciji SZZ. Ja želim, da se i druge hrvatske žene slože i otvaraju hrvatske odsjeke.

Sada vam drage sestre, Slovenke in Hrvatice, širom ove zemlje prostrane Amerike šaljem moje iskrene želje i pozdrav sa: živile zdrave i vesele. Želim vam vesel božić i novo leto!

Mary Markezich, predsjednica.

A. N.:

IZOBRAŽEVALNI KLUBI

Na letnih sejah naših podružnic se naj vzame v resen pretres točka glede ustanovitve izobraževalnega kluba za prihodnje leto. Med letom se mnogo krat članice izgovarjajo, da je premajhna udeležba članic, da bi se o tem ukrepalo in v decembru takrat pa ni izgovora, ki bi bil utemeljen v tem oziru.

Torej drage sestre, pod točko razno, naj pride gotovo v poštev odločitev za posebni klub. Predmet kluba si boste same najlažje odločile. Za nekatere vrste podučne klube je res treba imeti učiteljico ali osebo, ki se razume na dotični predmet kakor na primer za petje, dramatiko, itd. Toda za gospodinjski klub pri katerem bi se članice naučile kaj več o vsakovrstnih načinov pripravljanja jedil in o gospodinjstvu sploh, tisto bi se pa lahko začelo kar v domačih krogih. Mnogo naših članic zna napraviti marsikatero dobro jed in bi lahko prinesle za vzorec skupno z navodili in potem drugim pokazale kako se mora ravnati.

Potem pride naš najbolj popularni klub, šivalni klub, za katere prevladuje čedalje več zanimanja. Na glavni seji

se domenite prav za gotovo, da boste začele s tozadevnimi sestanki. Pri podružnicah, kjer se bo delalo ročna dela za darila, katera da podružnica svojim članicam ob raznih prilikah ali katera se razdelijo za nagrade na kart pardi-jah itd., za te stvari si določite sredstva iz ročne blagajne, ker med letom bo prišlo desetkrat toliko nazaj v blagajno. Zopet lep način je napraviti kaj skupnega kakor posteljno pregrinjalo ali kovter. Za take stvari se lahko dobi mnogo denarja v blagajno, ko se prodajajo številke. Samo se ne bo ničesar izvršilo, to si zapomnite, da je treba kar začeti in potem boste videli, koliko članic se bo zainteresiralo. V trgovinah imajo posebne departmen-te, kjer se dobijo vsakovrstne knjige s vzorci kakor tudi razna navodila, katera ima količjak časa, naj gre tja in preskrbi potrebne stvari za šivalni klub in zagotavljam, da boste našle v tem mnogo novih podatkov za kvačka-nje, pletenje, vezene in vsakovrstno šivanje.

Med izobraževalne klube se lahko do-dene tudi naše športne klube. Med nami je najboljše poznano kegljanje, zato vam svetujem, da če še nimate pri podružnici kegljaške skupine, da se odločite tiste, ki vas zanima ta šport, da začnete takoj v tem letu in se pridružite prihodnji tekmi v pomla-di. V tem boste našle marsikatero uro razvedrila.

In za vežbalne krožke bi rada na tem mestu posvetila tudi par vrstic. Vse dobro vemo, da pri podružnicah, kjer je aktivno članstvo, tam se tudi deluje na vse načine, da je več živahnosti. Iz-med vseh je največja privlačnost za našo mladino vežbalni krožek. Kar pogledamo kako je vse veselo pri podruž-nicah, kjer imajo vežbalni krožek, ki nastopa ob raznih prilikah v lepih uni-formah in s tem prinaša skupini novo, mlado življenje in mnogo lepšega užit-ka. Torej sestre, apeliram na vas, da se povsod potrudite organizirati mladi-no za vežbalni krožek. Resnica je, da so potrebna sredstva za vzdrževa-nje krožka, toda, kjer je zanimanje, tam boste prav lahko našle pot do vsako-vrstnih načinov. Ako pišete na pred-sednico odbora za mladino in razvedrilo, ona vam bo radevolje dala vse podatke, zato prosim ne odlašajte, tem-več se na glavni seji domenite, da bo-ste tudi pri vaši podružnici imele vežbalni krožek in potem z delom na-prej.

Podružnica, kjer niso članice zain-teresirane v izobraževalne klube, tam ni življenja in se ne izpolnjuje namen naše organizacije. Zato je nujno po-trebno, da začnete biti živahne in se zanimati za izobraževalne klube.

V zadnjih mesecih se članice pri mnogih podružnicah udeležujejo pri delu Rdečega križa. Našim podruž-nicam toplo priporočam, da se prigla-sijo k Rdečemu križu in tako dopri-nesejo svoj del k blagemu namenu te pomenljive organizacije. Rdeči križ bi moral zanimati prav vse naše čla-nice. Nikar ne recite, da ni sile ali da je še čas, ker pomnite, da nevarnost vedno preti bodisi v enem ali drugem oziru, ker nihče ne ve, kaj vse zna prinesiti dolga zima, zato posvetimo ne-kaj ur svojega časa v dobrodelni na-men in za važne ustanove kot je Rdeči križ.



Milwaukee,
Klepetuljska ulica 43

Predraga Nežika:

Dostikrat sem Ti mislila pisat, pa saj veš kako smo ženske lezi za to delo. Ko bi ženske pisale tako rade kot klepetamo, bi ne bilo treba govern-mentu nobene tekse nalagati ker bi dobil pri štampiljki dovolj denarja.

Tvojo kolono vedno z veseljem preberem in Tvojo sliko občudujem. Prav zvito se držiš, zato tudi vsega ne poveš niti o sebi, niti o Marku, kar imaš po-polnoma prav. Kaj bi človek o sebi go-voril, ko je toliko o drugih za povedati.

Pri naši podružnici je nekaj ledik žensk, ki so jako neumne na Tvojeja Marka. Ena celo trdi, da si dopisujeta. Rade bi tudi videle da bi Ti postala stara in polomljena, da bi potem Mar-ko njim ostal. Vidiš, kake so! Ali je to sestrski ljubezen Te vprašam?

Ne omoži se pa nikar, ker Ti je se-daj lepše, ko si sama gospodar. Dokler si ledik Ti moški strežejo, če se omo-žiš, boš strežnica Ti. Če boš dobro kuhala, bo dedec kikovi, da je predrago, če boš slabo, bo pa oponašev, da ne znaš. Zdaj kadi lepodiseče cigarete in celo vpraša Te če žiher, potem bo pa s kako smrdljivo fajfo okrog hodil. Ro-ke imaš sedaj lepe, če se omožiš bodo kmalu žuljeve. Le verjemi meni, ki sem si že vsega skusila, če bi imela še kdaj priložnost, nobenemu dedcu več ne verjamem.

Si kaj brala o naših bolarcah? Če ne vrjameš, da so se res tega športa lo-tile, pa pridi pogledat. Samo aufpasat boš mogla, da Ti katera bala na nogo ne vrže, ker niso nič akilih kam zaže-nejo. Če prideš v Milwaukee bova še midve imeli meč gem, ker zdaj se tudi jaz za tiste buče zanimam.

Ker sem dovolj naklepetala končam in prav lepo pozdravim Tebe in vso Tvojo žlahto,

MICKA CIKA.

Draga Micka:- Dobrodošla in po-zdravljena! Oglasi se spet kmalu!— NEŽIKA.

A. S. v Detroitu. — Hvala za vpra-sanje o moji marei. Kadar z Markom

pleševa, nosi marelo on ker je manjši. Z razpeto marelo mi ravno doseže do brade, kar se že nekoliko zgliha. Marko je nekam obmolnil. Zadnjič mi je na-znanil da preša newjorčana. Kadar pride k pameti, bo že kakšno zinil.— Pozdrav, NEŽIKA.

* * *

Kurja vas.

Draga gospodična!

Vaše pismo sem z veseljem prejel, posebno, ker nisem pričakoval odziva na svoje zadnje pisanje. Mislil sem, da je Vaša kolona samo za kratkočasje in ne za dopisovanje v sedanjih težkih in resnih časih. Znano mi je dalje tu-di to, da imate pri Vas v novembru zopet predsedniške volitve in domne-val sem, da ste na njih kot ameriška državljanka zelo aktivno zainteresirani. In ker sem že pri vaših volitvah, naj še omenim, da so svobodne, tajne in pravične volitve v sedanji diktatorski Jobi nekaj izrednega, da so "luksus," katerega si more samo vaša velika in resnična demokracija privoščiti. O ka-kem res svobodnem izražanju ljudske volje, kje drugje, sedaj ne more biti govora.

Vaš poziv, da naj Vam poročam o tukajšnjih razmerah me je iznenadil, ker nisem pričakoval, da se v toliki meri zanimate za nas tukaj v domo-vi. Zato rad vstrežem Vaši želji. Pjasniti Vam hočem nekoliko o tem, v čemer smo mi vsi, zlasti pa delovno ljudstvo in uradništvo ter penzionisti, med katere spadam tudi jaz, najbolj prizadeti. To je neprestano narašča-joča draginja. Ista namreč odločuje našo vsakdanjo hrano, našo obleko, sta-novanje, kurjavo itd. Od nje torej od-visi naše vsakdanje življenje.

Gotovo se vam v Ameriki čudno zdi, zakaj nam ravno draginja dela toliko preglavice, ker smo vendar poljedel-ska država, kjer se dosti več živeža prideluje, kakor pa se ga doma porabi. Res je, da se pri nas dosti več pridel-a kakor pa se porabi ter da bi zato mo-ralo biti dovolj živil na razpolago do-mačinom in to po primernih cenah. Ni pa tako v resnici, kajti Nemčija in Italija nam diktirata, koliko bomo po-rabili sami in koliko bomo dali njima, zlasti Nemčiji.

Hitlerjevci so v svoji oholosti, na-dutosti in nesramnosti ravno tako brez-obzirni napram nam, kakor so napram drugim. Oni se zavedajo svoje sedanje vojaške moči in kratkoma zahtevajo, kar hočejo od nas. Enaki so roparju ali gangsterju, ki človeka napade s re-volverjem v roki: "Denar ali pa smrt!" Razlika je samo ta, da se ropar zado-volji z enkratnim napadom in potem zbeži, da se skrrije pred pravico. Ker pa je danes pravica samo v oboroženi pesti, se nemškimi roparjem ni treba bati vsaj z enkrat ne, da bi jim bilo treba dajati odgovor na svoja zločin-ska dejanja in radi tega so tem brez-obzirnejši tako napram drugim kakor tudi napram nam. Njihov ultimatum Jugoslaviji se da na kratko označiti približno takole: "Ti nam daj vse, kar mi rabimo in hočemo a plačali ti bomo za tvoje blago, kolikor bomo sami ho-teli, kadar bomo hoteli in kakor bomo hoteli! Ako pa tega ne storiš, bomo z bombami in kanoni porušili tvoja me-sta, trge in vasi, pobili tvoje prebival-stvo in zasužnjili tvojo zemljo."

S tem je bila Jugoslavija postavljena

pred alternativo: ali dajati, ali pa se spustiti v vojno z Nemčijo in Italijo. Kaj pomeni vojna, nam je še dobro v spominu, ker se večina prebivalstva še spominja grozot svetovne vojne in poleg tega se vsi zavedamo, da je sedanja vojna še dosti strašnejša. Zato je sprejela z nemškimi zahtevami naložene žrtve, četudi ogromne, samo da se izogne vojaškemu napadu. Posledica tega je, da drdajo naši tovorni vlaki v Nemčijo z živili, lesom in rudami ter drugimi surovinami, drug za drugim, dan in noč.

A to samo na sebi ne bi bilo še tako grozno, ako bi mi za to blago dobili pošteno in točno plačilo in ako bi država na drugi strani profitirala od svojih velikanskih dajatev. Toda, kakor se Nemci neizmerno nesramni v svojih zahtevah, so enako nesramni v svojih plačilnih metodah. Za dano jim blago nam pošiljajo vagone aspirina, ustne orgijice, igrače, gumijaste izdelke in drugo tako šaro in ropotijo, ki jim je ležala v magazinih leta in leta in se je drugje niso mogli iznebiti. Pometli so takorekoč svoje magazine in nam sedaj pošiljajo te smeti, ki so deloma ali popolnoma brez vrednosti, ali pa so nam celo v škodo, in namesto, da bi jih bili Nemci sami vrgli na smetišče, jih bomo morali mi, a pri tem so pa nam Nemci za vso to staro šaro zaračunali strahovito ceno. To so vam mojstri, brez primere, kadar gre za izkoriščanje drugih narodov, zlasti slovanskih.

Da pa spoznate vso v nebovpijočo krivičnost tega nemškega početja, je treba, da poznate tudi način obračunavanja za blago, katero jim mi pošljemo, in blago, katero oni pošljejo nam. Še pred poldrugim letom so Nemci določili, da se bo pri tem obračunavanju vzelo razmerje: 1 marka za 11 dinarjev. Pozneje so pa določili razmerje: 1 marka za 14 dinarjev in zadnje čase pa poročajo, da je to razmerje prišlo že na: 1 marka za 17 ali celo 18 dinarjev. Kaj ta razmerja pomenijo? Jugoslavija dobi danes za vagon žita ravno toliko kakor je dobila pred poldrugim letom, kljub temu, da se je pri nas žito in moka podražila za 50 odstotkov. Mi doma v Jugoslaviji moramo torej plačati 50 odstotkov več kakor smo plačali pred poldrugim letom. a v Nemčiji pa stane naša moka ravno toliko danes kakor je stala pred poldrugim letom. To imajo Nemci vse dobro preračunano. Oni vedo, da pomenja povečanje vrednosti marke na pram dinarju za nas draginjo, a oni tudi vedo, da bo zaradi visokih cen mogel naš narod kupovati toliko manj živil, toliko manj obleke in drugih potrebščin in bo zato toliko več ostalo za Nemce. Tako naš narod živi v pomanjkanju samo zato, da Nemci in Italijanski bolje živijo. In kakor se to godi pri žitu in moki se vrši enako pri mesu in vsem drugemu našem izvozu.

Pa nemških sleparij tudi s tem še ni konec. Mi vemo, da nam Nemčija ne more plačati našega blaga z zlatom, ker je bila že zdavnaj bankrotna do dna. Vemo tudi, da njene marke niso pravzaprav več vredne kakor kos uraznane papirja. Da je res tako, naj povem, da že v času, ko je Nemčija napadla Poljsko, to je pred enim letom, naše tukajšnje banke niso več plačevale za nemške marke kakor 1 dinar, a še ta cena se je težko dobila. Danes pa nikomur niti na misel ne pride, da

bi nemške marke kupoval in jih hranil z namenom, da se pozneje koristi na njih. Iz tega tudi lahko sprevidite kako se naša država nesramno izkorišča z zgoraj navedenim razmerjem med nemško marko in našim dinarjem. To razmerje pomenja goljufijo brez primere. Ako bi mi dobivali od Nemčije za naša živila in surovine praktične in dobre stroje, lokomotive, železne mostove, material za razširjenje našega brzojavnega in telefonskega aparata, dobre osobne in tovarne avtomobile, razne zdravilne serume in to po primerni ceni, bi tako naša država kljub temu nekaj profitirala, toda sami si lahko mislite, da z aspirini, orglijicami, igračami in drugo tako šaro brez vrednosti, mi ne dobimo pravzaprav nič za svoje blago. Poleg tega pa nam je Nemčija sedaj že dolžna ogromne svote za poslano ji blago. Te svote so tako velike, da bi znašale tudi v vaših ameriških dolarjih ogromne milijone.

Morda je tudi vaše ameriško časopisje poročalo, da se je te dni sklenila nova trgovska pogodba med Jugoslavijo in Nemčijo. Ob priliki teh pogajanj so Nemci brez sramu in obzirnosti povedali, da nam vsega našega blaga ne bodo mogli plačevati niti z blagom (menda jim je tudi aspirina, orglijice in igrače zmanjkalo) ter da bo zato morala Jugoslavija čakati za plačilo do konca vojne. To pomeni, da ne bo nikoli dobila plačila, kajti, ako bo Nemčija poražena, ne bo imela niti neslanega kropa; ako bo pa zmaga, tedaj bo pa itak naredila križ čez vse svoje dolge in tudi od naše države zahtevala suženjske dajatve vsega, kar producira.

Iz vsega tega sami lahko sprevidite, da se ne nahajamo v posebno prijetnem položaju, ki postaja vedno bolj nevzdržljiv. Vse kaže, da se bližamo odločitvi: ali popolna nemška sužnost, ali pa vojna. Mnogo nas zastopa mnenje, da je naša armada dovolj močna in velika, da nas tudi Nemci ne bodo "za zajutrak pohrustali" in da si bodo precej zob polomili predno bo zajutrak gotov, čeravno so nam sedaj preko Rumunije in Madžarske prišli za hrbet. Tako živimo v upu in v strahu in od dneva v dan čakamo na usodo, ki nam je namenjena.

Zelo me bo veselilo, ako se ob priliki zopet oglašate ker še vedno na Vas mislim. Ako bodo razmere dovoljevale, Vam tudi jaz zopet pišem.

Vas najlepše pozdravlja,

CVETKO KOPRIVA.

Prav lepa hvala g. Cvetko za interesantno poročilo, katerega bodo z zanimanjem brale vse naše članice. Prosimo še za nadaljnja poročila, saj se za razmere v domovini tako zelo zanimamo. Z najlepšimi pozdravi,

NEŽIKA.

Prodajalec: "Te vrste avto si izberite, ker se bo sam izplačal."

Kupec: "Izvrstno! Kakor hitro se bo izplačal, mi ga dostavite na dom!"

Kdor veruje na vraže, navadno mnogo laže.

V pogovoru ne uporabljaj dvoumnih besed, ki bi se dale različno razlagati.

Ni ga dela, ki mu ne moreš podariti svojo ljubezen, ako ga prav razumeš.

14-LETNICA ZVEZE

Dne 19. decembra bo poteklo 14 let, odkar je bila ustanovljena naša Zveza. Lep napredek Zveze je zasluga vseh naših vrlih odbornikov in članic, ki se zavedajo, da ima naša Zveza velik pomen v tej širni Ameriki. Želimo, da bi se to zvesto zanimanje vedno množilo in da bi naše članstvo vedno širilo lepo medsebojno ljubezen in s tem pomagalo k rasti in ugledu Zveze.

Hvaležne smo še posebno, da smo v tem zadnjem letu dosegle lepo število 100 pri podružnicah, kakor tudi zvišale premoženje nad sto tisoč, za kar smo dobile v decembru prosto mesečnino.

Bog živi našo Zvezo in članstvo!

Danila:

BODIMO DOBROSČRNE!

Zima je že prav resno potrkala na naša vrata in skrbna gospodinja najde vedno zopet novih nalog in novega dela. Njene neumorne roke pripravljajo tople obleke in ogrinjala za svoje drage in odbirajo že obrabljeno obleko, da lajšajo bedo potrebnih in brezposelnih. O, ne bodi preskopa pri tem opravilu! Ne misli pri vsaki ponoši, pa še do bri oblecki, da "čez sedem let vse prav pride." Misli raje na uboge prezeba-joče otroke, ki v tenkih raztrganih capah prezebajo in v globoki hvaležnosti do ljubelega Boga, ki ti je dal možnost, da si svojim napravila vse, kar potrebujejo za zimo, sprazni tisto omaro in daj s polnimi rokami. Saj ima tvoj otrok gotovo še toplo suknjo, pa naj jo obleče tudi za na vrt ali dvorišče, starega pa daj ubožku. Bo že ljubi Bog skrbel, da boš lahko kupila novega, kadar bo res potreba.

Prav zdaj, ko se nam bliža praznik miru in ljubezni in dobre volje, pokažimo tudi gospodinjstvo dobro voljo, bodimo še me otroci, srečni in blaženi, če morejo kaj darovati brez misli in skrb, kaj bo potem. Pripravimo svojim lepe praznike. Kako poetično je ob božičnem času v družini. Povsod se snujejo skrivnosti in kujejo zarote in kamor stopiš, vse umolkne. O, saj mati marsikaj vidi in najde, pa je vendar vedno veselo iznenadena pri vsakem darilu, ki ga je pripravila ljubezen, četudi je še tako nerodno izbrano. Saj otrok še vsega ne razume, a srček ga boli in za vedno zapraviš njegovo ljubezen, če ne pokažeš razumevanja za njegovo morda s žrtvijo zvezano darilo. Srečo darovanja naj se otrok nauči pri tebi, da bo vedno dobrega srca in odprtih rok do bližnjega. Samo mati mora vsaditi otroku že v zgodnji mladosti pravi čut, pravilni odnos do so-človeka, potem ne bo toliko žalostnih zablod v tem oziru pri doraščajoči mladini.

DOBER NASVET PROTI PLJUČNICI

Tukaj podajam nasvet proti pljučnici, ki je že mnogim koristil.

Očisti peso (red beets) in jo nari- baj na ribežen in deni v čisto krpo in ožmi ves sok in daj bolniku piti pesni sok. Ako vročina ne poneha, ponovi zopet čez nekaj časa. Ako ima bolnik visoko vročino potem lahko peso nare- žeš na kolesca in polagaj na čelo in vročina bo gotovo ponehala polagoma.

Prispevala Margaret Ritonja,

Milwaukee, Wis.

ŽENA IN DOM

Zbira Frances Sušel:

DOMAČA KUHINJA

Za praznike

Prazniki pomenijo mnogo dela za gospodinj, posebno še, kjer je večja družina in ako so odrasli, ki imajo radi vse najboljše. Naše kuharce bodo imele polne roke dela s pripravljanjem. Glavno vprašanje za rešiti je, kaj bo: purman, goska, racka, kokoška, telečje ali prašičeva pečenka. Naj bo že kar hoče, samo, da je dobro skuhan, to je glavno. Tukaj je nekaj navodil kako pripraviti perutnino, da bo bolj okusna.

Purman

Lepo osnaženega purmana nasoli s soljo zdrobi peresce majarona in zelenega petršilja s tem ga znotraj in zgoraj podgrni; našpikaj ga tudi s špehom (salt pork), v krof mu pa deni pečenega olupljenega kostanja. Drugi način je, kožo dobro namazati s slanim maslom (salt butter) in nato narahlo povaljat v moki. Ako hočeš, da koža ostane mehka pri pečenju potem ni treba s pokrovom pokriti posodo, v kateri pečeš purmana pač pa pokrij s krpo (muslin cloth), po kateri deni neslano mast (unsalted fat). Pri pečenju polivaj z vročo vodo, v kateri razstopi nekaj masla. To tekočino polivaj po krpi, ni se treba bati, da ne pride dovolj mokrote skozi. Krpa drži mokroto in ohrani kožo mehko, obenem pa prežene tisti okus od sopare, ki pride, ako se peče v pokriti posodi. Če še nisi skušala peči purmana pokritega s krpo, potem to naredi prav gotovo ob prvi priliki. Nadevi za purmane so različni.

Nadev z rižem in drogom

Dve šalci riža, šest žlic masla, eno šalco sesekljane čebule, eno šalco sesekljane zelene, dve žlici žajblja (sage), pol žličke majarona, sol, poper in drob od purmana. Riž skuhaj v slani vodi in odcedi. Praži čebulo in zeleno v maslu, da postane rumeno in dodaj žajbelj, majaron, poper in sol in sesekljani kuhan drob. Ko pražiš čebulo in zeleno lahko dodaš tudi malo zelene paprike. Vse to skupaj zmešaj. Ta nadev je prav okusen.

Gos

Gos lepo osnaži, peruti in vrat odreži, pa ne prav do kraja, nasoli jo, potem zdrobi peresce majarona, zelenega petršilja in nekoliko zrn kimeljnaja, s tem jo znotraj podgrni, s špehom jo dobro našpikaj ter peci kakor drugo perutnino.

Brusnice

Brusnice (cranberries) so posebno lepe v tem času. Če hočeš napraviti omako se ravnaj po tem redu: Kuhaj en funt ali 4 šalce brusnic v dveh šalcih vode, da koža počni. Nato pretlači skozi sito in dodaj dve šalci sladkorja (sugar). Daj prevreti 5 do 8 minut, mešaj ves čas. Nato deni v model. Drugi način je: napravi sirup iz dveh šale vode in dveh šale sladkorja. V ta sirup deni en funt brusnic in kuhaj počasi deset minut. To ni treba precejat. Reliži iz brusnic je tudi prav tečna jed. To pa napraviš tako-le: Zmelji en funt brusnic, dve pomaranči in štiri srednja jabolka. Vse skupaj dobro zmešaj in dodaj 4 šalce sladkorja. Pusti stati najmanj 24 ur predno serviraš.

Mesni kruh

Ostanke kuhanega ali pečenega mesa, eno čebulo, malo prekajenega špeha zmelji ali prav drobno sesekljaj. Prideni štiri kose namočenega kruha, pa dobro ožemi, dva rumenjaka, sol, poper, zrezane limonove lupine, malo peteršiljskega in vse skupaj dobro premešaj. Nazadnje primešaj sneg beljakov, stresi v pomazano kozico in speci.

Riž z jabolki

V en kvart vode in en kvart mleka skuhaj en funt riža. Ko se malo ohladi deni v pomazano kozico za prst debelo riža, vrhu riža enako debelo plast drobno zrezanih jabolok. Jabolka potresi po vrhu s sladkorjem in cimetom, deni zopet riž in zopet jabolka, tako dolgo, da je posoda polna. Preden daš v peč polij po vrhu par žlič smetane ali masla. Peci približno trideset ur.

Jetna štruca

Pred leti je gospodinja kupila župno meso pa ji je mesar navrgel še kosček jeter. Danes pa so jetra cenjena in za razne slabokrvne ljudi naravnost zdravilna. Največ vrednosti dobimo iz jeter, če jih zbiramo in povzujemo, ampak tega ne prenese vsaki. Prašičeva jetra morajo biti popolnoma kuhana radi nevarnosti trihine, goveja in telečja pa niso nevarna tudi če niso popolnoma kuhana ali prepečena. Za jetrno štruco si pripravimo sledeče: eno žlico masti ali masla razcvrta ter zamešajmo eno žlico bele moke. Polagoma prilivaj eno šalo toplega mleka in mešaj dokler se vse troje ne zgosti.

Jetra zmelji ali sesekljaj in odmeri, da jih bo za dve šali. Med jetra vbij eno jajce, eno sesekljano čebulo, pol šale zrezanega krompirja, eno drobno zrezano zeleno papriko in četrtno šale krušnih drobtin. Med to zmes dodaj še mlečno polivko, eno žličko soli in ščepec popra.

Z mastjo namaži podolgovat model, potresi malo z moko potem pa jetrno zmes notri stresi. Razravnaj in na vrh položi lepe narezke pisanega špeha.

Peci v peči eno uro in med pečenjem to štruco zalivaj s toplim paradižnikovim sokom, tako bo štruca sočnata in dobrega okusa.

Ko vzameš iz peči, zvrni štruco na krožnik ter jo z ostrim nožem razreži v šest kosov.

Nov način prodaje mošta

Mošt je tekočina ki se je do sedaj prodajala v steklenicah. Moderna znanost pa je našla nov način. Mošt nalije v papirnate kartone in to pustijo, da popolnoma zmrazne. Tako lahko kupimo en kos mošta, kar je nekaj posebnega, čeprav nima nič drugega okusa.

Kadar pečemo paje se včasih kljub vsej previdnosti sok cedi in peč zasmodi. Položi na dno eno pekačo, katero potresi z drobnim peskom. Če se kaj soka izcedi, ostane peč čista in pesek lahko proč vržeš.

V BELEM KRUHU BODO TUDI VITAMINI

V črni moki so vitamini, v beli moki jih pa ni. Ko pride celo pšenično zrnje v mlin ima vsa dobra svojstva, potem jih pa beli moki odstranijo.

Radi tega se bela moka ne pokvari, med tem ko je treba črno moko hitro porabiti, drugače se izpridi. Brez vitaminov nam bel kruh nič ne koristi, zato so pa začeli preiskovati kako bi beli moki dodali vitamin B2. V laboratorijih se jim je posrečilo najti način tega potrebnega dodatka. Med peko se ti vitamini ne bodo vničili, kar je glavno.

Vitamin B2 ali riboflavin, kakor ga imenujejo, je potreben za naše zdravje. Ker ga bel kruh nima, zato zdravniki priporočajo črn kruh ali kakor pravimo Whole Wheat bread. Pomanjkanje riboflavina povzroča razne kožne bolezni, živčne nerednosti in oslabelost celega telesa. Ko bo bel kruh imel tudi ta potreben vitamin, potem ga bomo jedli brez skrbi. Dokler pa so vitamini le v črnem kruhu, se pa rajši držimo črnega.

Če trošimo denar za našo hrano, izberimo vselej tako, ki ima vitamine. S predolgo in preduro kuhno ničimo vitamine. Če vseh ne, pa gotov del istih. Pomnimo tudi, da se vitamini v vodi raztopijo. Kuhajmo torej v manjši količini vode in kolikor te vode ostane, naj ne gre po likaju. Taka voda se lahko popije ali porabi pozneje za razne juhe in kako drugače med kuhno. Če vidite gospodinjko odliti vodo, v kateri se je kuhala zelenjava, sočivje, sadje ali kaj drugega, potem lahko veste, da ta gospodinja ne pojmi kakšno vrednost zliva proč.

Ljudje, ki trpijo na zaprtju, najbrž potrebujejo več vitamina B1 ali thiamina. Če nimate dobrega teka in trpite na nerednostih drobovja, potem poskusite to izboljšati z dieto. Celotno pšenično zrno, oves (oats), ječmen, ješprenj imajo dosti vitamina B1.

Rujav riž, posušen grah in fižol posebno pa kitajski fižol ali soya beans so bogati tega vitamina.

Naše telo je tovarna, kjer se vse snovi spreminjajo in pretavljajo. Kar damo telesu, to sprejme in porabi. Ne smemo misliti, da je dovolj, če samo en dan skrbimo za pravo hrano. Nikakor ne. Vitamine je telo po rabilo in nadomestiti jih moramo z novo zalogo vsak dan sproti.

—T. K.

—O—

Anna Petrič:

LEPI NASVETI

Božično drevo in jaslice, kjer jih imajo, je najlepši kras doma o božiču. Kljub vsem zunanjim okrasom in veselju naj mati zbere svojo družino prav pred jaslicami in kjer jih ni pa pri drevescu in naj s toplo iz srca prihajajočo in v srce segajočo besedo pove in razloži prelepo zgodbo betlehemske svete noči.

* * *

Da preprečimo odpadanje igel od drevesca, je dobro, če božično drevesce postavimo v posodo z mokrim peskom. Posodo lahko primerno okrasimo s barvastim papirjem, kar bo dalo drevescu lep podstavek.

* * *

Dobra biti pomeni ženi: vršiti vse malenkosti in preprostosti vsakdanjega življenja v veselju, z vedno novo go-rečnostjo in ljubeznivostjo, z vso toploto svoje duše.

* * *

Kdor je zmeren, si daljša življenje.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

YOUTH AND RECREATION BOARD

DISTRICT 1—Mrs. Albina Novak, 1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio, president of Board
 DISTRICT 2—Miss Molly Sumic, 222—57th St., Pittsburgh, Pennsylvania
 DISTRICT 3—Mrs. Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott Ave., Chicago, Illinois
 DISTRICT 4—Mrs. Frances Marinshek, 438 Sheridan St., Ely, Minnesota
 DISTRICT 5—Mrs. Dorothy Meister, 332 Michigan Ave., Pueblo, Colorado
 DIRECTOR OF JUNIOR DEPARTMENT—Miss Albina Jancar 1686 E. 32d St., Lorain, Ohio.



My Trip Through Europe

By Evelyn L. Fabian

LONDON — THE BRITISH MUSEUM

Back to our bus — we travelled down East Heath Road where Keats resided, then along Tottenham Court Road, Bedford Square and finally reached our last stop — The British Museum.

The British Museum contains a larger collection of books, manuscripts, coins, curiosities, medals and antiquities than any other museum in the world. In one of the rooms you may see the Elgin Marbles, brought from Athens, Greece, about a hundred years ago. They consist of statues, reliefs, and yards of frieze. The frieze represents in low relief a procession of men, women and horses, chariots and animals for sacrifice, all going to celebrate the festival of Athena. I did so want to tour Greece but time did not permit, and it was here that I felt as though I were in Athens as I was amidst these statues.

We visited the Egyptian room which contains the famous Rosetta stone, with its lettering of Greek and Egyptian characters. It was this stone that furnished the information that enabled scholars to read the languages of the Egyptians. There were inscriptions on old wooden statues and granite columns that were thousands of years old.

The Reading Room consists of about 20,000 of the most-called-for books, such as encyclopedias and dictionaries. A copy of every book published in the United Kingdom is sent here and is one of the most complete in the world — about four million volumes on fifty miles of shelves.

The Manuscripts Hall is interesting. Here are exhibited autographs of many famous authors and persons of historical importance. We saw the prayerbook that was in the hands of Lady Jane Grey when she went to the scaffold; the last will of Mary Queen of Scots, the agreement signed by Milton to sell "Paradise Lost," a note written by the Duke of Wellington at the battle of Waterloo, manuscript works of Ben Johnson, Scott, Pope, Keats and many modern writers; and manuscripts of various Kings and Queens.

The Vase Rooms have a magnificent exhibition of antique pottery. The Coin and Medal Room contains rare Biblical coins and specimens of all British coins from the seventh century to the present time. The Room of Gold Ornaments and Gems, with both ancient and modern specimens, is one of the most valuable collections in the world.

This various brief summary will at least indicate the nature of the chief treasures in the British Museum. It is absurd to even attempt to write about the British Museums at all because the British Museum is the whole world in little, and not only the world of today but the world of all time. Everything that man has accomplished from the earliest eras is illustrated there.

We then drove along Kingsway to Lincoln's Inn Fields, a large square with magnificent trees, flowers, children playing and with spacious houses on three sides. We passed the Old Curiosity Shop (Dickens)—rode down the Strand to Trafalgar Square. Trafalgar Square is surrounded on



Top: Trafalgar Square. — Below: British Museum.

three sides by buildings. On the open side is a granite Corinthian column, 184 feet high, at the top of which is a statue of Nelson, sixteen feet high. Four huge lions crouch at the corners of the base upon which the column rests. A subway here enables pedestrians to cross the traffic-crowded roadways in safety.

Our drive and tour terminated at Berkeley Street about 5:30 p. m. We returned to our hotel, and dressed for dinner, then decided to go to a nearby restaurant because we were all so dreadfully tired. After dinner, we went for a short walk, returning to our rooms to pack our bags for the last time to avoid being rushed the last minute. Finally we jumped into bed first realizing how completely exhausted we were.

I awakened early the following morning and did the last of my souvenir shopping, wondering and hoping I had not forgotten anyone—because this was really my last chance to purchase. I even thought of myself, so I bought a hat, bracelet, brooch and a beautiful white gold lapel watch.

With all our little packages, we rushed over to Buckingham Palace to see the Grenadier Guards change. Great pomp and circumstances attend the going and coming of the Guards. It is a spectacle of deep interest because it is so colorful and they march so accurately to the music. Immediately after it was over we hired a cab to drive us to Whitehall where we witnessed the Horse Guards changing Guard. This ceremony takes place each morning a little before eleven o'clock. The clippity-clap of horses' hoofs is wonderful to hear as they march in perfect unison. This is also a colorful ceremony.

Shortly after lunch about 1:45 on Wednesday, August

24, 1938, we left for the Waterloo Station to board a special southern railway train for Southampton. We arrived there at 3:45. The Normandie does not dock at the pier because of its enormous size—so we took the tender "Graciefields Southampton" and pulled away at 4:30. We sailed for an hour before we reached the Normandie as it was lying in the middle of the ocean, clean, flagged and giving signs of her readiness to receive us.

The decks were filled with people watching us get on and we heard familiar shouts of welcome from members of the Slovenian Women's Union, who got on board in Havre. We walked across the gangplank and at the end stood a uniformed officer, who directed us to the salon and cabins. Cabin boys were rushing about with satchels, bags, boxes and trunks. The great fog horn sounded; the last pieces of baggage were lowered into the hull, the gangplanks were taken up, and we were then off on a three thousand mile voyage across the Atlantic. After a last glimpse of dear old England we retired to our staterooms to arrange our belongings. I shared my stateroom with three other school teachers—two from Pennsylvania and the other from New York.

The call to dinner came very soon and it found us ready with keen appetites. No one in our group was seasick—thank goodness. After dinner we promenaded on the decks and then retired about 11 o'clock.

The following morning the four of us had breakfast in bed—that was the life of leisure, or shall I say laziness. But regardless, don't you like to do something different when you are on a vacation? Well—I do.

The first morning out is a great delight to the fortunate traveler who is not seasick. So after breakfast I went for a walk on deck. It is the best time of the day for a promenade. The mornings are quite cool and so you see people huddled up in blankets and shawls stretched out on their steamer chairs where they remain the greater part of the day. Here they read, talk, nap and watch the water. Others play bean bag, shuffle-board, checkers, cards or ping-pong.

After lunch a band plays in the library or in the cocktail lounge. Those on deck are served tea by the deck steward. Indeed it seems as if one does little else but eat, for four meals are served each day (breakfast, lunch, tea and dinner).

The evening is the time for gaiety. The orchestra plays and games are played including horse racing. Usually after dinner we would rove idly out on deck for the fresh breeze that was always blowing. The nights are beautiful and everyone remains on deck as late as possible to watch the starry skies and the sparkle of the light-flooded sea. When the wind blows a stiff breeze, the sea rises and at times the ship seems almost engulfed in the mountainous billows.

The trip was pleasant all the way across. I met many congenial people, and in consequence of this the novelty of traveling by ocean boat. I enjoyed every moment of the time, even when I was asleep; for I slept without difficulty while sailing on the salt water.

It was during my second day out on the ocean while watching the horse races, that I overheard the Chief Steward speaking Slovenian to some of our members. That was a surprise to me because I was under the impression that all employed on the French Line were French. I am speaking of the Chief Steward, Ivan Vrhovsek, the only one who was not French but spoke it fluently, who saw to it personally that all the Slovene women were well taken care of. May I again express my grateful thanks for his generous hospitality and many courtesies shown to us while we were on board.

I was extremely happy—the world seemed so good to me. I had enjoyed two months of pleasure, and felt that great benefits had been derived. But now everything else was forgotten, my thoughts were ahead, for I was bound for HOME.

I was out on deck watching the birds that accompanied the ship. As we were nearing the end of our voyage, large flocks of sea gulls sailed about our steamer. They were beautiful birds, about as large as crows. At times they would settle on the water and ride the waves, and then suddenly arise and dart away, touching the waves with the tips of their wings.

The voyage slipped rapidly away, and the coast of New York drew nearer and nearer—soon we were in full view of the Statue of Liberty. One will never realize the feeling that comes to you when you behold her form in the distance.

She stands there with outstretched arms eager to welcome you back to America, the land of the free and the home of the brave. Though you may roam to other countries your heart is always in America. I am certainly proud and happy to live in this great America, where all men are created equal GOD BLESS AMERICA, MY HOME SWEET HOME.

In offering my articles to the public I want to say that it is the first I have ever written. It is a record of my travels through Europe, visiting a large number of places. That was a trip I wish every young lady and young man could take; for to me it was full of new and novel interest from start to finish. I hope that every reader of my numerous articles did find something of interest and profit by it, and if this hope is realized I shall be satisfied with the effort.

—Finis—

IN APPRECIATION

In behalf of the many readers of the interesting chapters on the trip to Europe in 1938, we express our heartfelt thanks to Miss Evelyn Fabian, 1932 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. It was a very noble act on her part to give our readers detailed information on the many fine experiences.

REPORT FROM THE SWUA HEADQUARTERS

A Christmas Present. The supreme board adopted a resolution which was announced in the September Zarja by which the members are to be given a free assessment in December. The reason for this noble gesture is the fact that the organization has passed the eleven thousand member mark in membership, reached the number 100 in branches and also passed the \$100,000.00 mark in assets. The secretaries will therefore collect the December dues only from the junior members and Zarja members. The secretaries are requested to forward collections for the above mentioned to the headquarters in December and likewise include in the monthly report suspensions, all reinstatements and all new members, as well as other details which may occur in December.

List of Newly Elected Officers. The secretaries have received blanks on which all the names of newly elected or re-elected officers of the branch should be plainly listed with their addresses. Include names of recording secretaries and auditors with their addresses. It is very important for our office to have a complete list of officers who are to serve in 1941 and promptness in this respect will be appreciated.

Election of Officers. In electing officers, it is wise to choose those who are willing to devote their time and effort and work with pleasure for the success of the branch. Experience has proven to us, that success is reached in branches where the officers work in harmony and with enthusiasm. Many times we receive complaints from active officers, who do all the work, that they receive little help from the members. If such is the case in your branch, please try to remedy the situation and offer the officers all needed assistance. Another complaint comes often to our attention and that is, that where the officer holds an office in another organization, she sometimes neglects her duties with us because it is impossible to serve more than one master. To the latter, we suggest that they choose for themselves where they find more pleasure in working and stick to that work. Divided attention is not always a good policy to follow, therefore, put your best into the office of your choice and success is bound to be your reward.

It is wrong for the members to expect too much from the president and the secretary because every officer of the branch is supposed to offer her services in every instance. This includes the auditors and the sentinels as well as other officers. If the burden gets too heavy for the president and the secretary, they get tired and when the time comes for election they want to give up the office. But to lose hard working officers is a problem. So, please co-operate with all your heart and show your good will by offering your help and supporting constructive suggestions for the welfare of the branch and the Union.

Secretaries. Our secretaries have an important duty to perform. A good secretary is one who acts congenial to the members and is prompt in submitting the monthly report to the headquarters. It is strange but true, that the secretaries having a large number of members to deal with, are most prompt in sending the monthly report. We hope that they'll continue serving in their office and keep on being good secretaries. Our office is very proud of the fine co-operation we have been receiving in the past and wish this will continue in the coming year. Our office realizes that

it is difficult for some secretaries to collect the monthly dues because of the membership being scattered in various locations but we hope that this situation will be remedied in the coming year by urging the members to pay their dues for a few months in advance. If the members will offer their co-operation they will greatly assist the secretary in her work.

Campaign. Our new membership drive will begin January first and continue until May 30, 1941. Every possible help is needed for the success of this new campaign. We shall give you more details on the campaign in the next edition. For the time being, we do know that the admittance fee for new members will be suspended and the awards for the workers will be very attractive. So, do not wait until the last months of the campaign but get started in the first month.

Wishing all officers and members a very Merry Christmas! May peace prevail in our hearts, in our families, at our homes and peace in our country, now and forever!

JOSEPHINE ERJAVEC, supreme secretary.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis. — The November meeting of our branch was especially interesting for we had a guest speaker, Rev. Erwin Van Handel, assistant pastor of the SS. Cyril and Methodius church, who delivered a most interesting address. — Reports were read and approved and other business of importance was discussed by the members. It was emphatically urged that all the members of the branch be present at the annual election meeting December 3rd when a Christmas party and exchange of gifts will be enjoyed. Each member is reminded to bring a ten-cent article with her when she comes to the next meeting.

Miss Ruth Gregorich became Mrs. Leo Majcen on November 16. Our best wishes for a happy future to the young couple.

Merry Christmas to everyone!

PAULINE RUPAR.

No. 14, Cleveland (Nottingham), O. — The annual meeting of our branch will be held on December 3. Every member should be present at this meeting because it is the most essential meeting of the year, and offer your constructive suggestions for the good of our branch in the coming year. Election of officers will also take place and it is the duty of the members to come and select officers who'll work untiringly for the upbuilding of our adult and junior departments.

On Friday, December 6, there will be a Saint Nicholas party for the junior members at the Slovenian Society Home on Reher Avenue beginning at 7:30 p. m. Mothers are requested to remind their daughters about this party and see to it that they come, and you may come with them, too. Hoping to see every junior of No. 14. Wishing everyone a very merry Christmas!

FRANCES MEDVED, secretary.

No. 15, Cleveland (Newburgh), O. — Here we are, bowling for many weeks and having a lot of fun! If you don't believe it, just come down and watch us. I do hope that Mary Novak would not be so anxious to mark down all the over the line and gutter balls that we throw, but she always happens to be around when we do, so we get penal-

ized. The fine for stepping over the line while throwing the ball is five cents and for gutter balls it is two cents. So you see, it's much more economical if we watch our step. It's all a lot of fun but the person who has to pay doesn't find it very amusing.

Julia Duplay was doing some very good bowling the other night, in fact, she ended with the second highest game of 181. Mary Novak, though complaining that her arm hurts, ended with a 189 game.

At our Halloween party we had a good time. We ate and drank (tea) so much that we found ourselves too full to bowl after that. Jennie Zupancic then surprised us all by appearing in a costume. She looked very nice in it! We enjoyed the company of Mrs. Novak and Mrs. Kurre and we all hope they come again in the near future. (Thank you, girls, we had a wonderful time.—A. N.) Antonia Glavic was very busy serving us with lunch. She was almost too late to bowl. Eleanor Hrovat also had to be called all the time. Theresa Jeric always seems to find herself with some good looking gentleman. Emma Urbanic is always full of smiles, keep it up, Emma. Alice Arko was very disappointed over her ball which went the wrong way too often. Keep your chin up, Alice, you'll be on top eventually!

BOWLING SCORES

No. 15, Cleveland (Newburgh), O.

MANHATTAN CAFE				
Alice Tratar	296	337	343	374
Julia Gorsky	320	356	348	354
Anna Zaletel	337	300	320	309
Emma Urbanic	388	355	423	410
Rose Urbancic	365	412	385	511
DR. PERKO DENTISTS				
Jennie Zupancic	400	316	321	321
Vera Skufca	218	217	260	288
Sophie Hovevar	321	279	294	351
Alice Arko	339	393	414	385
Anna Peskar	371	409	410	437
PARK HEIGHTS CLEANERS				
Mary Perko	319	334	352	370
Angela Arko	381	396	408	331
Theresa Jeric	297	312	403	393
Frances Maurer	302	333	402	327
Julia Turk e.	372	415	408	435
LUCAK COUNCILMAN				
Eleanor Hrovat	359	361	366	323
Antonia Glavic	276	384	337	284
Frances Kovach	361	370	418	359
Julia Duplay	405	437	335	441
Mary Novak, c.	430	423	423	446

CHRISTMAS is America's best loved holiday and is observed with a cheer that permeates every locality. The settlers at Jamestown, Va., in 1607 brought with them the merry customs of Christmas in England, so the south came gradually to observe the day with hospitality and good cheer. The Dutch who settled in New York and Pennsylvania brought with them a love for Holland's Christmas ceremonies and fervently observed them in new homes. To all the foreign customs, we have added the American Christmas spirit which makes it a day for bringing happiness and cheer to those about us. "It is more blessed to give than to receive," and "It is not the gift but the cheer that goes with it," are exemplified with true American zeal.

CHRISTMAS the holiday which belongs to every one of us — the holiday for which we hang up our stockings, trim Christmas trees, and indulge in the pleasant task of making queer shaped boxes into delightfully mysterious packages by using pieces of crinkling paper, brightly colored seals, gay ribbons and perhaps a touch of holly—packages which are going to bring joy and cheer to all who receive them.

We are looking forward to a very successful bowling tournament in the coming spring which will be held in our community. Rose Urbanic was elected president of the tournament and Antonia Glavic secretary.

In behalf of all the bowlerettes, I wish everyone a Merry Christmas!

FRANCES KOVACH.

No. 17, West Allis, Wis. — We, the officers of No. 17, wish to express our praise and thanks to our willing members who contributed to our Fall Festival of Oct. 26. Through the loyal co-operation the event was a huge success.

The last meeting of the year is almost at hand and that means that every member should make it her point to be present. This important meeting will be held on the third Sunday of December instead of the second Sunday. At this meeting you'll have the privilege of selecting the new officers according to your own satisfaction. After every election of officers, there is much talk, what person would have been better suited for her post, so come to the meeting and offer your suggestions and also your candidates to everybody's satisfaction. The meeting will be held December 15, at 1:30 p. m. promptly. After this meeting there'll be the gift—a Christmas party for the members. We are going to exchange ten cent gifts followed by lunch. We will be very pleased if our good cooks and bakers will bring along some delicacies they baked for Christmas. We'd like some very much.

Two of our members, Mary Floryan and Mary Zore, donated beautiful fancy work and Martha Durber donated a beautiful item and there'll be a third article. The members are asked to kindly assist in the distribution of tickets. Many thanks to everyone for helping towards this good cause.

A number of our members are on the sick list, among them Jera Pugel, Helen Gorichar, Pauline Bencina, Mary Anich. A visit from the members will be appreciated. We wish them a speedy recovery.

Again, I urge the members to be present at the December meeting. Those absent will be fined 25 cents for not

attending; illness is the only reasonable excuse.

Wishing everyone a joyous Christmas!

FRANCES HAGEN.

No. 20, Joliet, Ill. — Headline event of a cadet calendar—our dance entitled the "Autumn Frolic," held October 19. Decorations in harmony with the season, music by Roy Gordon and his orchestra, cadets as check girls, bar maids and hostesses aided in making our dance a most pleasant evening for all who attended. Much credit of the success must be given to our captain, Jo Mahkovec, who was the chairman of this affair, assisted by Agnes Rosetich, Betty Martincich, Edith Kunstek and Helen Todorovich. "Thank you" notes of appreciation are extended to the following: Jo Mahkovec for obtaining a sponsor for our tickets and her untiring efforts; Edith Kunstek, though bed-ridden, was able to sell a number of tickets through the co-operation of her elder brothers; Mrs. Anton Terlep who procured for us drinks free of charge; Mesdames Emma Planinsek and Josephine Erjavec who provided the lunch; Mr. and Mrs. Frank and Josephine Muster and Mrs. Emma Planinsek who gave their assistance wherever it was required; Mrs. Anna Korevec who took charge of the lunch; Teddy Planinsek who assisted the check room girls; Mr. Joseph Erjavec and Frank Rentchhof who collected tickets; and finally to each and every cadet who in any way contributed a share of their efforts in producing another successful affair in the cadet history.

Sorrow had entered the family of cadet Rita Stukel upon the death of her younger brother, Larry. The cadets extend to Rita and the family their most heartfelt sympathy.

By wireless telegraphy your reporter was informed that Dan Cupid is on the trail of a cadet and her boy friend and is well occupied with his task of arrow shooting. Here the message ended. And so the questions arose: "Who is this cadet?" and "Did Cupid have any success?" Answers to be found in a later issue.

The bowling season is well on its way and the ladies of the branch are forming a number of teams. What about a cadet team? Those wishing to join, kindly register with Jo Mahkovec.

National and state elections have been completed, but our cadet elections are yet to come. In order to eliminate a waste of time, I'll move that everyone holding office at present be re-elected EXCEPT the reporter. Someone seconds the motion and everyone is in favor of it. Then the chair needs only to declare nominations open for a reporter. What a time-saver it would be! And there are a number of girls, I am sure, that are capable of holding this position. A new reporter with new ideas will bring new devoted readers to the "Zarja."

In the history of the cadets, this month will complete the third year of our existence. These years have been filled with joys and sorrows, quarrels and forgivings, disappointments and hopes and never-to-be-forgotten events—our parades, dances, birthday par-



DANCE COMMITTEE OF NO. 20, JOLIET CADETS

Seated: Jo Mahkovec, captain and general chairman. Standing left to right: Betty Martincich, Agnes Resetich and Helen Todorovich. Congratulations and best wishes for continued good luck!

ties and travels. In order to have a most exciting new year, let us all make plans for it, discuss them with one another, take them along to the meetings with you, and when they have been decided upon, work and live wholeheartedly according to them.

Since there is an end to all things, I, too, must place the final touches to my article. To every member of the Slovenian Women's Union of America I send my wish that within your hearts at Christmas time, joy and peace may reign!

OLGA ERJAVEC, Reporter.

A CARD OF THANKS

In behalf of the committee and myself, I wish to express our appreciation to each and everyone who attended our dance. You all did your part in making it a success. A hearty "Thank you" to the officers of No. 20 for aiding us in every way possible. Your knowledge and experience were very helpful. Thanks to the cadets for untiring co-operation in the selling of admission tickets and also in doing your appointed tasks. We hope you'll continue giving your wholehearted help in all affairs to come.

Cadets, remember, new uniforms? Well, here's a reminder: Let's make our next affair a greater success. That means new uniforms!

In conclusion, but not least mentioned, I wish to express my gratitude to Mrs. Nemanich (florist) for the beautiful orchid corsage she presented to me. A most beautiful surprise!

JOSEPHINE MAHKOVEC.

No. 21, Cleveland (West Park), O.— Joy, oh joy! November certainly proved to be an extravaganza of gala festive occasions. First, there was the Cadets' Patriotic Dance which was a grand success. What with those swishing red and white checked taffeta dresses we cadets made for that day, and Uncle Sam's presence and free cider and do-

nuts—"There lives no man with soul so dead who, if he was present, could not have said, 'Not bad, not bad!'" Anyway, we wish to thank everyone who came; also the ladies who worked in the kitchen, and everyone who contributed to the success of the affair.

On November 6, we celebrated what, I think, is some kind of a record. In November Mrs. Hosta commemorated her tenth successive year as president of Branch No. 21 SZZ! Ten years of untiring, faithful service to the organization. Also, she celebrated her 58th birthday. Many happy returns, Mrs. Hosta! Best wishes, also, to all the other ladies who were celebrating a birthday or nameday at Mrs. Hosta's party.

Still another occasion for celebration was cadet Mary Stevens' wedding anniversary on November 6. Would you believe it, Mary has been out of circulation for ten years! Congratulations to you and Walter, Mary!

The very next evening four cadets and four ladies attended a celebration in honor of Albina Novak's birthday. There was a lovely program arranged which gave us all an opportunity to express our heartfelt appreciation and gratitude to Albina for the work she has done for S.W.U.A. and the drill teams. Again, BEST WISHES, from West Park! (Thank you, kindly, A. N.)

Also in November we had Thanksgiving Day. Some of you probably knew when to say, "No, thank you," but the rest of us suffered the consequences.

Now we can sit back during advent and relapse—er, relax. Then, come Christmas Day, we'll be back in the social whirl (pun) again.

Girls, remember! The December meeting means election of new officers.

And now, in behalf of the West Park Cadets, may I wish the ladies of Branch No. 21, all our sister cadets, the supreme officers of S.W.U.A., Albina No-

vak, and everyone else in particular, A VERY MERRY CHRISTMAS!

ROSE JO KOZUH, Sec'y.

No. 23, Ely, Minn. — The Dawn Club held its regular meeting on October 23. Mrs. George Velcheff, chairman, conducted the meeting. Miss Mary Shikoyna acted as recording secretary in the absence of Miss Mary Kordich who was busy in the kitchen. Miss Kordich was chairman of the lunch committee for that evening. Mrs. Joan Buccowich was the recipient of the silver set. Prizes in bunco went to Mesdames Gotchnik, Buccowich and Dergantz. Mrs. Velcheff received the attendance prize.

MRS. J. MILKOVICH.

No. 25, Cleveland, O. — The St. Vitus Cadets held the monthly meeting at Frances Zamec's home. First of all, we discussed plans for our Christmas party. The committee is composed of cadets Frances Cerar, Frances Zamec, Mary Hrovat and Emelyn Mahne. We left the entire program up to them and are hoping for a very good time.

We thank all those who helped us in making our recent dance a success. We thank our assistants, men and women, who tended the bar and worked in the kitchen. We appreciate their work very much and thank them from the bottom of our hearts.

The election of drill team officers also took place. The following are to serve us in 1941: Emelyn Mahne, captain; Frances Zamec, lieutenant; Jean Paik, president; Sophie Lach, secretary; Mary Hrovat, treasurer; yours truly, reporter. We congratulate the cadets elected to office and wish them all the luck in the world. We also thank, most heartily, those who have been in office in the past. We are very grateful to them for their splendid work for it was they, who made our dance a great success.

We wish everybody a very Merry Christmas and a Happy New Year!

ELSIE HRASTAR, reporter.

No. 26, Pittsburgh, Pa. — October 8, 1940, marks the time in Pittsburgh S.W.U.A. history as the date a DRILL TEAM WAS ORGANIZED. Eighteen young members of No. 26 of Pittsburgh have initiated the sport in Pennsylvania. Practices are being held every Tuesday night under the guidance of drill master Nick Spudic of the Pittsburgh Police force. As yet the roster is not complete; preliminary instructions are going on, which leaves room for more registrants.

If there are any young ladies of No. 26 and No. 77 of Pittsburgh who desire to become members of the team, they are requested to register with Miss Molly Sumic of 222—57th St.

The No. 26 SWU Bowling League is under way in the most successful manner. The league comprises 36 members who bowl in six teams. The fun, merriment and good sportsmanship that reigns on the Lawrence Recreation Alleys every Monday night more than compensates the ladies for the trouble and sacrifices required. Pittsburgh is anxious to hear of more bowling activities among our sister branches in Western Pennsylvania.

Now that we have one drill team in Western Pennsylvania, this sport promises to roll and roll and assume such proportions as it does in Ohio and other S.W.U. states.

MISS MOLLY SUMIC.

NO SOONER SAID—THEN DONE!

In the last edition, I was proud to hear that you were anticipating on forming a drill team or perhaps drum and bugle corps. Well, this time I am bubbling over with joy to learn that you have a drill team organized and that you are already in practice. This is a big surprise and good news to every SWUA drill team for they have long been hoping for Pennsylvania to give them some competition.

In behalf of all the SWUA drill teams I extend to you the very best of wishes for a complete success! I know they'll watch closely for future reports so please let us hear from you every month.

With warmest felicitations,

A. NOVAK.

No. 30, Aurora, Ill. — Our last meeting was very well attended and we hope the girls will keep up the fine spirit and co-operation. After the meeting the ladies entertained in honor of the approaching marriage of Miss Helen Malaker to Victor Jakosh which took place on November 9th at St. Joseph's church. We hope the future will bring you a lot of happiness, Helen! Congratulations to the newlyweds!

We have some hard workers in our branch who are trying to organize a drill team. Everyone of us is hoping most earnestly that a drill team will become a reality in the near future. (This is good news! I join you in wishing the very best of luck.—A. N.)

A Christmas party will follow our regular December meeting. Please attend this meeting and show your good spirit and have an evening of joy to-

gether with the members, where you'll be welcome.

BARBARA FAYFAR, reporter.

No. 32, Euclid, O. — To the members and friends from nearby communities such as Collinwood, Nottingham, Newburgh, West Park, Garfield Heights, Noble, Cleveland, Lorain, Barberton, Girard, Niles and Warren, we extend a cordial invitation to the first anniversary dance of St. Christine's Cadets to be held January 26, 1941, at St. Christine's Hall on East 222nd or Bliss Rd. The time is 8 p. m. You'll be dancing to the tunes of Johnny Pecon and his jolly five. Admission will be 30 cents. We hope you'll keep this date with us.

During the month of November many celebrated birthdays and among them was our editor, Mrs. Novak, who was very much surprised at the party held in her honor at St. Vitus Auditorium. It was a beautiful picture when the cadets (40 in number, representing her birthday) formed a circle holding chrysanthemums with streamers in color of the team uniforms and greeted her with everybody singing "Happy Birthday." Mrs. Novak was presented an orchid corsage, which took the eye of everyone. Mr. Anton Grdina took movies of the celebration. Mrs. Novak received many gifts after which refreshments were served followed by dancing. Everyone had a wonderful time and we hope for many more happy birthdays. (Thank you! A. N.)

Our next meeting is to be held on December 3rd. Please pay your dues in arrears at the meeting or at the home of our secretary. Wishing everyone a very Merry Christmas! Cheerio!

ELEANORE BREZEC, reporter.

No. 40, Lorain, O. — This is your rambling reporter again endeavoring to give an account of the things that have happened since our last report. Really, the pre-Advent dance which



Officers of No. 30, Aurora, Illinois —

First row, left to right: Frances Zagorice (secretary), Julia Malaker (president). Top row: Pauline Jeray (treasurer), Theresa Zefran (vice president), Martha Malaker (recording secretary).

The outstanding feature of No. 30 is that the officers are young members who are very understanding of their

duties and show the older members every respect and consideration. This is something that may seem impossible to some, but in this case, we must say, that there is perfect harmony and full co-operation from all sides and after all, that is what brings success. We congratulate the young officers of No. 30! A good example to follow!



Sponsors, honored guests, attendants, officers, junior members and the St. Christine Cadets, No. 32, Euclid, O., at the dedication of the drill team banner and American flag, September 8, 1940.

At the extreme left is Mrs. Edith Boich, secretary, next is her daughter, Nada, who is mascot of the team and behind her stands Captain Josephine Jamnik.

The honored guests, left to right are: Mr. and Mrs. Jerry Bohinc, Miss Anne Kocman, Mr. August P. Svetek and Mrs. Josephine Posch, sponsors; Mr. John Sintich, Mrs. Theresa Zdesar, Mr. Matt Intihar and Mrs. Margaret Jamnik, F. Gole, T. Luzar, N. Kollman carried ribbons, cross and wreath.

Second row: Mr. and Mrs. Dennis Adams, Mr. Frank Zajc, Miss Florence

Photo by Bukovnik Studio

Grdina, Mr. John Mandel, Miss Lillian Zajc, Mr. Frank Jamnik, Miss Anna belle Krans, Mr. John Braddock, Miss Hatie Gole, Mr. John Zupancic, Miss Alice Kaliope.

At the extreme right: Mrs. Marie Koss (treasurer), Mrs. Christine Filipic (president). Flag and Banner Bearers: Miss Tillie Jacksaw, Esther Jamnik, Mrs. Mary Vodichar.

took place November 23rd was the only important event. It brought to an end our activities for the year. With Advent here, of course, there will be no dances, but that does not mean that we will not be doing anything. In fact, I believe December is the busiest and most exciting month of the entire year. There is the preparation for the holiday season—there is shopping to be done—our Christmas Party—and then there are plans for next year that have to be formulated.

At the December meeting, officers for the coming year will be elected and the calendar of events will be planned. Our heads are full of ideas for further "doings." You will hear about them in the near future.

We extend our good wishes for a speedy recovery to Jennie Tomazic who is on the sick list. "Get well soon" may seem idle talk while you are lying in bed, Jennie, but we sincerely hope that "Lady Luck" will make a turn your way and that you will be with us soon.

In closing, I want to wish everybody a very Merry Christmas and may the New Year bring you happiness and success beyond your highest hopes.

ANGELINE TOMAZIN.

No. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Hello, everybody! The attendance at our meetings is improving, so members come to the future meetings and bring another member. Our Nov. 5th meeting was followed by delicious refreshments and dancing. At the next meeting Santa Claus will visit us, therefore each one please bring a gift worth not more than a dime for Santa to distribute. We promise a good time, so please be present.

On September 28, 1940, Mary Anzelc, our former cadet, was married. She is now Mrs. Krnell. We wish the new couple a happy future with health and prosperity.

The cadets are selling Christmas cards. The cards are beautiful and the cadets will gladly show the members the samples. This will be a big help to the team. I am certain the cadets will try their best and we hope to have the co-operation of the members and sell many orders.

Now is the time for girls interested in becoming a cadet to join our drill team. We have several openings and would like to get a few new girls who will attend the practice regularly.—Too bad Josephine Zupancic was absent at the last meeting for her name was

called. We urge all the members to come to the meetings. See you on December 3, 1940, at the most important meeting of the year.

MILLIE ROGEL, reporter.

No. 46, St. Louis, Mo. — Our members are kindly requested to be present at the December meeting which is the most important meeting of the year. The election of officers and other matters of great importance will be discussed. This will be the time for the members to voice their choice as to whom they want as officers of the branch and here's hoping you select the kind of officers that will be an inspiration for better attendance at the meetings in the coming year.

Two new members joined our branch, namely Antoinette Hozjek and Anna Lausha. We bid them: welcome! Miss Lucille Dolenz has joined the married group. We wish her the best of luck in the future. Mrs. Dolenz is very proud these days for she became a new grandma and also a mother-in-law. Congratulations. Merry Christmas to everyone!

JOSEPHINE SPECK.



Photo by Bukovnik Studio.

Mrs. Leo Jevic
member of No. 50, Cleveland, O.

September 7, 1940, was the wedding day of Ernestine Pershe, who is also a Marie Prislant Cadet, to Mr. Leo Jevic. The cadets acted as her guards of honor at the wedding ceremony at St. Vitus Church. May your future be a very happy one! Congratulations!

No. 52, Kitzville, Minn. — Our November meeting was well attended by the younger members but the older members were not so prompt. It can't be that the weather was to blame, as we are having fine weather for this time of the year. It was decided that we have a sewing club and all those interested are invited to join the group.

Election of officers for the new year will take place at our December meeting and I appeal to you all to attend this important meeting. It was decided that lunch be served after the next meeting, the expenses for which are to be taken out of the treasury. Wishing all sick members a speedy recovery. Holiday greetings!

MARY TECHAR, secretary.

No. 54, Warren, O. — Hi-Ho, everyone! This is Warren, calling all adults and junior members to come to the next meeting December 10, which is very important for we'll elect officers for the coming year. There will be a penalty of 25 cents for any adult member who'll be absent, the only reasonable excuse is illness but I hope you'll be all well. After the business session there will be a treat for all and exchanging of Christmas gifts. Each adult member is requested to bring a gift not over 25 cents in cost. — A correction: In the October edition there was a mistake in the name of our recent bride, Rose Zayec is correct and not Rose Zupc. (So sorry). Rose Za-

yec was married to Mr. Bozich of Youngstown, Ohio.

We wish a speedy recovery to Helen Yovich and Matilda Red who are reported on the sick list. Before I sign off, I again remind you to come to the next meeting and bring your husband and girls bring your boy friends for there is a swell treat for the men folks and all. And now—to you all this Christmastide:

A day of great bliss, a year of Christ's blessing, is my prayer and hearty good wishes for the coming year! God bless you!

ANNA PETRICH, president.



CHRISTMAS WISHES

*May the peace of Christmas Day
Bless you in a special way,
And the joy of Christmas, too.
Bring deep happiness to you!*

Rev. Milan Slaje

Supreme Officers

Youth & Recreation Board

No. 55, Girard, O. — Our next meeting will be held on December 3rd at 7 p. m. promptly. All members are requested to attend. We are going to elect new officers for the coming year. After the meeting the members will join in a Christmas gift exchange and refreshments will be served.

Our sincere thanks to all the members who assisted in selling tickets for the success of our Card party which was held on October 22. Thanks for the lovely donations from the members. The ladies who helped in the kitchen deserve a big hand and the cadets for serving. Thanks, again!

On the sick list we have Louise Pezdirc of Avon Park and Florence Lukz of Youngstown. We wish them both a speedy recovery. Please pay them a visit.

Will be expecting to see you all at the meeting on December 3rd at the Slovenian Home in Girard. A Merry Christmas to everyone!

ANNA PREVEC, secretary.

No. 56, Hibbing, Minn. — Dear members! Please come to the meeting on

December 10th at the Assumption hall at 7:45 p. m. Election of officers and other important matters for the welfare of the branch will be the topics to decide upon. Wishing all the officers and members a very merry Christmas and a Happy New Year!

FRANCES PUHEK, secretary.

No. 57, Niles, O. — Since our last report, wedding bells rang for three of our attractive members. They are: Barbara Devarich, Nellie Supek and Mary Spoljaric. All were married at St. Stephen's Church. Congratulations and many years of happiness to all. — In October we had a shower for Nellie Supek. She was presented many beautiful gifts. Games were played and a grand time was had by all.

We had a dance in October and the cadets had a dance on November 9th. Both dances proved successful. Many thanks to the neighboring branches for their attendance and to the members for their assistance.

The drill team made its first prominent public appearance on November 10, 1940, by acting as a guard of honor to the dedication of the cornerstone of the new St. Rose's Church in Girard which is now under construction.

The December meeting is very important and the presence of every loyal member is expected. The new officers are to be elected, so let us all try to be there.

Just around the corner is also Christmas, so I'll conclude this report by wishing all a Merry Christmas and a Happy New Year!

ELIZABETH LOGAR, reporter.

CONGRATULATIONS, TRUMBULL CADETS!

It was an honor to every SWUA member to be present when our new drill team, the "Trumbull Cadets" took their bow on November 10. Cadets, you looked lovely in your temporary uniforms and I am certain that the folks in your neighborhood will have something to talk about in the future. Since the team is composed of members from Niles and Girard and perhaps Warren will also join in, you have acted wisely by selecting the title of your County as the name of the team. This gives you county-wide fame and I hope you'll have the best of luck and happiness in the coming events. We welcome you most heartily in the drill team circle!

A. NOVAK.

No. 66, Canon City, Colo. — Our November meeting was well attended. A social followed the business session which was enjoyed by all. Mrs. Florian Adamic was the recipient of the beautiful chenille bedspread. Elizabeth Susman received the other gift. It was decided that we hold our annual meeting on December 8th instead of the first Sunday in December. We are cordially inviting all the junior and adult members to be present for we are to be visited by Santa Claus on December 8th at 2 p. m. Mothers,

Free Assessment in December for all members of the adult department.



Photo by Bukovnik Studio.

Noble Cadets of No. 49, Noble, Ohio

Introducing the Noble Cadets, the latest addition to our Cleveland drill teams who made their debut at the fourth annual field day on September 14, 1940.

First row, left to right: Helen Blatnik, Goldie Stepanich, Doris Praprotnik, Mary Ann Intihar (Captain), Betty Urankar, Mary Urankar, Alice Skubic.

Second row: Lucille Urankar, Tillie Walters, Fanny Yerman, Frances Intihar, Josephine Poljanec (Lieutenant), Mary Louise Stusek, Mary Kapudja, Vickie Dragozit.

please come on time and bring the juniors for this special occasion for Santa Claus wants to talk to them and give each a treat.

At this meeting we shall also have election of officers for 1941. This is a very important part of the meeting and every member should be present. To say after the elections that you are not satisfied is wrong, for every member has the right to voice her choice at the annual meeting. It is entirely up to the members to elect those who you think are best qualified for the offices. So please be present at the meeting in December.

I wish to take this opportunity in thanking "our worthy president" for the Christmas present she gave us. Thanks a lot! Wishing everyone of our splendid Union a very merry Christmas and a Happy New Year!

JULIA SKRABEC, president.

No. 73, Warrensville, O. — Many thanks to all who participated in making our Halloween dance a success and to hear final results, please attend the next meeting.

I also want to thank Mary Mozic (I do not know your matrimonial name) for the fine detective work that nite in checking back nine coats which disappeared. The guilty one is now serving time in the county jail. Also thanks to the members who helped clear this through.

A belated birthday greeting to our president Mrs. Mary Walters. (Sorry.) A speedy recovery to Mary Hrovat who is now convalescing at home after an operation. She was remembered with a bouquet of flowers. — Congratulations to Helen Walters (daughter of our president), who became the bride of Albin Truce; also to Rose Kosmac, who became the bride of Walter Woyan. Both were remembered with gifts. Congratulations to Mrs. Donna Stubler on the increase in her family which is a girl. A gift was presented to the mother and baby. Do not forget our Christmas party!

MARY TURK, reporter.

No. 80, Moon Run, Pa. — Our next meeting will be the last meeting of the year and the presence of every member is kindly requested. We are hoping for better attendance and more co-operation. No knockers, all boosters! Very important business will be transacted. Remember, all dues must be paid by the 24th of each month. Please see to it that you will be all paid up before the end of the year.

Merry Christmas and a Happy New Year to all!

MARIE DeBUTTS.

No. 87, Pueblo, Colo. — The St. Mary Cadets now have within their ranks five baton twirlers who made their first appearance with the drill

team on Armistice Day in a parade held in downtown Pueblo. The five girls in this group are: Margery Burin, leader; Josephine Petros, Lillian Glavich, Ann Ogulin and Ann Spiller. Although the weather was almost zero, the spirit of the cadets could not be dampened and a very good representation was made. The uniforms which the baton twirlers have selected are very colorful, carried out in blue and gold, colors of our Union. They wear very high hats with gold plumes.

Mr. Simony, our captain, and his assistant Mr. J. Diodosia have new uniforms, too, and altogether the group is very attractive and military in appearance, in other words, a flashy addition to the team! (Picture will appear in the next edition.)

Wishing every cadet and member of SWUA a very Merry Christmas!

DOROTHY MEISTER, president.

CONGRATULATIONS, NO. 87!

The brief description you have given in the above report has every indication of attractiveness and we are very proud of this new addition to the St. Mary Cadets. Do you think there is any possible chance of coming to Cleveland in 1941 to the fifth annual field day? That would be something to look forward to! What say, cadets? They say: where there's a will—there's also a way! Pueblo, Cleveland is calling you! — A. N.

No. 90, Bridgeville, Pa. — I had hoped in vain to get acquainted with all the members; here it is just about the end of 1940 and the majority have failed to attend any of the meetings or to show any interest whatsoever. How can we expect to make ourselves known to our other branches, who are so active and continually in the "limelight"? They have the real spirit and believe me, they're both happy and proud to be members of such a grand organization. After all, what is life without fun?

Another month, girls, and this year will be over; ponder over the thought and do some serious thinking. December 15th at 2 p. m. will be our get-together meeting at Presto, Pa., so come prepared to enjoy yourselves for we're all set on having a grand time. By that I mean a little work, a little play, and "LOTS" to eat.

I'm looking forward to seeing each and every member, so please lay your other work aside just this once, and give me the pleasure of saying, "I've met every member in our branch; and I'm happy to call them my friends." Don't forget the date—December 15th, at 2 p. m. at St. Barbara's Hall in Presto, Pa.

FRANCES A. DeLACH, president.

No. 96, Universal, Pa. — On New Year's eve our branch will hold a dance in the Slovenian Hall. Music will be furnished by Martin Kukovich and his Commanders, whom many of you in the Pittsburgh district have heard on the radio.

We cordially invite all our neighboring branches and lodges to attend and help us to usher in the New Year in a grand and joyful way. Merry Christmas to all!

HELEN YEREB.

IT WAS A MOST PLEASANT SURPRISE!

Words fail me, to fully express my gratefulness to the drill teams members and officers for the pleasure that you brought to me in the form of a birthday surprise party which was prepared in my honor at St. Vitus Auditorium on November 7 1940. At some later time I shall tell our readers about the unique and darling way the program was carried out. For the time being I'll say: my most hearty thanks to each and every one for the loving remembrance.

Your grateful servant,

ALBINA NOVAK.

Supreme Officers' Birthdays in December

Dec. 6, Albina Jancar
Dec. 28, Mary Kocjan
Dec. 25, Agnes Mahovich
Happy birthday to everyone!

ELECTION OF OFFICERS

The time is here, when our branches will be holding annual meetings, at which they elect new officers and discuss matters of importance to the organization. When we speak of election of officers, we do not mean that this is just routine business for the yearly meeting, but what we mean is, that we are going to show our appreciation to those who worked hard in their office and have fulfilled their

duties by re-electing them and thereby showing our confidence in them. We also mean, that we are going to elect others who are willing to contribute their time and efforts in place of those who have been shirking from their duties and haven't as much as lifted their finger to help through the year. There is one certainty that no one can get away from, and that is, that there is only one way to success of the branch and that is through the sincere co-operation of all the officers. It is so easy to destruct things by unfair criticism and so hard to build under such conditions. Where the officers are willing to offer assistance and also do what they can to create interest for the organization among the members, there is peace and tranquility and a joy to be in office. But, where there are some officers or members who constantly pick at others and finding fault, there it's a problem to get anywhere.

Therefore we wish to offer a suggestion to all the members, and that is that they should attend the meeting in December by all means, and help make plans for the coming year and at the same time accept an offered place on the committee and if your name is put up for an office, do not decline but accept the nomination and also the election. We are sincerely hoping that every meeting in December will be a joy to all who attend and that the decisions of this meeting be blessed with the best of an outcome during 1941.

WELFARE SUGGESTIONS

We must get busy. Christmas is just ahead and many are looking to us, as a Society of fraternal protection, to give a little cheer in that season of merrymaking. We must see that we make the clouds break apart for a little while. We must extend hope that soon they will be lifted altogether.

The utmost care and thoughtfulness are required when plans for welfare projects are begun. This year the general, widespread need makes that consideration even more important.

Selection of Committee

Encourage the President of your Branch to choose a committee to investigate conditions in her Branch.

Its selection is of extreme importance.

Members should be selected for their tact, sympathy, and warmth. In addition, they should be enthusiastic and efficient workers.

Work of Committee

Select from the list of members the names of those who you know are in need.

Select from the list those who you think might be in need.

Projects

Try to have several welfare projects during the year, one of which occurs near Christmas. Each member of the committee might sponsor one project, selecting other members of the Branch to help her carry out the plans.

Try to cheer the needy members by visiting them. Do this with a genuine friendliness of spirit and a sincere desire to encourage them and help them through their period of uneasiness and hardship.



Fashion and Beauty

By
Emma
Shimkus

The Holiday season calls for evening dresses with a jacket. Jersey and sheer wool come in all white, with gold sequins trim and in pale blue jersey with rose colored embroidery trim. In chiffon you will find dresses that are so pretty, they remind us of a mist. These are made with wide skirt, sleeveless, short puff sleeves, or for less formal wear with long full transparent sleeves. Colors are gray trimmed with rhinestones or combined with chartreuse, red and green. A new shade of gold is also popular. A plaid in red and white and another in gold and white. Altho rose-pink was very smart last year, it is still holding its own especially when trimmed with black velvet.

Hair do's to go with evening clothes are sleek rolls, pompadours and soft curls and look a lot like the styles of grandmother's time. But omit the false hair and "rats" and wear instead bows, flowers and feathers to give you the fashionable look of today.

For trim on daytime clothes, pockets play an important role. Round, square tucked and draped, they are placed at the hipline. Some are made of the same material as the dress while others are of fur, sequins, or plaid. Lace is another way to brighten up a dark dress and is a real help when making over last year's clothes.

Rayon crepe is judged by the number of threads that are used to an inch of material. The more threads that are used, the better the cloth. It will not pull out at the seams and does hold its shape well. Dyes should be fast because rayon can be washed at home in lukewarm suds. Suits with flap pockets, vent back and buttons on the right side look like a boy's suit. Even the kick pleat in the skirt is fashioned in such a manner that you have to look twice to see whether it's a skirt or trousers.

Slipper socks with black felt bottoms and the upper part of soft knit wool are just another kind of footwear for cold evenings at home.

Taffetta slips made with the basque like top and a flare skirt has a hemline that can be shortened with a few snips of the scissors.

Feathers come first for trim on hats and right now some of the small hats are made of all white feathers with a black veiling for trim.

Smart dresses follow the straight and narrow line, with a few pleats to allow for freedom when walking.

P. S. At this time, I want to thank the readers of this column for the friendly feeling and kind letters. I wish everyone the very best of Christmas and a New Year full of health and prosperity.

--- --- Juniors' Page --- ---



Presenting Branch No. 20, Joliet, Illinois, Junior Circle:

FIRST ROW: Jonita Erjavec, Mary Ann Ambrose, and Vida Mikolic.

SECOND ROW: Bernadine Vranichar, Dolores Bebar, Jean Zola, Betty Kambic, Irene Planinsek, Marie Crnkovich, Marie Riffie, and Theresa Mikolic.

THIRD ROW: Caroline Tomazic, Rosemary Horvatin, Gloria Ann Pappesh, Theresa Smrekar, Lorraine Kuzma, Eileen Ferkul, Lillian Todorovich, Dolores Troppe, Marie Vranichar, and Mrs. Ann Stukel, trustee of branch and instructor of the juniors.

FOURTH ROW: Genevieve Mihelic, Evelyn Mutz, Mildred Gregorich, Dolores Zupancich, Florence Zupancich, Joan Muster, Bertha Horvatin, and Virginia Ambrose.

The banner, on the right, was presented to the Joliet juniors by Mrs. Josephine Muster, Supreme Treasurer. Mrs. Muster was the distinguished officer who secured the largest number of junior members in the first juvenile membership drive in December, 1939. Through her efforts, No. 20 was awarded first prize of the campaign. This month marks the first anniversary of this great achievement and it is with great pleasure that we present this picture of the junior group, in the lovely Slovenian costumes which were made by the diligent sewing club of No. 20 and material bought by the mothers. The junior circle numbers 69 members at the present time, which

makes this group the largest in one branch of the Union. We congratulate the juniors for the interest they have shown in their public appearances and most heartily thank Mrs. Muster, the officers of No. 20 and the entire membership for their splendid support! It is such enthusiasm that brings about many successes. Joliet has something that makes us very proud and fills our inspiration to do likewise in other communities.

ATTENTION, JUNIORS OF NO. 20, JOLIET!

I have been waiting hopefully for one or the other of our juniors to make a report in the Junior's Page about our Joliet activities but my patience gave out, and so I decided to write first and hereby make an appeal to you, to get started. It is a sure way of making new friends and getting acquainted with the out-of-town juniors. I am certain that our editor will be glad if the girl's write in for pen pals. Give this idea a thought and let's see if we can make it interesting. If the juniors of our branch want to send their letters to me, I'll be glad to submit them for publication.

January first we are starting a new campaign for members. Talk to your girl friends and ask them to join the big organization that you belong to, for the more junior members we have in our branch, the happier we'll all be. I know that you all wish for Joliet to be on top!

Now for the news: December 22, at 2 p. m. the juniors of our branch are invited to a Christmas party at Gregoric's, 1024 N. Broadway St. You will have the pleasure of meeting one another and we have numerous surprises in store for you! (Psst! Santa Claus will be there, too!) This is a secret just between us. At the present time we have 69 juniors and I shall be expecting to see you all at the party.

Wishing a Merry Christmas to all!

JOSEPHINE MUSTER, secretary.



MONTHLY MESSAGE

By
Albina Jancar
Director of
Junior
Department

DEAR JUNIORS!

With Christmas and New Year so close at hand, we'd better think about them a few weeks early, so that we'll all be prepared for these big days. It is always worthwhile to plan on time and prepare ourselves and show how nice and helpful we could be to deserve the eats and gifts at Christmas time.

The Halloween social gathering of No. 40 juniors turned out to be a col-

orful and wonderful affair with some 50 girls, all masked. The next on our program is a Christmas party to complete the entertainment of the year.

The Junior Drill Team of No. 25 made a beautiful picture in our last edition, but they look twice as attractive in their floor-work. — The No. 32 juvenile group impressed everyone very deeply in their peasant costumes which must be very colorful in appearance. We were very pleased to meet these two groups and shall be looking forward to meeting other juvenile groups which we have among us. So send your picture to the editor's office.

Bubbles' suggestion of a rummage sale or collection of toys for the needy is a wonderful idea, so if you get the girls together on plans, I am sure you will find it interesting and helpful. The less fortunate children are only too glad to get a used toy to play with. I suggest to every group of our juniors to do something nice for someone at Christmas time.

My wish to everyone is, that you'll have a very enjoyable Christmas time and that you will also help in bringing happiness to others! May Infant Jesus bring you every dear desire!



Eileen and Leonard Zallar

Sister and brother dancing team is something for any family to be proud of. We have such a team in Cleveland, Ohio, which has pleased many an audience during the short career. They performed on the stage during the program of the Frances Susel Cadets on September 1, 1940. We were so pleased with their dancing that we asked them to perform during the pageant held at Euclid Beach Park Log Cabin on September 14, when the Ohio drill teams had the fourth annual field day gathering. Then on Sunday, September 15, master Leonard was one of the actors in the operetta given by our Union at the Slovenian Home on Waterloo Rd. We are very proud of the talented youngsters and wish them every success in the world. We also thank Mrs. Zallar for being so kind to us in granting her children to perform.

BUBBLES wishes the juniors a very Merry Christmas with every wish coming true. She is submitting something

different for a Christmas party that is to sponsor a—

MRS. SANTA CLAUS' RECEPTION

Invitations: On long sheets of paper write or type the following jingle. Decorate the sheet with Santa Claus stickers and use a sticker to fasten it when folded.

Out of the shop of Santa Claus
Go all the dolls and toys
Welcome all over the world,
because
They are bringers of Christmas
joys.
But don't you think that the
Christmas toys
Themselves should have some fun
Ere their task of pleasing the
girls and boys
Is at Christmas-time begun?
Mrs. Santa Claus thinks so too
So she sends this message in-
viting you
To the Santa Claus Shop, where
in formal state
The Toys Reception begins at
eight.

Bring a ten-cent toy with you—
AND DON'T BE LATE!

Place.....

Date.....

Decorate the walls with huge poster pictures of toys in bright colors, red predominating. The pictures may be sketched roughly or made by cutting pictures of toys from magazines and pasting on colored paper. Small toys can be fastened on posters, so can ginger cookie men, animal crackers, etc. Paper dolls make effective decorations.



Have an empty table or two to hold the toys brought by the members. These toys may later be distributed by Santa Claus to the guests, or they may be given to needy children.

A decorated Christmas tree would be very effective.

Mrs. Santa Claus should be a chubby person (her costume will make her so, if Nature hasn't) in bright red dress with a white apron, white hair and cap and spectacles. Her assistants, the members of the social committee, should be dressed as workmen in overalls or smocks. Mr. Santa Claus will wear the usual costume but will not appear at the beginning of the program. If preferred, the guests may come to the party dressed as dolls or wooden soldiers, or clowns, etc. This plan makes a much jollier and more colorful party.

Bubbles.



BY URNA NEŽIKA

Troubles are like a pimple on the end of your nose. They look much bigger than they are.

Diner—Do you serve crabs here?
Waitress—Certainly, we serve any-
one. Sit down, please.

ONE FRIEND

I think I'm very fortunate, because I have a friend.
I know one person who is true—on whom I can depend.
We speak so glibly of our friends, but I think friends are rare;
I mean the ones who cling when we're disgraced—or in despair.
A person who would sympathize if others—all—forsake you;
The one who'd understand your acts though all the rest mistake you.
If anyone knows all your faults, and still is loyal—true,
You're blest indeed, for friends are scarce; and Fate's been kind to you.

TRY THIS—SAVE IT—IT WORKS!

1. Put down the number of your house.
 2. Double it.
 3. Add 5.
 4. Multiply by 50.
 5. Add your age.
 6. Add 365.
 7. Subtract 615.
- And you will find the number of your house in front of your age.

HEALTH HINTS

Stay at home if you have a cold! — Colds are more prevalent during the cold weather, because of the sharp changes in temperatures. To a large extent this is because many of us keep our homes too warm, because we do not wear proper clothing and because the places we visit are not properly ventilated.

The safest thing to do when one has a cold is to go to bed and call the family doctor. A simple cold many times develops into more serious conditions such as influenza and pneumonia. Therefore, do not take a chance with a cold if you really wish the best for yourself.

TO ENTERTAIN YOUR VISITORS!

Every little girl likes to serve her chums something when they call on her, and it is a habit worth cultivating, as it develops a sense of ease and confidence in entertaining. Nothing is nicer or easier to serve than a cup of well made, delicious cocoa, with a piece of cake or a few cookies. For good cocoa, just try the following recipe:

Party Cocoa

- 3 tablespoons cocoa
- $\frac{1}{4}$ cup sugar
- 3 cups milk
- $\frac{1}{4}$ cup boiling water
- Few grains salt

Mix cocoa, sugar and salt, adding enough boiling water to make a smooth paste; add remaining water and boil 5 minutes; scald milk, but do not boil. Then add scalded milk. Beat 2 minutes, using an egg beater. More sugar can be added if desired. Serve plain or with whipped cream on top of each cup of cocoa. Serve in attractive cups.

Anne Petrich:

HOME-MAKING**HOLIDAY JAM**

Stew 3 pounds prunes and remove seeds. Pour 2 cups water over the pits and let stand one hour. Then drain. Combine the water with the prunes and their juice, plus 3 pounds seeded raisins, 3 oranges (cut fine) and 3 pounds sugar. Cook 25 minutes. Add $\frac{3}{4}$ pound chopped nuts and cook 10 minutes more.

This is fine for a cake filling, an ice cream sauce or for jam.

INEXPENSIVE FRUIT CAKE

Cream $\frac{1}{2}$ cup shortening with 1 cup sugar. Add 1 cup raisins and 1 cup nuts, chopped and dredged with flour. Stir in a No. 1 can fruit cocktail and 3 cups flour sifted with 1 teaspoon cinnamon, $\frac{1}{2}$ teaspoon cloves, $\frac{1}{2}$ teaspoon nutmeg, $\frac{1}{2}$ teaspoon allspice and $\frac{1}{2}$ teaspoon salt. Stir 2 tablespoons baking soda into 1 cup hot unsweetened apple sauce and add to the first mixture. Blend well. Bake in either a tube or a loaf pan at 325 degrees $1\frac{1}{2}$ hours.

THE TURKEY

Roasting methods nowadays are quickly set down. No cover, and no moisture with constant low temperatures is the rule. This means keeping the oven at 300-350 degrees for the entire time. For turkeys up to 10 pounds it is well to allow 30 minutes to the pound (ready for the oven) with large birds needing but 18-20 minutes to the pound.

Roast for half the time, breast down, that way the juices from the back may run into the drier breast. Turn and cover the whole bird with muslin spread with unsalted fat. From this point we baste at intervals with hot water mixed with some melted butter, spooning the liquid over the muslin. The cloth holds the moisture and keeps the skin tender. Yet there is not the steamed effect that comes from roast-

ing with a cover.

SAUSAGE STUFFING

1 lb. sausage meat
2 cups soft bread crumbs
3 tablespoons minced onion
3 tablespoons minced parsley
1 tablespoon salt
2 cups diced celery
Brown the sausage until the fat flows free. Add all to the bread (which may be increased to three cups for this amount of meat), add remaining ingredients and stuff the turkey.

RICE GIBLET STUFFING

(For 10-lb. turkey)

2 cups raw rice
6 tablespoons butter
1 cup chopped onion
1 cup chopped celery
2 tablespoons sage
 $\frac{1}{2}$ teaspoon marjoram
salt and pepper, turkey giblets.
Cook rice, in boiling salted water. Drain. Cook onion and celery in butter until light brown and add with seasonings and chopped cooked giblets. Green pepper, chopped and cooked with onion and celery is delicious in this stuffing.

CELERY ALMOND STUFFING

(For 10-12 lb. turkey)

6 cups soft bread crumbs
3 cups chopped celery
 $1\frac{1}{2}$ cups chopped almonds
 $\frac{1}{4}$ cup melted butter
1 teaspoon salt
1 teaspoon poultry seasoning
2 eggs
1 cup milk
Combine crumbs, celery, nuts and seasonings. Beat egg yolks, add milk and combine with stiffly beaten egg whites. Add crumb mixture. Onion may be added as liked.

CRANBERRY RELISH

Here is a relish that will keep definitely. The longer it stands, the better it is.

1 quart raw cranberries
1 large or 2 small oranges
4 medium sized tart apples
(Jonathan preferred)

4 cups sugar

Grind raw cranberries, whole orange and apples, peeling left on, through a fine food-grinder; mix well with the sugar and allow to stand at least 24 hours before using.

Old-Fashioned Cranberry Sauce

4 cups cranberries (1 lb.)
2 cups water
2 cups sugar

Cook berries and water until the skins burst. Put through a sieve and add sugar. Boil for 5-8 minutes, stirring. Mold. This makes a jelly that will keep its shape when cold. Make a sugar sirup of 2 cups water and 2 cups sugar, boiling for 5 minutes. Drop in a pound of berries and cook slowly for 10 minutes. Do not strain.

THE DRESSING

How we do look forward to the carving of the turkey and the spooning of that savory stuffing. Preferences of flavor differ but in every case, remember to allow at least one cup of stuffing for each pound of poultry, to be generous with melted butter and not to stuff the bird too tightly.

Seasonings in the dressing will season the interior of the turkey. Eggs have a tendency to keep the stuffing from being soggy by resisting the flow of juices from the bird into the dressing. If sausage is added omit butter entirely. Try rich sour cream in place of butter and other moisture. If you like a fluffy stuffing add a little baking powder.

Never over-garnish the turkey platter if carving is to be at the table. Father is none too confident at best and he gives up early in the game when a fruit and vegetable market confronts him from the turkey platter. Select edible garnishes, such as orange slices with cubes of cranberry sauce, spiced cranberry molds, cinnamon apples or pineapple rings cooked down in brown sugar sirup.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vam želi

JOHN BUKOVNIK
FOTOGRAFIST

762 E. 185th St.

Cleveland, Ohio

Compliments of

MANDEL HARDWARE CO.

ELECTRICAL APPLIANCES

15704 Waterloo Rd.

Cleveland, Ohio

Merry Christmas and a Happy New Year!

ANTON VEHOVEC32nd WARD COUNCILMAN
City of Cleveland, Ohio

MERRY CHRISTMAS TO EVERYBODY!

SKULLY AMOCO SERVICE
GAS STATION

790 E. 185th St.

Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO!

FRANK JELERČIČ
CVETLIČARNA

15302 Waterloo Rd.

Cleveland, Ohio

A Joyous Holiday Season!

ANTHONY SELESHOME DRESSED MEATS AND GROCERIES
110 — 57th Street.

Pittsburgh, Pa.

FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC OKTOBER 1940

DOHODKI:		Mesečnina		Prist.	Družab. članice	Zarja članice	Razno	Skupaj	Št članic	
St.	Podružnica	Redni	Mlad.						Redni	Mlad.
1	Sheboygan, Wis.	\$ 44.50	\$ 1.40	—	—	—	\$.25	\$ 46.15	178	14
2	Chicago, Ill.	47.25	—	—	—	—	—	47.25	189	—
3	Pueblo, Colo.	58.25	3.50	—	—	—	.10	61.85	229	35
4	Oregon City, Ore.	9.50	—	—	.10	—	—	9.60	39	—
5	Indianapolis, Ind.	35.00	1.50	—	—	—	—	36.50	140	15
6	Barberton, Ohio	51.00	.20	—	—	.30	—	51.50	204	2
7	Forest City, Pa.	38.00	.50	—	.10	.10	—	38.70	156	5
8	Steelton, Pa.	20.25	—	—	—	—	—	20.25	82	—
9	Detroit, Mich.	17.75	—	—	.10	—	—	17.85	72	—
10	Collinwood, Ohio	149.25	5.20	—	.10	—	—	154.55	597	52
12	Milwaukee, Wis.	76.00	1.10	2.25	.20	—	—	79.55	305	11
13	San Francisco, Cal.	39.75	.10	—	—	—	—	39.85	159	1
14	Nottingham, Ohio	113.50	5.70	—	.10	.40	—	119.70	495	57
15	Newburgh, Ohio	93.50	4.20	—	—	—	—	97.70	374	42
16	South Chicago, Ill.	45.20	.70	2.25	—	—	—	48.15	196	7
17	West Allis, Wis.	43.75	.10	—	—	—	—	43.85	75	1
18	Cleveland, Ohio	25.00	.70	—	—	—	.25	25.95	100	7
19	Eveleth, Minn.	33.70	1.60	—	.20	—	—	35.50	136	16
20	Joliet, Ill.	118.15	6.90	—	.50	—	.70	126.25	477	69
21	Cleveland, Ohio	32.25	.90	—	.10	—	—	33.25	131	9
22	Bradley, Ill.	6.75	—	—	—	—	—	6.75	27	—
23	Ely, Minn.	77.53	3.80	—	—	—	1.00	82.33	303	38
24	La Salle, Ill.	35.75	—	—	.20	—	—	35.95	145	—
25	Cleveland, Ohio	263.35	6.30	.75	.60	—	—	271.00	1,050	63
26	Pittsburgh, Pa.	40.75	.70	—	—	.10	—	41.55	171	7
27	North Braddock, Pa.	25.00	.20	—	—	—	—	25.20	100	2
28	Calumet, Mich.	33.00	—	—	—	—	—	33.00	131	—
29	*Brown Dale, Pa.	—	—	—	—	—	—	—	36	—
30	Aurora, Ill.	7.25	.20	—	.10	—	—	7.55	39	2
31	Gilbert, Minn.	25.75	—	—	—	.20	.25	26.20	103	—
32	Euclid, Ohio	50.50	1.80	—	—	—	—	52.30	202	18
33	New Duluth, Minn.	19.00	—	—	.10	—	—	19.10	77	—
34	Soudan, Minn.	10.00	.20	—	.30	—	—	10.50	41	2
35	Aurora, Minn.	21.50	.20	—	—	.40	—	22.10	86	2
36	McKinley, Minn.	7.00	—	—	.10	—	—	7.10	29	—
37	Greaney, Minn.	12.00	1.30	—	—	.30	—	13.60	48	13
38	Chisholm, Minn.	57.00	.20	—	.30	—	—	57.50	231	2
39	Biwabik, Minn.	12.75	—	—	.10	—	—	12.85	52	—
40	Lorain, Ohio	39.50	2.60	—	.10	.60	—	42.80	159	26
41	Collinwood, Ohio	86.00	1.40	—	—	—	—	87.40	344	14
42	Maple Heights, Ohio	11.50	—	—	—	—	—	11.50	46	—
43	Milwaukee, Wis.	34.00	2.00	—	—	—	—	36.00	136	20
45	Portland, Ore.	14.75	—	—	—	.20	—	14.95	58	—
46	St. Louis, Mo.	10.50	—	—	—	—	.10	10.60	42	—
47	Garfield Heights, Ohio	37.50	—	—	—	—	—	37.50	150	—
48	Buhl, Minn.	5.00	—	—	—	—	—	5.00	20	—
49	Noble, Ohio	29.00	.60	—	—	.20	—	29.80	111	6
50	Cleveland, Ohio	37.25	.50	—	—	—	—	37.75	149	5
51	Kenmore, Ohio	5.25	.20	—	—	—	—	5.45	21	2
52	Kitzville, Minn.	14.00	—	—	—	—	—	14.00	56	—
53	Brooklyn, Ohio	12.00	—	—	—	—	—	12.00	48	—
54	Warren, Ohio	18.50	1.30	—	—	—	—	19.80	74	13
55	Girard, Ohio	18.75	.30	—	—	—	—	19.05	76	3
56	Hibbing, Minn.	40.25	.10	—	—	—	—	40.35	155	1
57	Niles, Ohio	13.10	.70	—	—	—	—	13.80	51	7
59	Burgettstown, Pa.	6.75	.50	—	—	—	.25	7.50	27	5
61	Braddock, Pa.	13.75	—	—	—	—	4.50	18.25	55	—
62	Conneaut, Ohio	6.00	—	—	—	.10	—	6.10	24	—
63	Denver, Colo.	14.75	—	—	—	.40	—	15.15	59	—
64	Kansas City, Kans.	14.25	—	—	—	—	—	14.25	57	—
65	Virginia, Minn.	20.75	—	—	—	—	.25	21.00	83	—
66	Canon City, Colo.	12.75	1.00	—	—	—	—	13.75	51	10
67	Bessemer, Pa.	21.45	.30	—	—	.20	—	21.95	74	3
68	Fairport Harbor, Ohio	4.50	—	—	—	—	—	4.50	18	—
70	West Aliquippa, Pa.	6.00	—	—	—	.20	—	6.20	23	—
71	Strabane, Pa.	13.75	—	—	—	.20	—	13.95	55	—
72	Pullman, Ill.	14.50	1.10	—	—	.30	—	15.90	58	11
73	Warrensville, Ohio	18.00	—	.75	—	—	—	18.75	58	—
74	Ambridge, Pa.	19.75	—	—	—	—	—	19.75	78	—
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	15.75	.30	—	—	—	—	16.05	63	3
78	Leadville, Colo.	14.00	.40	—	—	.10	—	14.50	55	4
79	Enumclaw, Wash.	5.25	—	—	—	.50	—	5.75	21	—
80	Moon Run, Pa.	8.50	—	—	—	—	—	8.50	34	—
81	Keewatin, Minn.	16.75	.30	—	—	—	—	17.05	66	3
83	Crosby, Minn.	5.25	—	—	—	—	—	5.25	21	—
84	New York City, N. Y.	18.05	—	.75	—	.30	—	19.10	71	—
85	De Pue, Ill.	9.00	—	—	—	.10	—	9.10	36	—
86	Nashwauk, Minn.	3.50	—	—	—	.10	—	3.60	14	—
87	Pueblo, Colo.	15.50	.30	—	—	.40	—	16.20	62	3

DOHODKI:		Mesečnina		Prist.	Družab. članice	Zarja članice	Razno	Skupaj	Št članic	
Št.	Podružnica	Redni	Mlad.						Redni	Mlad.
88	Johnstown, Pa.	26.40	.90	—	—	1.50	—	28.80	110	9
89	Oglesby, Ill.	19.75	1.00	—	—	.20	—	20.95	79	10
90	Bridgeville, Pa.	22.50	—	—	—	.60	—	23.10	90	—
91	Verona, Pa.	14.00	.40	.75	—	—	—	15.15	53	4
92	Crested Butte, Colo.	5.00	—	—	—	—	—	5.00	20	—
93	Brooklyn, N. Y.	11.75	—	—	—	—	—	11.75	44	—
94	Canton, Ohio	9.50	.30	—	—	—	—	9.80	38	3
95	South Chicago, Ill.	28.07	.50	.75	—	—	—	29.32	113	5
96	Universal, Pa.	10.50	—	—	—	.40	—	10.90	42	—
97	Cairnbrook, Pa.	7.75	.20	—	—	—	—	7.95	31	2
99	Elmhurst, Ill.	—	—	—	—	—	—	—	23	—
100	Ottawa, Ill.	5.00	.40	—	—	.50	—	5.90	20	4

Skupaj	\$2,682.00	\$66.80	\$8.25	\$3.40	\$8.90	\$7.65	\$2,777.00	10,828	668
Obresti od U. S. Treasury 4 1/4 % bondov—\$6000	\$ 127.49								
Obresti od U. S. Treasury 3 1/4 % bondov—\$3000	48.75								
Obresti od City of New York 4 1/4 % bonde—\$1000	21.25								
Rent od filmov — Podružnica št. 13	5.00								
Prodana stara uradna miza	5.00								

Dohodki v mesecu oktobru 1940\$2,984.49

*Asesment za september.

STROŠKI:

Za umrlo Margaret Svete, podr. št. 10 (roj. 14. jun. 1858, pristopila 2. jul. 1929, umrla 27. sept. 1940)	\$ 10.00
Za umrlo Gertrude Dolinar, podr. št. 14 (roj. 17. aprila 1876, pristopila 7. dec. 1927, umrla 17. sept. 1940)	100.00
Za umrlo Mary Grebenc, podr. št. 23 (roj. 7. apr. 1892, pristopila 5. apr. 1936, umrla 12. sept. 1940)	100.00
Za umrlo Mary Koschak, podr. št. 38 (roj. 20. mar. 1889, pristopila 4. maja 1932, umrla 9. okt. 1940)	100.00
Za umrlo Agnes Urbas, podr. št. 88 (roj. 6. jan. 1889, pristopila 1. jan. 1939, umrla 20. sept. 1940)	75.00
Ameriška Domovina, za tiskanje oktobrove Zarje	616.84
Pošta in raznašanje oktobrove Zarje v Clevelandu	45.00
Ameriška Domovina, za pisemski papir glavni tajnici	2.99
Znamke, tipkalni papir, državne kartice, posebne velike kuverte, razpošiljanje filmov na podružnice, daljni klici....	25.67
Reliable Office Machine Exchange, za popravilo stroja	3.00
Naplačilo (deposit) na droge za kadetke	75.00
Vožnje stroške in dnevnice izvrševalnega odbora za posebno sejo	50.42
Nagrade ob priliki 10-letnice podružnic št. 41 in 43 za deset članic	10.00
Kampanjske nagrade podružnicam in članicam	380.50
Najemnina za glavni urad in uredništvo-upravo	20.00
Uradne plače	350.00
Bančni stroški	2.39

Skupaj\$1,966.81

Ostalo v blagajni 31. sept. 1940 (Balance 31. sept. 1940)\$102,981.12

Dohodki v oktobru (Income in October) 2,984.49

Skupaj (Total)\$105,965.61

Stroški v oktobru 1940 (Disbursements in October 1940) 1,966.81

Preostanek v blagajni 31. okt. 1940 (Balance Oct. 31, 1940)\$103,998.80

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

NEW ADULT MEMBERS—NOVE ODRASLE ČLANICE

Br. No.	Name	Worker
Podr.	Ime nove članice	Ime agitorice
10	Russ Jennie Jr.	Frances Susel
12	Griesbacher Louise	Mary Schimenz
12	Heller Anna	"
12	Swierynski Mary	"
12	Widemshek Dorothy	"
16	Kuhel Mary	Zora Yurkus
16	Materoh Mary Louise	"
16	Nastav Anna	"
31	Kunover Gertrude	Frances Lopp
32	Kucher Frances	Theresa Zdesar
32	Smaltz Eleanor	Mary Smaltz
40	Mihelic Marie Helen	Agnes Tomazin
43	Bevsek Dorothy	Frances Bevsek
47	*Zaitz Louise	Helen Tomazic, Sr.
50	Medves Eleanor LaV.	Justine Marn
50	Medves Emily Marie	"
61	Berkovich Emily M.	Cecilia Novosel
61	Sankovich Johanna	Frances Kasher
84	Topolko Fanny	Ivanka Zakrajsek
91	Chadonic Barbara	Margaret Wratcher
92	Yetzbacher Agnes	Margaret Villotti
93	Schneider Frances	Frances Saynic
95	Butcher Teresa	Mary Markezich

*Pristopila v septembru—Enrolled in September

JUNIORS TRANSFERRED TO THE ADULT DEPT. PRESTOPILE IZ MLAD. V ODRASLI ODDELEK

September	October
74 Vrecher Rose F.	57 Logar Justina
88 Shustersic Mary	

NEW JUNIOR MEMBERS—NOVE MLAD. ČLANICE

6 Lauter Elaine Marie	Mary Lauter
6 Lauter Patricia Ann	"
10 Jeras Mary	Frances Susel
20 Mikolic Vida	Mary Mikolic
25 Zaucha Agnes	Mary Otonicar

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1941
želimo odborice podružnice št. 10, Cleveland, O.

FRANCES TOMSICH, 15918 Whitcomb Ave.
MARY URBAS, 15312 Holmes Ave.
FRANCES SUSEL, 726 E. 160th St.
FILOMENA SEDEY, 713 E. 160th St.
JENNIE KOZELY, 687 E. 156th St.

FOR YOUR PORTRAIT OR GROUP PICTURE
go to

BUKOVNIK STUDIO

762 E. 185th St. Phone KEnmore 1166
CLEVELAND, OHIO.

Za simpatično postrežbo se obrnite na
ZAKRAJŠEK FUNERAL HOME, Inc.
6016 St. Clair Avenue. Cleveland, Ohio.
LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD
Invalid Car Service Postrežba noč in dan
Avtomobile za vse prilike. Tel: ENdicott 3113

Vesel božič in srečno novo leto
vsem odjemalcem in članicam SZZ!

MR. in MRS. LOUIS OSWALD

GROCERIES and MEATS
17205 Grovewood Avenue Cleveland, Ohio

Vesele praznike vam želi

TONE SIMON

kjer dobite najboljše meso, sveže, domače, krvave
klobase. Postrežba točna

Phone Sterling 2157 5145 Butler St. Pittsburgh, Pa.

S & S FOOD MARKET
GROCER

Full Line of Fresh Fruits and Vegetables
We Deliver — The Best for Less

635 So. 6th Street Milwaukee, Wis.

A Merry Christmas!

TIVOLI TAVERN

Anton Muhich, Prop.

500 W. National Avenue Milwaukee, Wis.

NOVAK'S FOOD MARKET

Fresh Lines of Meats, Poultry and Groceries
A Good Place to Trade—We Deliver
Phone: Marquette 4662 or Daly 1158

607 So. 5th Street Milwaukee, Wis.

JOHN RAJSTER
TAVERN

Lunches and Sandwiches . . . Dancing Every Sat.
—Hall for Rent for All Occasions—
Phone Broadway 9952
538 So. 6th Street Milwaukee, Wis.

Tem potom pošljamo vsem članicam
Slovenske ženske zveze najlepše vo-

ščilo za vesel božič in zdravo ter
srečno, zadovoljno novo leto 1941!

A. F. Svetek

POGREBNI ZAVOD

478 E. 152nd St. KEnmore 2016

Cleveland, Ohio

in Mrs. A. F. Svetek,

članica št. 10 SZZ.

Bližajo se božični prazniki in vsaka gospo-
dinja želi dobiti kaj dobrega za svojo družino za
praznike. Pri nas boste dobili najboljše vrste
grocerijo in meso vseh vrst. V zalogi imamo tudi
lepo belo ajdovo moko. Doma narejene klobase
mesene in kašnate dobite pri nas najboljše. Imamo
tudi veliko izbero sadja in orehov.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem sestram SZZ in odjemalcem!

MARGARET RITONIA

713 So. 5th Street Milwaukee, Wis.

Compliments of

JOHN TRČEK

BEST BEER and WINE

15506-08 Holmes Avenue Cleveland, O.

Vesel božič!

AUGUST KOLLANDER

Pošilja denar v stari kraj in izdeluje notarske
listine.

6419 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio



from

UNION NATIONAL BANK & TRUST COMPANY

of

JOLIET, ILLINOIS

When in Joliet, Stop at

RICKETS RESTAURANT

164 No. Chicago St.

Joliet, Illinois

MRS. GEORGE ANDOS, Prop.

(Member of No. 20, Joliet)

Vošćimo vsem prijateljem vesele božične praznike
in srečno novo leto!

JERRY BANOZICH

WONDER SUPER MARKET

1806 Youngstown Rd. Phone 2805 Warren, Ohio.

Vesele božične praznike želimo vsem našim odje-
malcem ter se še nadalje priporočamo za obisk!

ZUGA BROS.

GROCERIES and MEATS

2165 Niles Rd. Phone 3960 Warren, Ohio.

Dobro pivo, ples vsako soboto in petek večer.
Vesele praznike!

ANDY KNEZEVICH

ANDY'S INN

2115 Niles Rd. Phone 2168X Warren, Ohio.

"Ameriška Domovina"

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio
Tel.: HEnderson 0628

DR. JOHN J. ZAVERTEK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212
AT 1856 W. CERMAK RD., CHICAGO, ILL.
4:30—6:30 p. m. Daily Tel. Canal 9695

Wednesday and Sunday by appointment only
Residence Tel.: Crawford 8330

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za veselo in žalostne dneve

Nad 37 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjet-
ja: prihranili si boste denar in dobili stopro-
centno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Ave.
Tel.: HEnderson 2088

Podružnica: 15303 Waterloo Rd.
Tel.: KEnmore 1235

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd St.
Tel.: HEnderson 2088

CLEVELAND, OHIO.



VSAK VEČER

legam z mirnim srcem spat
in me misel: kaj bo z mojo
družino, če se ne bi prebudila
več—ne teži odkar sem zavarov-
rovana jaz in moja družina pri

KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

ki je prva, najstarejša in 122.55% solvent-
na slovenska podporna Jednota v Ameriki.

Pridružite se h K. S. K. Jednoti tudi vi s tem,
da postanete njena članica vi in vaša družina!

Za informacije o zavarovalnici in za vse
podrobnosti se obrnite na tajnika ali taj-
nico lokalnega društva K. S. K. Jednote
ali pa pišite naravnost na:

JOSIP ZALAR, glavni tajnik
351-353 North Chicago Street,
Joliet, Illinois.

Money for Christmas

is easily obtained when you maintain a
CHRISTMAS SAVINGS CLUB
in this bank. There are eight clubs
from which you may choose . . . one of
which will exactly meet your require-
ments.

COME IN AND JOIN ONE OF OUR
CHRISTMAS SAVINGS CLUBS
TODAY!

FIRST NATIONAL BANK JOLIET, ILLINOIS

Member Federal Deposit Insurance Corporation